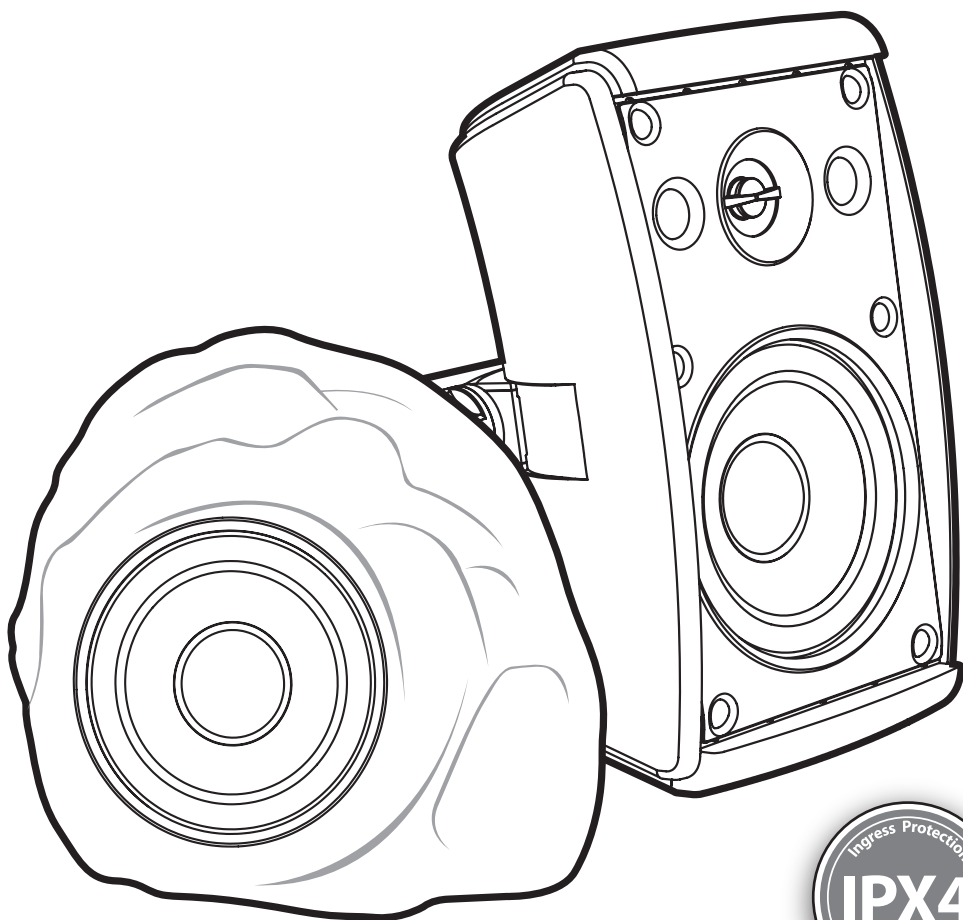




## COVERT LOUDSPEAKERS

Quick start installation instructions for Q Install models:

Qi 45EW & Qi 65LW



**Thank you for purchasing Q Install loudspeakers.  
Please take a few minutes to familiarise yourself with the installation procedure.**

### Warning Notices

- It is important to ensure that the installation complies with relevant building regulations. If in doubt always consult a qualified installer.
- Before drilling mounting holes or laying speaker cables ensure that there is no conflict with other in-wall/in-ceiling or underground installed items such as water or gas pipes, or electrical cabling etc.
- Ensure that the speaker model is suitable for use in the intended application. Note that these products are not suitable for use in a marine environment where they will be exposed to salt spray.
- These products should only be cleaned using a damp cloth without the use of chemical cleaning agents. Do not use a garden hose or high pressure water jet as it may damage the speakers.
- The Qi 45EV should NOT be positioned where water or rain will be driven directly into the grille (Figure 1). The speaker should always be mounted such that water will naturally drain away from the grille. For IPX4 protection in wet environments, the rubber ports plugs must be fitted.
- The Qi 65LW should NOT be positioned on ground where there is insufficient drainage and risk of being submerged in standing water.

## SPEAKER CABLE GENERAL GUIDELINES

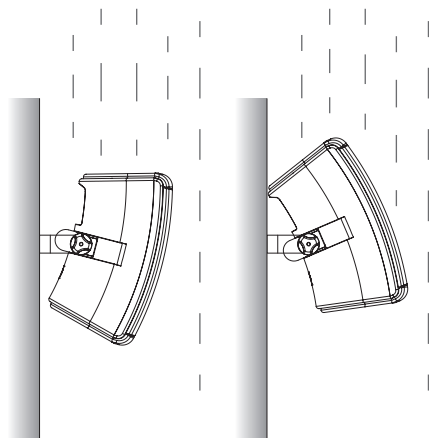
(ALWAYS ENSURE LOCAL REGULATIONS ARE MET)

Use speaker cable that has the correct rating, it is important to ensure that the wire gauge is adequate to cope with the longest run of cable required. When running speaker cables outside ensure they are moisture proof and resistant to UV exposure. If burying speaker cables in a trench use additional protection such as PVC piping or a cable rated for direct burial into the ground.

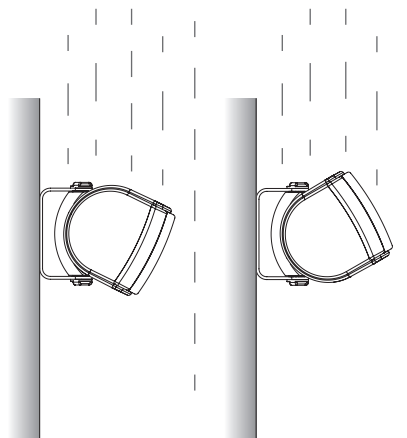
| Distance  | A.W.G. | mm <sup>2</sup> |
|-----------|--------|-----------------|
| up to 45m | 12     | 4.0             |
| up to 30m | 14     | 2.5             |
| up to 20m | 16     | 1.6             |

*Minimum recommended wire gauges (single run to one speaker)*

### Qi 45EW Vertical Mounting



### Qi 45EW Horizontal Mounting



*Figure 1. Qi 45EW installation orientation when exposed to rain.*

### Sound coverage area:

For large areas multiple pairs speakers may be required to give good stereo results. As a rough guide the recommended maximum area covered by two speakers should be no more than 30 - 40 m<sup>2</sup>.

# INSTALLING THE Qi 65LW ROCK SPEAKER

## Step 1

Select a suitable location for the speaker taking note of the Warning Notices. The Qi 65LW can be installed directly on the ground, wood decking or a stone patio for example. Where it is mounted on earth it is recommended that a paving slab or similar is laid first to provide a firm horizontal base. This can then be covered with earth to camouflage. For best audio performance it is recommended that at least two speakers are installed. The perforated speaker grille/s should face the normal listening position and not be obstructed with shrubs or other objects (Figure 2) as this will reduce the sound level and audio performance.

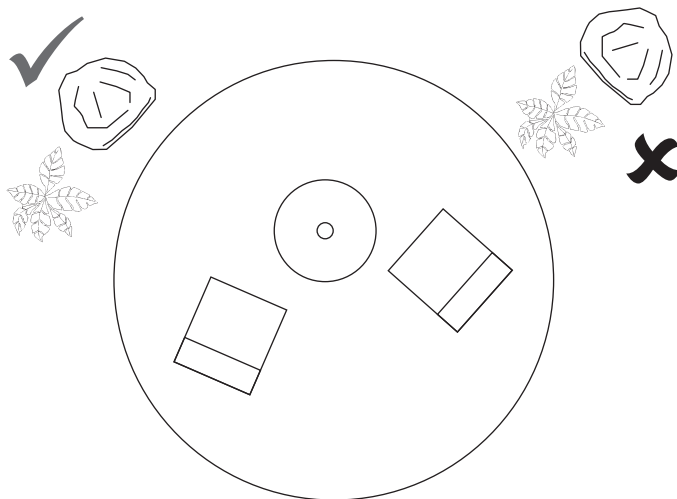


Figure 2. Position speakers clear of acoustic obstructions

## Step 2

Make sure all audio equipment is switched off. Remove (unscrew) the square speaker connector cover on the base of the speaker to expose the speaker terminals. Any outer jacket should be trimmed back ~ 50 mm. Feed the speaker wires through the cover and then strip back the individual speaker conductors ~10mm so that there are bare wire ends. Attach the speaker leads using the pushdown spring clip terminals at the bottom of the speaker. The positive conductor should be connected to the red terminal and the negative conductor to the black terminal (Figure 3).

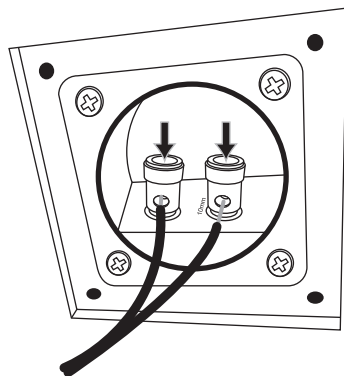


Figure 3. Qi 65LW Speaker cable connections

## Step 3

Re-secure the speaker terminal cover plate. Position the speaker on its base ensuring that the cable exits through the notch at the rear of the speaker. Test the speaker/s with a music source to ensure there are no unwanted buzzes or vibrations from the supporting surface or nearby objects.

# INSTALLING THE Qi 45EW INDOOR AND OUTDOOR LOUDSPEAKER

## Step 1

Ensure that the package contains; Speaker, 1 x C-bracket, 2 x C-bracket lock nuts, 2 x rubber port plugs, 2 x speaker terminal weather protection boots and 1 x packet of grille adhesive. The speaker contains a 'C' mounting bracket and integrated angle adjuster that enables the speaker to be easily installed and adjusted in either a vertical or horizontal position.

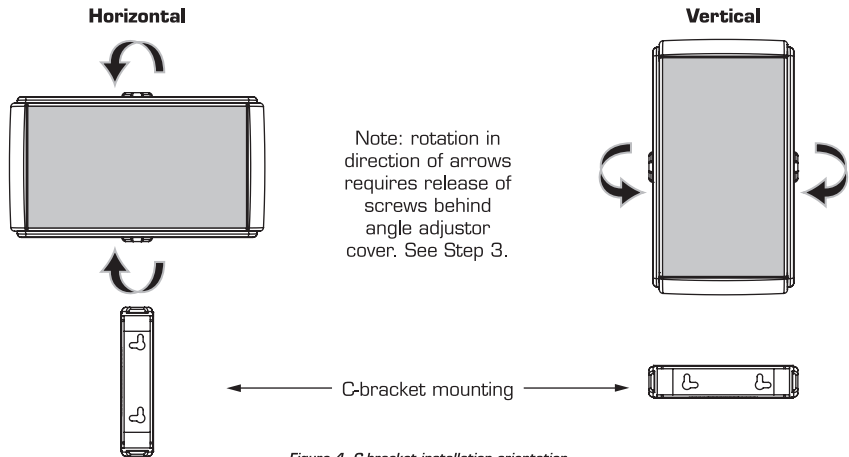


Figure 4. C-bracket installation orientation

## Step 2

Decide on the preferred orientation of the speaker ensuring that all relevant Warning Notices are observed. For vertical speaker mounting the C-bracket should be mounted horizontally and for horizontal speaker mounting the C-bracket should be mounted vertically (Figure 4).

Using the bracket (separated from the speaker) as a template mark the position of the two fixing points on the surface to which the speaker is to be secured. It is important to ensure that there is sufficient room to both mount and adjust the angle of the speaker from any adjacent surfaces, so check this before drilling. Fixings should be selected (these are not included) that are appropriate for the mounting surface. Key slots are provided in the C-bracket that will accommodate an M4 sized pan screw head. Drill the holes and fit rawl plugs if required. Drive in the screws leaving ~ 5 mm of screw thread exposed on each. The bracket should be positioned over the exposed screw heads to check that the screws are accurately positioned and of the correct size to locate into the key slots. (Figure 5). The bracket should then be removed for attachment to the speaker in a safe location.

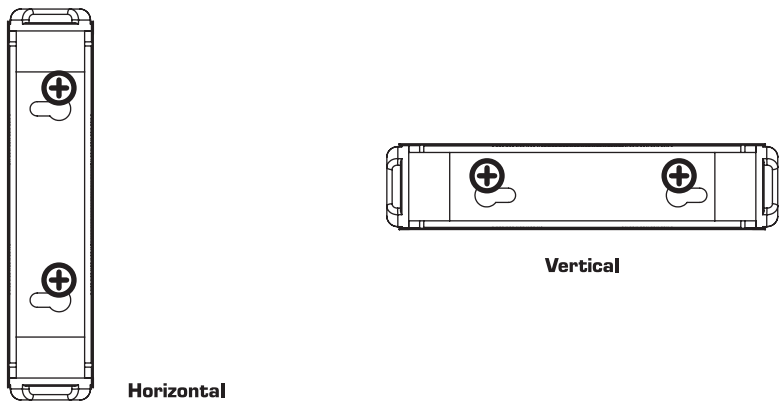


Figure 5. Ensure correct position of screws into key slots

### Step 3

If mounting the speaker horizontally or requiring side to side rotation of a vertically mounted speaker (Figure 4), remove the plastic angle adjustor cover at the rear of the speaker by pulling it firmly (Figure 6), this will allow access to 2 locking screws (Figure 7). These should both be unscrewed a couple of turns each so that the angle adjustor can be rotated left or right (up or down) as required.

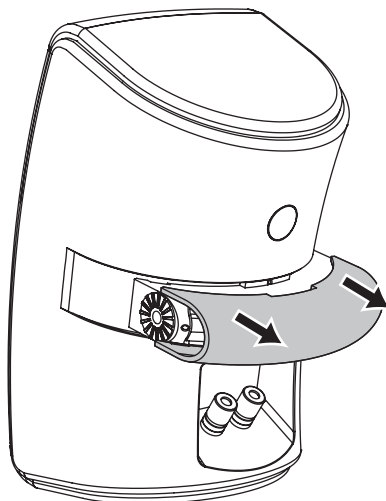


Figure 6. Qi 45EW removing angle adjustor cover

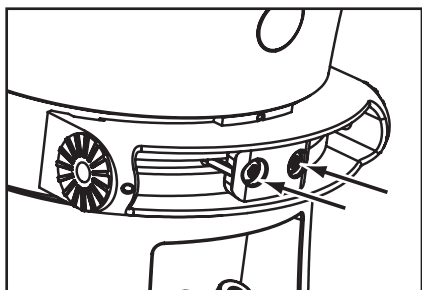


Figure 7. Qi 45EW Angle Adjustor screws  
DO NOT REMOVE only loosen 2 turns

### Note:

With a right angled screw driver it is possible to make adjustments with the speaker mounted on the wall as the cover can be removed and replaced with the C-bracket attached. Once the required angle is obtained the screws can be tightened and the cover clicked firmly back into place.

### Step 4

Mount the C-bracket onto the speaker's angle adjustor using the 2 securing lock nuts (Figure 8). Ensure that the C-bracket is the correct way up so that when the speaker is mounted the screws will slot and secure correctly as shown in Figure 5. Tighten both locking nuts once the required C-bracket angle has been set.

Note: The locking nuts can be loosened and further adjustment undertaken when the speaker is on the wall if necessary.

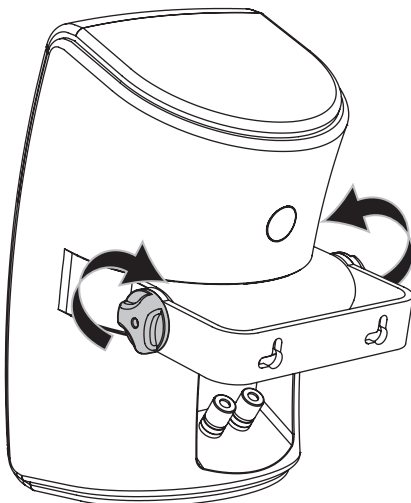


Figure 8. Qi 45EW attach the C-bracket to the speaker

## Step 5

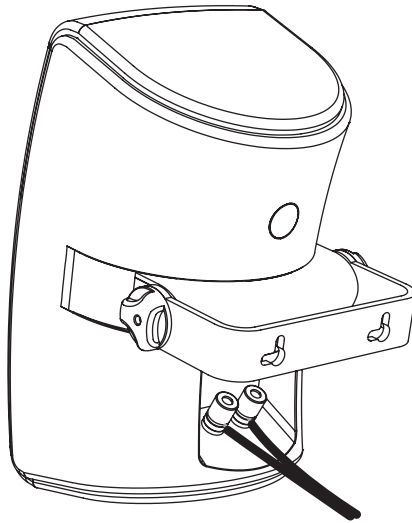
If fitted remove the rubber speaker terminal weather protection boots and keep these for use at Step 7. Weather protection boots are also packed separately within the carton.

## Step 6

Mount the speaker on to the wall by passing the pre-installed (Step 2) securing screws through the C-bracket and slotting it down behind the screw heads. Using a right angled screwdriver tighten the screws so that the bracket is clamped securely to the wall.

## Step 7

Strip back the individual speaker conductors ~10mm so that there are bare wire ends. Attach the speaker leads using the screw terminals at the rear of the speaker. The positive conductor should be connected to the red terminal and the negative conductor to the black terminal (Figure 9). Ensure that the weather protection boots are replaced over the terminals and that there are NO shorting strands of copper between the positive and negative terminals.



*Figure 9. Qi 45EW speaker cable connections*

## Step 8

Position the speaker at the desired angle and tighten both the 2 rear angle adjusted locking screws (if necessary) and the C-bracket locking nuts.

## Step 9

If the speakers are to be used where there is a possibility that water may be blown into the grille, the 'port' holes either side of the tweeter can be plugged using the supplied rubber port plugs. These should be pressed firmly into place (Figure 10).

Note: It is recommended that the plugs are only fitted when it is necessary to comply with IPX4, since the installation will reduce the amount of bass produced by the speaker.  
**To meet IPX4 the port plugs must be fitted.**

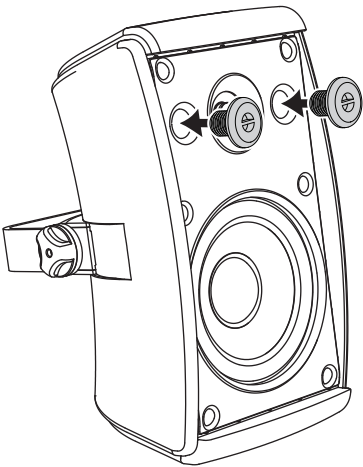


Figure 10. Insertion of rubber port plugs into port holes

## Step 10

Included in the speaker pack is some flexible grille adhesive, this provides additional securing for the grille should it be considered necessary. To use gently pull the grille on both sides and pull away from the speaker (Figure 11). Press 4 pieces of the adhesive into the recess slot as indicated (Figure 12). Replace the grille by first ensuring that all grille edges are inside the bezel moulding and then pushing carefully back into place.

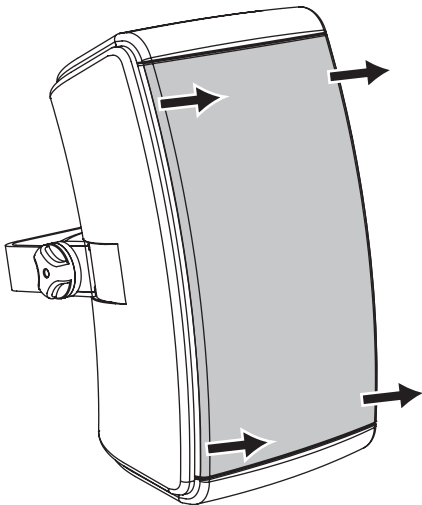


Figure 11. Qi 45EW grille removal

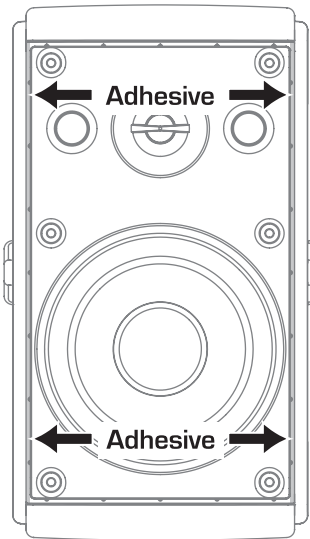


Figure 12. Positioning of adhesive strips before replacing grille

## Step 11

Test the speaker to ensure that it is working correctly with no unwanted buzzes or rattles.

## **Q Install Warranty**

Q Install loudspeakers are warranted free of defects in materials and workmanship for a period of 5 years from the date of purchase. During the warranty period Q Install will, at its option, repair or replace any product found to be faulty after inspection by the company or its appointed distributor or agent.

Misuse and fair wear and tear are not covered by the warranty.

Goods for repair should, in the first instance, be returned to the supplying dealer. If this is not possible the item/s should be sent carriage paid, preferably in the original packaging, to Q Install or their appointed regional distributor accompanied by proof of purchase. Damage sustained by goods in transit to the repair centre is not covered by the warranty. Return carriage will be paid by Q Install or their distributor as appropriate.

The warranty does not in any way affect your legal rights.

Appointed Distributor in the UK:

**armourHOME**

Armour Home Electronics Ltd  
Stortford Hall Industrial Park  
Bishops Stortford, Herts,  
CM23 5GZ  
UNITED KINGDOM

[www.qinstall.co.uk](http://www.qinstall.co.uk)

Q13412-15\_r4



**ACOUSTICS**

E120

USER GUIDE

For models QI0120 & QI0122



ENGLISH

EN

DEUTSCH

DE

ESPAÑOL

ES

FRANÇAIS

FR

ITALIANO

IT

POLSKIE

PL

# Contents

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Important safety information and warnings .....          | 2  |
| Introduction .....                                       | 4  |
| Package contents .....                                   | 4  |
| Feature summary .....                                    | 6  |
| Connecting the system and powering on .....              | 7  |
| Operating E120 using the front panel .....               | 9  |
| Operating E120 using either remote controls .....        | 10 |
| Radio .....                                              | 11 |
| Listening to BestTune Radio .....                        | 11 |
| Storing and selecting BestTune Presets .....             | 11 |
| Turning off BestTune for separate DAB and FM bands ..... | 11 |
| Bluetooth audio .....                                    | 12 |
| Pairing a Bluetooth device and playing music .....       | 12 |
| AUX input .....                                          | 12 |
| Setting an alarm .....                                   | 13 |
| Time / Date .....                                        | 13 |
| Backlight .....                                          | 13 |
| Language .....                                           | 14 |
| Factory Reset .....                                      | 14 |
| Bluetooth Pairing .....                                  | 14 |
| Software Version .....                                   | 14 |
| Specification .....                                      | 15 |
| Warranty .....                                           | 16 |

# Important safety information and warnings

## 1 Notices

### 1.1 FCC Statement (for US Customers)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 1.2 FCC Radiation Exposure

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

CAUTION! Any Changes or modifications not expressly approved by Q Acoustics could void the user's authority to operate the equipment.

### 1.3 Industry Canada Statement (for Canadian Customers)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 1.4 Bluetooth

This unit contains a Class 2 *Bluetooth* transmitter working at 2.4GHz.

## 2 Safety Information and Warnings

### 2.1 Moisture

- To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not use this apparatus near water.

### 2.2 Remote Control Batteries

The remote control supplied with this unit contains a battery. To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:

- Install the battery correctly, + and - as marked on the unit.
- Remove the battery when the unit is not used for a long time.
- Do not expose the battery or remote control to excessive heat, including sunshine.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- WARNING - DO NOT INGEST BATTERY - CHEMICAL BURN HAZARD.
- If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention

### Disposal of Batteries

The battery supplied contains perchlorate material and in many areas batteries may not be disposed of with your household waste. Please ensure you dispose of batteries according to local regulations.

The battery supplied does not contain the heavy metals mercury or cadmium.

## 2.5 Servicing

Servicing is required when the unit or mains cord has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, it does not operate normally, or has been dropped.

Refer all servicing to qualified service personnel.

## 3.0 Symbols used on this product



High Voltage Hazard Symbol

This symbol indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove the product covering.



Hazard Warning Symbol

The 'exclamation mark' calls attention to features for which you should read this manual closely to prevent operation and maintenance problems. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.



Waste Electrical and Electronic Equipment Symbol

This symbol indicates that when the unit is to be discarded, it must be separated from other household-type waste and sent to separate collection facilities for recovery and recycling of electrical and electronic equipment.

Please make sure you are familiar with your local rules on the separate collection of electrical and electronic products.

## Introduction

Thank you for purchasing this Q Acoustics E120 installed audio system.

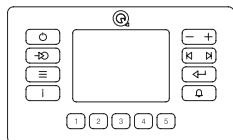
This manual is intended to take you through the operation of the system once it has been installed into the room. Please refer to 'E120 Installation Manual' for details on wiring and fitting the system.

Please read the instructions, important safety information and warnings carefully before installation and use, to ensure the safe and satisfactory operation of this product.

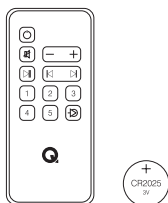
The Q Acoustics E120 system is unique in being very easy to install but then providing a stylish and easy to use audio system completely integrated into the fabric of the home.

EN

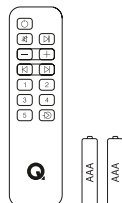
## Package contents



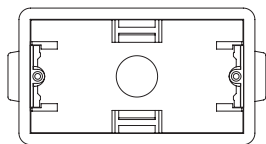
1 x In-wall audio  
system keypad



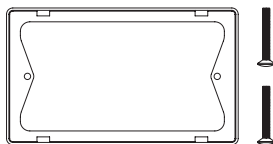
1 x Waterproof remote  
control + cell battery



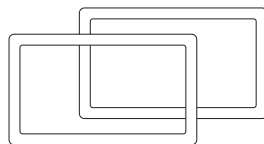
1 x Premium  
remote control +  
2 x AAA batteries



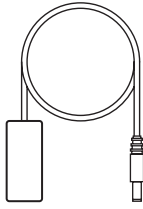
1 x Plastic stud wall  
installation box



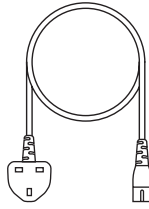
1 x Wall unit mounting  
frame + 2 x M3.5mm  
x40mm screws



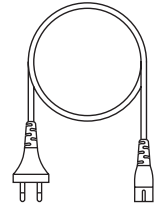
1 x 1.0mm wall gasket  
+ 2.5mm wall gasket



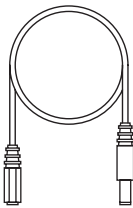
1 x Power supply



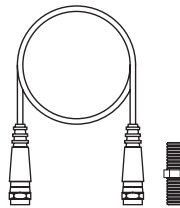
1 x UK power cable\*



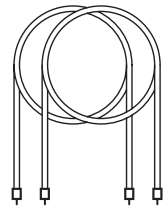
1 x EU power cable\*



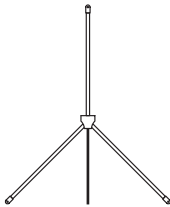
1 x Power supply extension cable



1 x Antenna extension cable + adaptor



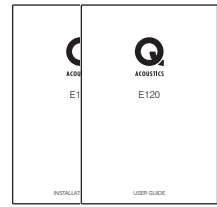
2 x 7m speaker cable



1 x Indoor DAB antenna



6 x Rubber grommets  
+ 1 x extraction tool



1 x User guide +  
installation guide

\* Power cable(s) supplied may vary depending on market version.

## Feature summary

### Wired Connectivity:

**DAB / FM** – F-connector socket, allows a connection to a DAB / FM antenna (indoor antenna supplied).

**Analogue audio input** – 3.5mm stereo jack (on same connector as optical digital) allows a connection to an external analogue audio source such as a CD player.

**Optical digital input** – mini TOSLINK (on same connector as analogue) allows connection to an external digital audio source such as a TV.

**Speaker output** – lmo sockets, allowing connection to a pair of passive speakers.

**Analogue line output** – 3.5mm stereo jack, allows a connection to an external sub-woofer or amplifier.

### Wireless Connectivity:

**Bluetooth®** – An international wireless connection used for streaming audio from all compatible devices.

### Control:

**AVRCP** – A Bluetooth control protocol that synchronises your device control of Volume and Mute for easy integration of E120.

**Infra-red** – A premium and waterproof remote control for easy line of sight basic control.

### Acoustic:

**Stereo / mono switch** – Sets the speaker output as either separate left and right, or combined mono outputs.

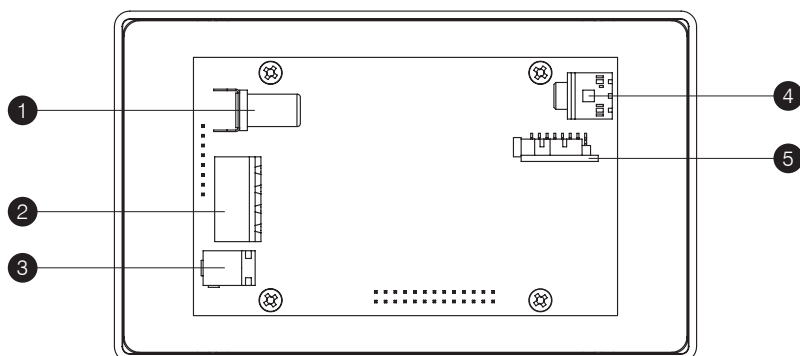
**Fixed / variable line out switch** – Sets the line output as either variable (adjusts with speaker volume) or fixed.

## Connecting the system and powering on

E120 is supplied with all the cables and wall box to fully install the system. Please refer to the 'E120 installation manual' which provides all details on the positioning and cable requirements of the system.

### Physical connectivity:

1. DAB / FM ANTENNA – Connect a suitable DAB / FM antenna using the supplied connecting cable.
2. SPEAKER OUTPUTS – Connect the left and right speakers here using the supplied connectors.
3. DC POWER – Only use the supplied power supply and adapting extension cable to power the unit.
4. LINE OUTPUT – A separate amplifier or sub-woofer can connect using a 3.5mm stereo jack socket.
5. AUX INPUT – Connect an external input here such as TV, use analogue 3.5mm stereo jack or mini TOSLINK optical digital.



## Configurable Switches:

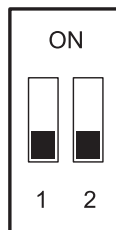
There are two small switches mounted on the lower PCB that adjust the audio mode outputs. After making a switch position change you will need to power down the E120.

SWITCH 1 OFF – Line output is variable, adjusts with amplifier volume.

SWITCH 1 ON – Line output is fixed at 100%

SWITCH 2 OFF – Amplifier speaker outputs are in stereo mode with separate left and right channels.

SWITCH 2 ON – Amplifier speaker outputs are in mono mode with both left and right channels combined on both speaker outputs.



EN

## Switching on:

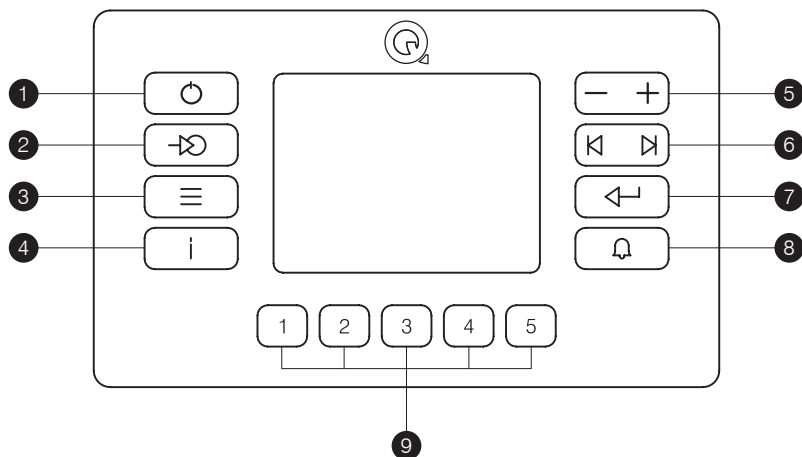
The first time E120 is powered on it will automatically perform a 'BestTune scan' which will take a couple of minutes. If a suitable DAB / FM antenna is connected, E120 will scan and store all available DAB and FM stations, providing one combined list with the best band option for each station.

If a scan has already been performed, E120 will power up into standby.

The exact number of DAB stations available will vary from area to area.

If you experience poor reception, it may be that you are in a weak signal area and require an external DAB antenna (recommended), or a higher gain amplified antenna.

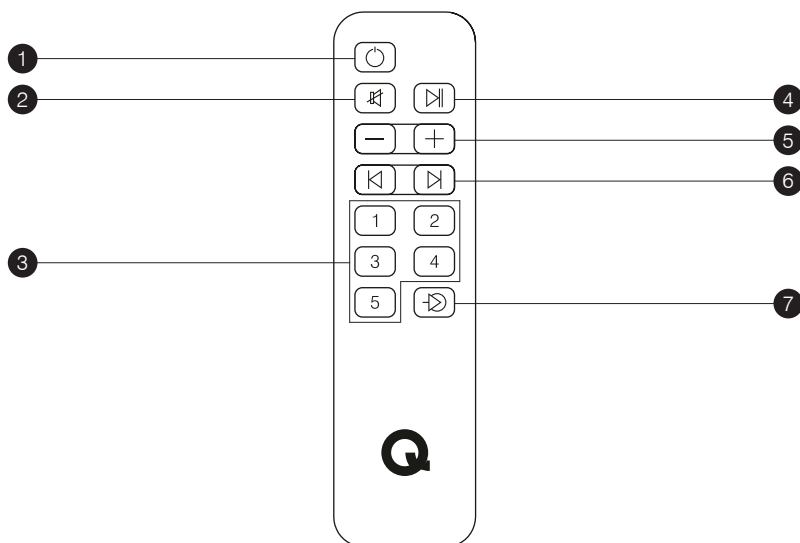
## Operating E120 using the front panel



1. STANDBY – Press to enter standby, or turn on E120 to the last selected source.
2. INPUTS – Press to select a different source.
3. MENU – Press to enter the menu.
4. INFO – Press to display information on a selected radio station.
5. VOLUME – Press + or – to adjust volume up or down.
6. PREVIOUS / NEXT – Press to scroll through menu items, radio stations or skip tracks when playing Bluetooth.
7. ENTER – Press to select a menu item, selected radio station, scan to the next FM station or play / pause Bluetooth audio.
8. ALARM – Press to enter the alarm setup.
9. PRESETS – Press and hold down to store a radio station, press to recall a saved preset radio station.

## Operating E120 using either remote controls

E120 is supplied with a waterproof remote control (ideal for use in bathrooms) as well as a premium remote control (ideal for bedrooms or kitchens). You must point either remote at the E120 wall unit to operate the system. The premium remote control is shown below, but the waterproof remote has identical button functions.



1. **STANDBY** – Press to enter standby, or turn on E120 to the last selected source.
2. **MUTE** – Press to mute / unmute the speakers.
3. **PRESETS 1-5** – Press and hold down to store a radio station, press to recall a saved preset radio station.
4. **PLAY / PAUSE** >|| – Press to play / pause Bluetooth audio or select a new radio station.
5. **VOLUME +/-** – Press to adjust the speaker volume.
6. **SKIP I< / >I** – Press to skip tracks on Bluetooth audio or scroll through available radio stations.
7. **INPUT** – Press to manually select an audio input or radio band.

## Radio

E120 includes a DAB+ and FM band tuner. It uses a feature called 'BestTune' which combines a list of scanned DAB and FM stations together, giving a very easy and convenient method for the user to simply select the desired station, without the need to make any manual tuning. This feature can be switched off in the settings menu, which will then present a separate DAB and FM tuner source.

The colour screen will show radio text information, and also slide show images for any DAB+ stations which are broadcasting them.

## Listening to BestTune Radio

E120 combines DAB and FM radio stations in to one list, always selecting the best possible service for each station.

1. Switch on E120, press INPUT button to select BestTune.
2. Press I< or >I to scroll through all available scanned stations.
3. Press ENTER to select a station.
4. Adjust the volume.

## Storing and selecting BestTune Presets

You can store up to 5 BestTune presets, which can then be recalled from the front panel or remote control.

1. Select the desired radio station.
2. Press and hold a preset number button using the front panel or remote control buttons.
3. E120 will confirm the preset has been saved.

Simply press the desired preset number to play a stored radio station.

## Turning off BestTune for separate DAB and FM bands

You can switch off BestTune if you wish to select separate DAB and FM bands, and also store presets in these bands separately.

1. Switch on E120.
2. Press MENU then press >I to select 'System Settings'.
3. Select BestTune, then select Off.

Once BestTune is switched off, you can select DAB or FM separately using the input button. Presets 1-5 are also stored separately for DAB and FM bands when BestTune is switched off.

## Bluetooth audio

You can play audio wirelessly from a smart phone, tablet or PC by pairing and then connecting it to E120 using Bluetooth. Once connected, anything you play on the device will sound through E120.

Once a device is paired, you can use it to connect and play music through E120 at any time. E120 will automatically switch to the Bluetooth input when the device connects and then plays music. You must manually connect to E120.

## Pairing a Bluetooth device and playing music

You must 'pair' a Bluetooth device first before you can use it to play music or radio.

1. Switch on E120.
2. Press INPUT to select the Bluetooth source – you now have 60s to pair a device.
3. Search for E120-xxxx in your device Bluetooth list, press to pair with E120.

Once a device is paired, you can use it to connect and play music through E120 at any time. E120 will automatically switch to the Bluetooth input when the device connects and then plays music. You must manually connect to E120.

### Bluetooth control:

You can use the ENTER button to play and pause the Bluetooth audio.

You can use I< and >I to skip tracks in the music playlist.

You can use the Bluetooth device to control the volume, as well as the front panel and remote control buttons.

### Disconnecting:

Putting E120 into standby will disconnect a Bluetooth device, otherwise disconnect from the device itself.

## AUX input

E120 has an auxiliary input socket on the back, this is a combined 3.5mm stereo analogue socket and mini TOSLINK optical digital input, ideal for plugging TV sound or any other external audio source.

Once you have made the audio connection, simply press INPUT until Auxiliary Input is selected and adjust the volume.

It is only possible to plug in either analogue or optical, not both.

## Setting an alarm

You can set two independent alarms on E120. Each alarm can be set to occur only once, weekdays, weekends or all days. You can set the sound to a radio station or alarm, as well as set the duration and volume.

1. Press ALARM.
2. Use >I to select Alarm 1 or Alarm 2 then press ENTER.
3. Press ENTER to turn alarm ON.
4. Use >I and ENTER to set all other settings such as the time, sound, volume etc.

Once an alarm is set and ON, you will see the status change on the standby screen.

The alarm will switch off after the duration period set, or simply put E120 into standby to switch off.

## Time / Date

E120 will automatically set the time and date from the DAB or FM signal, but it can be adjusted manually from the main menu:

1. Switch on E120.
2. Press MENU.
3. Select 'System Settings'.
4. Select 'Time/Date'.
5. Select 'Set Time/Date' to set.
6. Select 'Auto Update' to set auto updates from DAB, FM or none.
7. Select '12/24 Hour' to select either 12 or 24 hour time format.
8. Select 'Set Date Format' to adjust the day, month and year order.

## Backlight

The E120 screen backlight is set to automatically adjust depending on the brightness of the room. You can adjust the backlight setting via the main menu:

1. Switch on E120.
2. Press MENU.
3. Select 'System Settings'.
4. Select 'Backlight'.
5. Select 'Timeout' to set the number seconds the screen will stay 'On'.
6. Select 'On Level' to determine automatic or a set brightness level when the screen is 'On'.
7. Select 'Dim Level' to determine automatic or a set brightness level when the screen 'Dims'.

## Language

E120 supports a number of languages for the menu, you can select these from the main menu: English, German, French, Danish, Spanish, Italian, Dutch, Norwegian, Polish, Finnish

1. Switch on E120.
2. Press MENU.
3. Select 'System Settings'.
4. Select 'Language'.
5. Select the desired menu language.

EN

## Factory reset

You can factory reset E120 from the main menu which will clear all stored presets, forget all paired Bluetooth devices and then perform a complete DAB and FM scan.

1. Switch on E120.
2. Press MENU.
3. Select 'System Settings'.
4. Select 'Factory Reset'.
5. Select 'YES' to confirm and start the factory reset.

## Bluetooth pairing

If you are experiencing problems pairing a new Bluetooth device, then clearing the Bluetooth pairing list can often help. Once complete, ALL Bluetooth devices will need to pair again with E120

1. Switch on E120.
2. Press MENU.
3. Select 'System Settings'.
4. Select 'Bluetooth Pairing'.
5. Select 'YES' to confirm and start clearing the pairing list.

## Software version

You can view the E120 software version from the main menu.

1. Switch on E120.
2. Press MENU.
3. Select 'System Settings'.
4. Select 'Software Version'.
5. The current software version is displayed.

## Specification

|               |                          |                                                                                        |                                                          |
|---------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Audio Sources | DAB / DAB+ / FM with RDS | F-connector                                                                            |                                                          |
|               | Bluetooth                | Wireless                                                                               | BT 5.0 A2DP                                              |
|               | AUX:                     |                                                                                        |                                                          |
|               | - Analogue               | 3.5mm stereo                                                                           | Sensitivity: 350mV<br>Max level: 1.5V<br>Impedence: 10kΩ |
|               | - Optical                | mini TOSLINK                                                                           | Resolution: 16bit 48kHz                                  |
| Audio Outputs | Speaker outputs          | Left & Right                                                                           | Stereo or dual mono                                      |
|               | Analogue line            | 3.5mm stereo                                                                           | Modes: Fixed or variable<br>Max level: 670mV             |
| Amplifier     | Class D                  | Continuous power                                                                       | 2 x 25W @ 6Ω                                             |
|               |                          | THD                                                                                    | 0.07% @ 1W<br>0.2% @ rated power                         |
|               |                          | SNR                                                                                    | > 75dB @ Rated power                                     |
|               |                          | Frequency response                                                                     | 20Hz - 20kHz +/- 1dB                                     |
| Ratings       |                          | E120 wall panel                                                                        | IP54                                                     |
|               |                          | Splash proof remote                                                                    | IP54                                                     |
| Control       | Touch sensitive buttons  | x 15                                                                                   |                                                          |
|               | IR remote control        | x 13                                                                                   |                                                          |
|               | BT AVRCP                 | v1.6 (play, pause, skip, track, artist, album name)                                    |                                                          |
|               | Menu languages           | English, German, Dutch, French, Danish, Spanish<br>Italian, Norwegian, Polish, Finnish |                                                          |
|               | Alarms                   | x2 once, daily, weekdays, weekends                                                     |                                                          |
| General       | Power supply             | Input                                                                                  | 100 - 240V AC 50/60 Hz                                   |
|               |                          | Output                                                                                 | 22V DC 1.5amps                                           |
|               |                          | Dimensions (HxWxD)                                                                     | 30mm x 50mm x 115mm                                      |
|               | Power consumption        | Typical                                                                                | 10W                                                      |
|               |                          | Standby                                                                                | < 1W                                                     |
|               |                          | Deep standby                                                                           | < 0.5W                                                   |
|               | Wall panel               | Net weight                                                                             | 0.251kg                                                  |
|               |                          | Dimensions (HxWxD)                                                                     | 91mm x 151mm x 33mm                                      |
|               |                          | Operating ambient temperature                                                          | Max. 40 °C                                               |
| Cables        | Speaker cable            | Gauge                                                                                  | 19 AWG                                                   |
|               |                          | Lengths                                                                                | 2 x 7m                                                   |
|               | DC extension             | Gauge                                                                                  | 16 AWG                                                   |
|               |                          | Lengths                                                                                | 5m                                                       |
|               |                          | Connectors                                                                             | 5.5mm x 2.5mm DC male                                    |
|               |                          |                                                                                        | 5.5mm x 2.5mm DC female                                  |

## Warranty

Q Acoustics Media products are warranted free of defects in materials and workmanship for a period of 1 year from the date of purchase. During the warranty period Q Acoustics will, at its option, repair or replace any product found to be faulty after inspection by the company or its appointed distributor or agent.

Misuse and fair wear and tear are not covered by warranty.

Goods for repair should in the first instance be returned to the supplying dealer. If this is not possible contact Q Acoustics or their appointed distributor for your area to determine the correct warranty procedure. If possible the original packaging should be used to return the product as damage sustained during transit to the repair centre is not covered by the warranty. The warranty does not in any way affect your legal rights.

Warranty can be extended to 2 years by registering your product at [www.qacoustics.co.uk/register](http://www.qacoustics.co.uk/register).  
For service information in other countries visit: [www.qacoustics.co.uk](http://www.qacoustics.co.uk)

Q Acoustics  
Armour Home Electronics Limited  
Woodside 2, Dunmow Road  
Bishops Stortford, Herts  
CM23 5RG

Our policy is one of continuous product improvement.  
We reserve the right to change the designs and specifications without notice.  
This document contains information that is subject to change without notice.

EN



The Bluetooth® word mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and use of such marks by Armour Home Electronics Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise .....                        | 2  |
| Einführung .....                                                    | 4  |
| Inhalt der Verpackung .....                                         | 4  |
| Eigenschaften im Überblick .....                                    | 6  |
| Anschließen und Einschalten des Systems .....                       | 7  |
| Bedienung des E120 über das Bedienfeld .....                        | 9  |
| Bedienung des E120 über die Fernbedienung .....                     | 10 |
| Radio .....                                                         | 11 |
| Radiohören mit BestTune .....                                       | 11 |
| Speichern und Auswählen von BestTune-Voreinstellungen .....         | 11 |
| Ausschalten von BestTune für separate DAB- und UKW-Frequenzen ..... | 11 |
| Bluetooth-Audio .....                                               | 12 |
| Koppeln eines Bluetooth-Geräts und Abspielen von Musik .....        | 12 |
| AUX-Eingang .....                                                   | 12 |
| Einstellen eines Alarms .....                                       | 13 |
| Uhrzeit/Datum .....                                                 | 13 |
| Hintergrundbeleuchtung .....                                        | 13 |
| Sprache .....                                                       | 14 |
| Zurücksetzen auf Werkseinstellungen .....                           | 14 |
| Bluetooth-Kopplung .....                                            | 14 |
| Software-Version .....                                              | 14 |
| Technische Daten .....                                              | 15 |
| Garantie .....                                                      | 16 |

# Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

## 1 Hinweise

### 1.1 FCC-Erklärung (für Kunden in den USA)

Das vorliegende Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für digitale Geräte der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen im Falle einer häuslichen Installation einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen für die Installation und den Betrieb kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu Interferenzen kommt. Wenn das Gerät den Funkempfang von Radio- oder Fernsehgeräten stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüft werden kann, empfehlen wir dem Benutzer die folgenden Maßnahmen, um die Störung zu beheben:

- Ausrichtung oder Positionierung der Empfangsantenne verändern
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Gerät an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers anschließen
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Unterstützung bitten

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die zwei folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

### 1.2 FCC-Strahlungsbelastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Bei der Installation und dem Betrieb dieses Gerätes ist auf einen Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und den Körpern von Personen zu achten.

WARNUNG! Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Q Acoustics genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebsgenehmigung führen.

### 1.3 Industry Canada Erklärung (für Kunden in Kanada)

Dieses Gerät entspricht dem/den lizenzfreien RSS-Standard(s) von Industry Canada.

Für den Betrieb gelten die zwei folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen können, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 1.4 Bluetooth

Dieses Gerät enthält einen mit 2,4 GHz betriebenen *Bluetooth*-Sender der Leistungsklasse 2.

## 2 Sicherheits- und Warnhinweise

### 2.1 Feuchtigkeit

- Um das Risiko von Feuer und elektrischem Schlag zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit und Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

### 2.2 Batterien für die Fernbedienung

In der mit diesem Gerät mitgelieferten Fernbedienung befindet sich eine Batterie. Um ein Auslaufen der Batterie zu verhindern, was zu Personen- und Sachschäden sowie Schäden am Gerät führen kann, muss Folgendes beachtet werden:

- Batterie korrekt einlegen (+ und -, wie auf dem Gerät gekennzeichnet)
- Batterie herausnehmen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird
- Batterie oder Fernbedienung nicht übermäßiger Hitzeeinwirkung (z. B. Sonneneinstrahlung) aussetzen
- **VORSICHT:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig eingelegt wurde. Die Batterie darf nur durch gleiche oder gleichwertige Batterien ersetzt werden.

#### • WARNUNG - BATTERIE NICHT VERSCHLUCKEN - CHEMISCHES VERÄTZUNGSSRISIKO.

- Ein Verschlucken der Batterie kann bereits nach zwei Stunden zu schweren inneren Verätzungen mit möglicher Todesfolge führen. Neue und gebrauchte Batterien müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn das Batteriefach nicht fest schließt, dürfen Sie das Produkt nicht weiterverwenden und es muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Bei Verdacht auf Verschlucken von Batterien oder Einführen in eine Körperöffnung muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## Entsorgen der Batterien

Die mitgelieferte Batterie enthält Perchlorat; in vielen Ländern dürfen Batterien nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Batterien müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Die mitgelieferte Batterie enthält weder das Schwermetall Quecksilber noch das Schwermetall Kadmium.

## 2.5 Wartung

Eine Wartung ist dann erforderlich, wenn das Gerät oder das Stromkabel in irgendeiner Weise beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

## 3.0 Bei diesem Produkt verwendete Symbole



Symbol für Hochspannungsgefahr

Dieses Symbol weist darauf hin, dass nicht isolierte Materialien in Ihrem Gerät einen Stromschlag hervorrufen können. Um die Sicherheit aller Personen in Ihrem Haushalt zu gewährleisten, darf die Abdeckung des Geräts nicht entfernt werden.



Warnzeichen

Das „Ausrufezeichen“ weist auf Funktionen hin, für die Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen sollten, um Bedienungs- und Wartungsfehler zu vermeiden.

WARNUNG: Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu verringern sollte dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte wie z. B. Vasen auf das Gerät gestellt werden.

VORSICHT: Um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken Sie den breiten Kontakt des Steckers in den breiten Schlitz der Steckdose. Stecken Sie den Stecker vollständig ein.



Symbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern an eine entsprechende Sammelstelle zur Wiederverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden muss.

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie mit Ihren örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Geräten vertraut sind.

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Audiosystem Q Acoustics E120 entschieden haben.

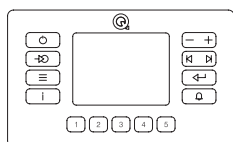
Diese Anleitung soll Sie durch den Betrieb des Systems führen, sobald es im Raum installiert wurde. Einzelheiten zu Anschluss und Einrichtung des Systems finden Sie im „E120 Installationshandbuch“.

Bitte lesen Sie vor der Aufstellung und Verwendung diese Anleitung sowie die wichtigen Sicherheits- und Warnhinweise aufmerksam durch, um einen sicheren und zufriedenstellenden Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten.

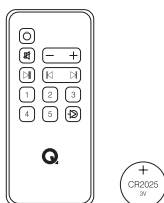
Das Q Acoustics E120 System ist einzigartig, da es sehr einfach zu installieren ist und gleichzeitig ein stilvolles und intuitiv zu bedienendes Audiosystem darstellt, das sich vollständig in die Wohnumgebung integriert.

## Inhalt der Verpackung

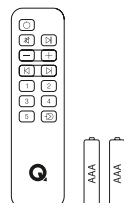
DE



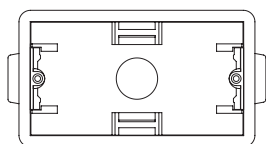
1 x Unterputz-  
Audiosystem-Tastatur



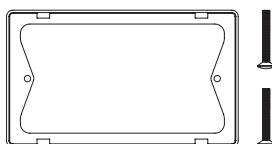
1 x wasserdichte  
Fernbedienung + Batterie



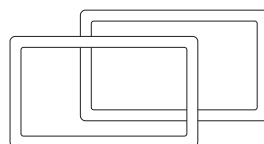
1 x Premium-  
Fernbedienung +  
2 x AAA-Batterien



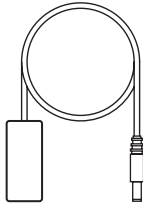
1 x Kunststoff-  
Einbaudose



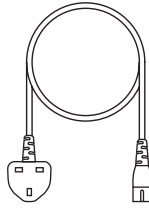
1 x Befestigungsrahmen  
für die Wandeinheit + 2 x  
M-3,5x40-mm-Schrauben



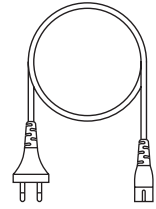
1 x 1,0 mm Wandsdichtung  
+ 2,5 mm Wandsdichtung



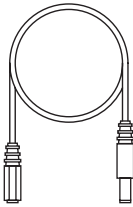
1 x Netzteil



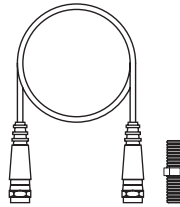
1 x UK-Netzkabel\*



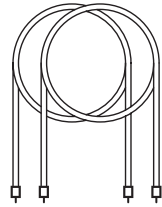
1 x EU-Netzkabel\*



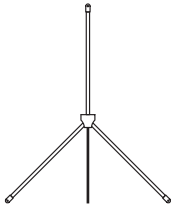
1 x Netzteil-  
Verlängerungskabel



1 x Antennenverlängerungskabel  
+ Adapter



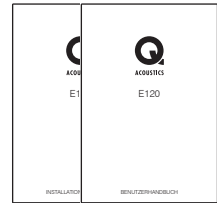
2 x Lautsprecherkabel  
7 m



1 x Innen-DAB-Antenne



6 x Gummitüllen + 1  
x Ausziehwerkzeug



1 x Benutzerhandbuch +  
Installationshandbuch

\* Das/die mitgelieferte(n) Netzkabel kann/können je nach Marktversion variieren.

## Eigenschaften im Überblick

### Drahtgebundene Konnektivität:

**DAB/UKW** – F-Anschlussbuchse, ermöglicht den Anschluss einer DAB/UKW-Antenne (Innenantenne im Lieferumfang enthalten)

**Analoger Audioeingang** – 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker (am gleichen Anschluss wie der optisch-digitale) ermöglicht den Anschluss an eine externe analoge Audioquelle, z. B. einen CD-Player.

**Optischer Digitaleingang** – Mini-TOSLINK (am gleichen Anschluss wie der analoge) ermöglicht den Anschluss an eine externe digitale Audioquelle, z. B. einen Fernseher.

**Lautsprecherausgang** – Imo-Buchsen, ermöglichen den Anschluss eines Pairs passiver Lautsprecher.

**Analoger Line-Ausgang** – 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse, ermöglicht den Anschluss an einen externen Subwoofer oder Verstärker.

### Drahtlose Konnektivität:

**Bluetooth®** – eine internationale drahtlose Verbindung zur Audioübertragung von allen kompatiblen Geräten

DE

### Steuerung:

**AVRCP** – ein Bluetooth-Steuerungsprotokoll, das die Lautstärke- und Stumm-Steuerung Ihres Geräts synchronisiert und so die Integration des E120 erleichtert.

**Infrarot** – eine hochwertige und wasserdichte Fernbedienung für eine einfache Steuerung in Sichtweite

### Akustisch:

**Stereo-/Mono-Schalter** – stellt den Lautsprecherausgang entweder als separaten linken und rechten oder kombinierten Mono-Ausgang ein.

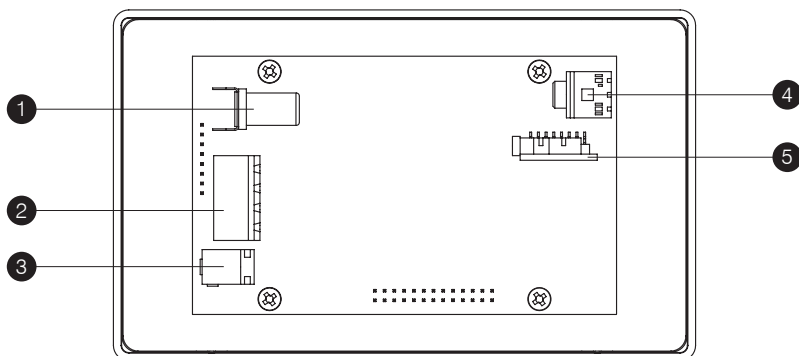
**Schalter für festen/variablen Line-Ausgang** – stellt den Line-Ausgang entweder als variabel (passt sich der Lautsprecher-Lautstärke an) oder als fest ein.

## Anschließen und Einschalten des Systems

Das System E120 wird mit allen Kabeln und einer Wanddose zur vollständigen Installation des Geräts geliefert. Bitte lesen Sie das „E120-Installationshandbuch“, das alle Informationen über die Positionierung und die Kabelanforderungen des Systems enthält.

### Physikalische Konnektivität:

1. DAB-/UKW-ANTENNE – Schließen Sie eine geeignete DAB-/UKW-Antenne mit dem mitgelieferten Verbindungskabel an.
2. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE – Schließen Sie hier den linken und rechten Lautsprecher mit den mitgelieferten Steckern an.
3. GLEICHSTROMVERSORGUNG – Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und das passende Verlängerungskabel zur Stromversorgung des Geräts.
4. LINE-AUSGANG – Ein separater Verstärker oder Subwoofer kann über eine 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse angeschlossen werden.
5. AUX-EINGANG – Schließen Sie hier einen externen Eingang an, z. B. einen Fernseher, verwenden Sie eine analoge 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse oder einen optischen Mini-TOSLINK-Digitaleingang.



## Konfigurierbare Schalter:

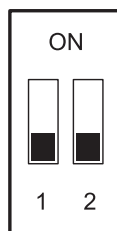
Auf der unteren Platine befinden sich zwei kleine Schalter, mit denen die Audiomodus-Ausgänge eingestellt werden können. Nach einer Änderung der Schalterstellung muss das E120 ausgeschaltet werden.

SCHALTER 1 AUS – Line-Ausgang ist variabel, passt sich der Verstärkerlautstärke an.

SCHALTER 1 EIN – Line-Ausgang ist fest auf 100 % eingestellt.

SCHALTER 2 AUS – Die Lautsprecherausgänge des Verstärkers sind im Stereomodus mit getrennten linken und rechten Kanälen.

SCHALTER 2 EIN – Die Lautsprecherausgänge des Verstärkers sind im Mono-Modus, wobei der linke und der rechte Kanal auf beiden Lautsprecherausgängen kombiniert sind.



DE

## Einschalten:

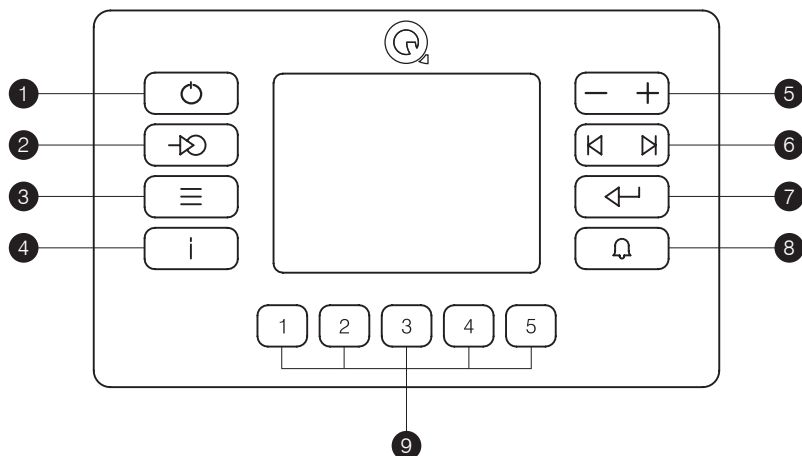
Beim ersten Einschalten des E120 wird automatisch ein „BestTune-Scan“ durchgeführt, der ein paar Minuten dauert. Wenn eine geeignete DAB/UKW-Antenne angeschlossen ist, scannt und speichert das E120 alle verfügbaren DAB- und UKW-Sender und erstellt eine kombinierte Liste mit der besten Bandooption für jeden Sender.

Wenn bereits ein Suchlauf durchgeführt wurde, schaltet das E120 in den Standby-Modus.

Die genaue Anzahl der verfügbaren DAB-Sender ist von Region zu Region unterschiedlich.

Wenn Sie einen schlechten Empfang haben, kann es sein, dass Sie sich in einem Gebiet mit schwachem Signal befinden und eine externe DAB-Antenne (empfohlen) oder eine Antenne mit höherer Verstärkung benötigen.

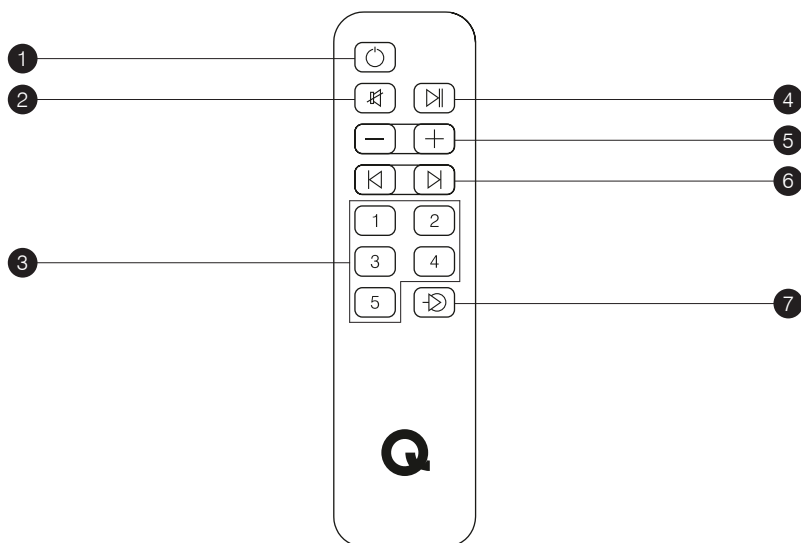
## Bedienung des E120 über das Bedienfeld



1. **STANDBY** – Drücken Sie diese Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln, oder schalten Sie das E120 mit der zuletzt gewählten Quelle ein.
2. **EINGÄNGE** – Drücken Sie diese Taste, um eine andere Quelle zu wählen.
3. **MENÜ** – Drücken Sie diese Taste, um das Menü aufzurufen.
4. **INFO** – Zeigt Informationen zu einem ausgewählten Radiosender an.
5. **LAUTSTÄRKE** – Drücken Sie + oder -, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
6. **ZURÜCK/WEITER** – Drücken Sie diese Taste, um durch die Menüpunkte und Radiosender zu blättern oder bei der Bluetooth-Wiedergabe Titel zu überspringen.
7. **EINGABE** – Drücken Sie diese Taste, um einen Menüpunkt oder einen Radiosender auszuwählen, um zum nächsten UKW-Sender zu wechseln oder die Bluetooth-Wiedergabe zu unterbrechen.
8. **ALARM** – Drücken Sie diese Taste, um die Alarmeinstellungen aufzurufen.
9. **VOREINSTELLUNGEN** – Halten Sie diese Taste gedrückt, um einen Radiosender zu speichern, und drücken Sie die Taste, um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen.

## Bedienung des E120 über die Fernbedienung

Das E120 wird mit einer wasserdichten Fernbedienung (ideal für den Einsatz in Badezimmern) und einer Premium-Fernbedienung (ideal für Schlafzimmer oder Küchen) geliefert. Um das System zu bedienen, müssen Sie eine der beiden Fernbedienungen auf die E120-Wandeinheit richten. Die Premium-Fernbedienung ist unten abgebildet; die wasserdichte Fernbedienung hat identische Tastenfunktionen.



1. **STANDBY** – Drücken Sie diese Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln, oder schalten Sie das E120 mit der zuletzt gewählten Quelle ein.
2. **STUMM** – Drücken Sie diese Taste, um die Lautsprecher stummzuschalten bzw. die Stummschaltung aufzuheben.
3. **VOREINSTELLUNGEN 1-5** – Halten Sie die Taste gedrückt, um einen Radiosender zu speichern. Drücken Sie sie, um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen.
4. **WIEDERGABE/PAUSE** >II – Drücken Sie die Taste, um Bluetooth-Audio wiederzugeben bzw. anzuhalten oder einen neuen Radiosender auszuwählen.
5. **LAUTSTÄRKE +/-** – Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke des Lautsprechers einzustellen.
6. **ÜBERSPRINGEN I< / >I** – Drücken, um bei Bluetooth-Audio Titel zu überspringen oder durch die verfügbaren Radiosender zu blättern.
7. **EINGANG** – Drücken Sie diese Taste, um einen Audioeingang oder einen Radiosender manuell auszuwählen.

## Radio

Das E120 verfügt über einen DAB+- und UKW-Band-Tuner. Es verwendet eine Funktion namens „BestTune“. Diese fasst die eine Liste von gescannten DAB- und UKW-Sendern zusammen und bietet dem Benutzer eine sehr einfache und bequeme Methode, den gewünschten Sender auszuwählen, ohne dass eine manuelle Abstimmung erforderlich ist. Diese Funktion kann im Einstellungs Menü ausgeschaltet werden, das dann eine separate DAB- und UKW-Tunerquelle anzeigt.

Auf dem Farbbildschirm werden Radiotextinformationen und Diashow-Bilder für alle DAB+-Sender angezeigt, die sie ausstrahlen.

## Radiohören mit BestTune

Das E120 kombiniert DAB- und UKW-Radiosender in einer Liste und wählt immer den bestmöglichen Dienst für jeden Sender.

1. Schalten Sie das E120 ein und drücken Sie die Taste EINGANG, um BestTune auszuwählen.
2. Drücken Sie I< oder >I, um durch alle verfügbaren gescannten Sender zu navigieren.
3. Drücken Sie EINGABE, um einen Sender auszuwählen.
4. Stellen Sie die Lautstärke ein.

## Speichern und Auswählen von BestTune-Voreinstellungen

Sie können bis zu 5 BestTune-Voreinstellungen speichern, die dann über das Bedienfeld oder die Fernbedienung abgerufen werden können.

1. Wählen Sie den gewünschten Radiosender.
2. Halten Sie die Taste mit der Nummer des Senders auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung gedrückt.
3. E120 bestätigt, dass die Voreinstellung gespeichert wurde.

Drücken Sie einfach die Nummer der gewünschten Voreinstellung, um einen gespeicherten Radiosender abzuspielen.

## Ausschalten von BestTune für separate DAB- und UKW-Frequenzen

Sie können BestTune ausschalten, wenn Sie getrennte DAB- und UKW-Bänder auswählen und auch Voreinstellungen in diesen Bändern separat speichern möchten.

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie auf MENÜ und dann auf >I, um die Systemeinstellungen aufzurufen.
3. Wählen Sie BestTune und dann AUS.

Sobald BestTune ausgeschaltet ist, können Sie DAB oder UKW mit der Eingabetaste separat auswählen. Die Voreinstellungen 1-5 werden auch bei ausgeschalteter BestTune-Funktion getrennt für DAB- und UKW-Bänder gespeichert.

## Bluetooth-Audio

Sie können Audiosignale drahtlos von einem Smartphone, Tablet oder PC abspielen, indem Sie das Gerät koppeln und dann per Bluetooth mit dem E120 verbinden. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird alles, was Sie auf dem Gerät abspielen, über das E120 wiedergegeben.

Sobald ein Gerät gekoppelt ist, können Sie es jederzeit mit dem E120 verbinden und Musik darüber abspielen. Das E120 schaltet automatisch auf den Bluetooth-Eingang um, wenn das Gerät eine Verbindung herstellt, und spielt dann Musik ab. Sie müssen die Verbindung zum E120 manuell herstellen.

## Koppeln eines Bluetooth-Geräts und Abspielen von Musik

Sie müssen ein Bluetooth-Gerät zuerst „koppeln“, bevor Sie es zur Musik- oder Radiowiedergabe verwenden können.

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie EINGANG, um die Bluetooth-Quelle auszuwählen. Sie haben jetzt 60 Sekunden, um ein Gerät zu koppeln.
3. Suchen Sie in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts nach E120-xxxx und drücken Sie die entsprechende Taste, um es mit dem E120 zu koppeln.

Sobald ein Gerät gekoppelt ist, können Sie es jederzeit mit dem E120 verbinden und Musik darüber abspielen. Das E120 schaltet automatisch auf den Bluetooth-Eingang um, wenn das Gerät eine Verbindung herstellt, und spielt dann Musik ab. Sie müssen die Verbindung zum E120 manuell herstellen.

### Bluetooth-Steuerung:

Mit der Taste EINGABE können Sie Bluetooth-Audio wiedergeben und unterbrechen.

Mit I < und > I können Sie Titel in der Musikwiedergabeliste überspringen.

Sie können die Lautstärke über das Bluetooth-Gerät sowie über die Tasten auf dem Bedienfeld und an der Fernbedienung steuern.

### Trennen der Verbindung:

Wenn Sie das E120 in den Standby-Modus schalten, wird die Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät getrennt, andernfalls wird die Verbindung zum Gerät selbst getrennt.

## AUX-Eingang

Das E120 verfügt über einen Auxiliary-Eingang auf der Rückseite. Es handelt sich dabei um eine Kombination aus einer analogen 3,5-mm-Stereo-Buchse und einem optischen Mini-TOSLINK-Digitaleingang, ideal für den Anschluss von TV-Ton oder einer anderen externen Audioquelle.

Sobald Sie die Audioverbindung hergestellt haben, drücken Sie einfach auf EINGANG, bis der Auxiliary-Eingang ausgewählt ist, und stellen Sie dann die Lautstärke ein.

Es ist nur möglich, entweder eine analoge oder eine optische Buchse anzuschließen, nicht beide.

## Einstellen eines Alarms

Sie können auf dem E120 zwei unabhängige Alarmer einstellen. Jeder Alarm kann so eingestellt werden, dass er nur einmal, werktags, am Wochenende oder an allen Tagen ausgelöst wird. Sie können den Ton auf einen Radiosender oder einen Alarm einstellen sowie die Dauer und Lautstärke festlegen.

1. Drücken Sie ALARM.
2. Verwenden Sie >I, um Alarm 1 oder Alarm 2 auszuwählen, und drücken Sie dann EINGABE.
3. Drücken Sie EINGABE, um den Alarm einzuschalten.
4. Verwenden Sie >I und EINGABE, um alle anderen Einstellungen wie Zeit, Ton, Lautstärke usw. vorzunehmen.

Sobald ein Alarm eingestellt und aktiviert ist, sehen Sie die Statusänderung auf dem Standby-Bildschirm. Der Alarm schaltet sich nach der eingestellten Dauer aus, oder Sie können das E120 einfach in den Standby-Modus schalten.

## Uhrzeit/Datum

Uhrzeit und Datum werden automatisch aus dem DAB- oder UKW-Signal eingestellt, können aber auch manuell über das Hauptmenü festgelegt werden:

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie MENÜ.
3. Wählen Sie „Systemeinstellungen“.
4. Wählen Sie „Zeit/Datum“.
5. Wählen Sie „Zeit/Datum einstellen“.
6. Wählen Sie „Auto-Update“, um automatische Updates von DAB, UKW oder keine einzustellen.
7. Wählen Sie „12/24 Stunden“, um entweder das 12- oder das 24-Stunden-Zeitformat auszuwählen.
8. Wählen Sie „Datumsformat einstellen“, um die Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr einzustellen.

## Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung des E120 ist so eingestellt, dass sie sich automatisch an die Helligkeit des Raums anpasst. Sie können die Einstellung der Hintergrundbeleuchtung über das Hauptmenü anpassen:

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie MENÜ.
3. Wählen Sie „Systemeinstellungen“.
4. Wählen Sie die Option für die Hintergrundbeleuchtung aus.
5. Wählen Sie „Timeout“, um die Anzahl der Sekunden festzulegen, die der Bildschirm eingeschaltet bleibt.
6. Wählen Sie die Option für den Einschalt-Level, um die automatische oder eine festgelegte Helligkeitsstufe zu bestimmen, wenn die Bildschirmanzeige eingeschaltet ist.
7. Wählen Sie die Option für den Dimm-Level, um die automatische oder eine festgelegte Helligkeitsstufe zu bestimmen, wenn der Bildschirm „gedimmt“ wird.

## Sprache

Das E120 unterstützt eine Reihe von Sprachen für das Menü, die Sie im Hauptmenü auswählen können: Englisch, Deutsch, Französisch, Dänisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Norwegisch, Polnisch, Finnisch

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie MENU.
3. Wählen Sie „Systemeinstellungen“.
4. Wählen Sie „Sprache“ aus.
5. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

## Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Sie können das E120 im Hauptmenü auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Dabei werden alle gespeicherten Voreinstellungen gelöscht, alle gekoppelten Bluetooth-Geräte vergessen und ein vollständiger DAB- und UKW-Scan durchgeführt.

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie MENU.
3. Wählen Sie „Systemeinstellungen“.
4. Wählen Sie die Option zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen aus.
5. Wählen Sie „JA“ zur Bestätigung und zum Starten der Rücksetzung auf die Werkseinstellungen.

## Bluetooth-Kopplung

Wenn Sie Probleme beim Koppeln eines neuen Bluetooth-Geräts haben, ist es oft hilfreich, die Bluetooth-Kopplungsliste zu löschen. Nach dem Löschen müssen ALLE Bluetooth-Geräte erneut mit dem E120 gekoppelt werden.

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie MENU.
3. Wählen Sie „Systemeinstellungen“.
4. Wählen Sie „Bluetooth-Kopplung“.
5. Wählen Sie „JA“ zur Bestätigung und um die Pairing-Liste zu löschen.

## Software-Version

Sie können die Software-Version des E120 über das Hauptmenü abrufen.

1. Schalten Sie das E120 ein.
2. Drücken Sie MENU.
3. Wählen Sie „Systemeinstellungen“.
4. Wählen Sie „Software-Version“.
5. Die aktuelle Software-Version wird angezeigt.

## Technische Daten

|                |                               |                                                                                                                  |                                                                 |
|----------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Audioquellen   | DAB / DAB+ / UKW mit RDS      | F-Anschluss                                                                                                      |                                                                 |
|                | Bluetooth                     | Drahtlos                                                                                                         | BT 5.0 A2DP                                                     |
|                | AUX:                          |                                                                                                                  |                                                                 |
|                | - Analog                      | 3,5 mm Stereo                                                                                                    | Empfindlichkeit: 350 mV<br>Max. Pegel: 1,5 V<br>Impedanz: 10 kΩ |
|                | - Optisch                     | Mini-TOSLINK                                                                                                     | Auflösung: 16 Bit 48 kHz                                        |
| Audio-Ausgänge | Lautsprecherausgänge          | Links & rechts                                                                                                   | Stereo oder Dual Mono                                           |
|                | Analoganschluss               | 3,5 mm Stereo                                                                                                    | Modi: Fest oder variabel<br>Max. Pegel: 670 mV                  |
| Verstärker     | Klasse D                      | Dauerleistung                                                                                                    | 2 x 25 W bei 6Ω                                                 |
|                |                               | Klirrfaktor                                                                                                      | 0,07 % bei 1 W<br>0,2 % bei Nennleistung                        |
|                |                               | Signal-Rausch-Verhältnis                                                                                         | > 75 dB bei Nennleistung                                        |
|                |                               | Frequenzbereich                                                                                                  | 20 Hz - 20 kHz +/- 1 dB                                         |
| Nennwerte      |                               | E120 Wandkonsole                                                                                                 | IP54                                                            |
|                |                               | Spritzwassergeschützte Fernbedienung                                                                             | IP54                                                            |
| Steuerung      | Berührungsempfindliche Tasten | x 15                                                                                                             |                                                                 |
|                | IR-Fernbedienung              | x 13                                                                                                             |                                                                 |
|                | BT AVRCP                      | v1.6 (Wiedergabe, Pause, Überspringen, Titel, Künstler, Albumname)                                               |                                                                 |
|                | Menüsprachen                  | Englisch, Deutsch, Niederländisch, Französisch, Dänisch, Spanisch<br>Italienisch, Norwegisch, Polnisch, Finnisch |                                                                 |
|                | Alarmer                       | x2 einmalig, täglich, wochentags, an Wochenende                                                                  |                                                                 |
| Allgemeines    | Netzteil                      | Eingang                                                                                                          | 100 - 240 V AC 50/60 Hz                                         |
|                |                               | Ausgang                                                                                                          | 22V DC 1,5 A                                                    |
|                |                               | Abmessungen (HxBxT)                                                                                              | 30 mm x 50 mm x 115 mm                                          |
|                | Stromverbrauch                | Typisch                                                                                                          | 10 W                                                            |
|                |                               | Standby-Modus                                                                                                    | < 1 W                                                           |
|                |                               | Deep Standby                                                                                                     | < 0,5 W                                                         |
|                | Wandkonsole                   | Nettogewicht                                                                                                     | 0,251 kg                                                        |
|                |                               | Abmessungen (HxBxT)                                                                                              | 91 mm x 151 mm x 33 mm                                          |
|                |                               | Betriebsumgebungstemperatur                                                                                      | Max. 40 °C                                                      |
| Kabel          | Lautsprecherkabel             | Anzeige                                                                                                          | 19 AWG                                                          |
|                |                               | Längen                                                                                                           | 2 x 7 m                                                         |
|                | DC-Verlängerung               | Anzeige                                                                                                          | 16 AWG                                                          |
|                |                               | Längen                                                                                                           | 5 m                                                             |
|                |                               | Anschlüsse                                                                                                       | 5,5 mm x 2,5 mm DC männlich                                     |
|                |                               |                                                                                                                  | 5,5 mm x 2,5 mm CD weiblich                                     |

## Garantie

Die Garantie für Medienprodukte von Q Acoustics umfasst Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit wird Q Acoustics fehlerhafte Produkte nach einer Prüfung durch das Unternehmen oder einen benannten Händler oder Vertreter nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Unsachgemäßer Gebrauch und normaler Verschleiß werden von dieser Garantie nicht erfasst.

Ware zur Reparatur sollte in erster Linie an den ursprünglichen Händler zurückgegeben werden. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich an Q Acoustics oder einen zugelassenen Händler in Ihrer Region, um die richtige Garantieabwicklung zu bestimmen. Wenn möglich, sollte zur Rücksendung des Produkts die Originalverpackung verwendet werden, da Schäden, die während des Transports in die Reparaturwerkstatt entstehen, nicht unter die Garantie fallen. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise von dieser Garantie berührt.

Die Garantie kann durch die Registrierung Ihres Produkts unter [www.qacoustics.co.uk/register](http://www.qacoustics.co.uk/register) auf 2 Jahre verlängert werden.

Serviceinformationen in anderen Ländern erhalten Sie unter: [www.qacoustics.co.uk](http://www.qacoustics.co.uk)

Q Acoustics  
Armour Home Electronics Limited  
Woodside 2, Dunmow Road  
Bishops Stortford, Hertfordshire, UK  
CM23 5RG

DE

Wir verfolgen eine Politik der ständigen Produktverbesserung.

Wir behalten uns das Recht vor, das Design und die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Dieses Dokument enthält Informationen, die ohne Benachrichtigung geändert werden können.



Die Bluetooth® -Wortmarke und das Logo sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Armour Home Electronics Ltd. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Índice

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Información importante de seguridad y advertencias .....              | 2  |
| Introducción .....                                                    | 4  |
| Contenido del paquete .....                                           | 4  |
| Resumen de características .....                                      | 6  |
| Conexión del sistema y encendido.....                                 | 7  |
| Funcionamiento de E120 con el panel frontal .....                     | 9  |
| Funcionamiento de E120 con cualquiera de los mandos a distancia ..... | 10 |
| Radio .....                                                           | 11 |
| Escuchar la radio BestTune .....                                      | 11 |
| Guardar y seleccionar los valores predeterminados de BestTune.....    | 11 |
| Desactivar BestTune para las bandas DAB y FM separadas.....           | 11 |
| Audio por Bluetooth .....                                             | 12 |
| Emparejar un dispositivo por Bluetooth y reproducir música .....      | 12 |
| Entrada AUX.....                                                      | 12 |
| Configurar una alarma .....                                           | 13 |
| Hora / Fecha.....                                                     | 13 |
| Retroiluminación .....                                                | 13 |
| Idioma .....                                                          | 14 |
| Restablecer a valores de fábrica .....                                | 14 |
| Emparejamiento por Bluetooth .....                                    | 14 |
| Versión de software .....                                             | 14 |
| Especificación .....                                                  | 15 |
| Garantía.....                                                         | 16 |

# Información importante de seguridad y advertencias

## 1 Avisos

### 1.1 Declaración de la FCC (para clientes estadounidenses)

Este equipo se ha probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B conforme a la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido fijados para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en algún tipo de instalación en particular. Si el equipo provoca alguna interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se anima al usuario a que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes acciones:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe o en un circuito diferente a aquel donde esté conectado el receptor.
- Contactar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia.

Este dispositivo ha sido probado y cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### 1.2 Exposición a la radiación según la FCC

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo el radiador a 20 cm de distancia o más de su cuerpo.

¡PRECAUCIÓN! Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por Q Acoustics podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

### 1.3 Declaración de Industry Canada (para clientes canadienses)

El dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada sobre exenciones de licencia.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 1.4 Bluetooth

Esta unidad contiene un transmisor *Bluetooth* de Clase 2 que funciona a 2,4 GHz.

## 2 Información de seguridad y advertencias

### 2.1 Humedad

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio, no exponga la unidad a lluvia, humedad, gotas de líquido o salpicaduras.
- No utilice este equipo cerca del agua.

### 2.2 Pila del mando a distancia

El mando a distancia incluido con esta unidad contiene una pila. Para impedir una fuga de la pila que podría provocar lesiones, daños materiales o daños en la unidad:

- Instale la pila de forma correcta, con los símbolos + y - según se indica en la unidad.
- Retire la pila cuando no utilice la unidad durante periodos prolongados.
- No exponga la pila o el mando a distancia a fuentes de calor excesivo, incluida la luz solar.
- **PRECAUCIÓN:** peligro de explosión si se sustituye la pila por una del tipo incorrecto. Sustituya la pila solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- **ADVERTENCIA - NO INGERIR LA PILA - RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA.**
- Si se ingiere la pila, puede causar quemaduras internas graves y puede provocar la muerte en tan solo 2 horas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que se puede haber producido una ingesta o introducción de las pilas en cualquier parte del cuerpo, acuda a un médico de inmediato.

### Eliminación de las pilas

La pila incluida contiene material con perclorato y en numerosas áreas las pilas no se pueden eliminar con los residuos domésticos. Asegúrese de eliminar las pilas de acuerdo con la normativa local.

La pila incluida no contiene metales pesados, mercurio ni cadmio.

## 2.5 Reparaciones

Se debe reparar la unidad cuando presente algún tipo de daño, cuando haya entrado en contacto con líquido o haya caído algún objeto en su interior, cuando haya quedado expuesta a la lluvia o humedad, no funcione con normalidad o se haya caído.

La unidad debe ser reparada solamente por personal técnico cualificado.

## 3.0 Símbolos utilizados en este producto



Símbolo de peligro por alto voltaje

Este símbolo indica que el material de la unidad que carece de aislamiento podría provocar una descarga eléctrica. Para garantizar la seguridad de las personas que viven en su hogar, no retire la cubierta del producto.



Símbolo de advertencia de peligro

El signo de exclamación indica la existencia de características que debe leer detenidamente en este manual para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio, no exponga la unidad a lluvia o la humedad y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

PRECAUCIÓN: para evitar descargas eléctricas, conecte la clavija ancha del enchufe a la toma ancha correspondiente de la pared y enchufe por completo.



Símbolo de residuos de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo indica que, a la hora de desechar la unidad, debe hacerlo en un contenedor apropiado, nunca con los residuos domésticos, y debe enviarse a un centro de recogida independiente para recuperación y reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Asegúrese de conocer la normativa local sobre la recogida de productos eléctricos y electrónicos.

## Introducción

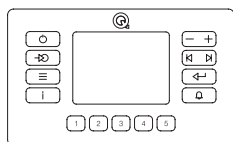
Gracias por comprar el sistema de sonido instalado E120 de Q Acoustics.

La finalidad de este manual es explicarle el funcionamiento del sistema una vez se ha instalado en la habitación. Consulte el «Manual de instalación de E120» para obtener información detallada sobre el cableado y el montaje del sistema.

Por favor, lea todas las instrucciones, la información importante de seguridad y las advertencias antes de instalar y utilizar el producto, para asegurar un correcto funcionamiento del mismo.

El sistema E120 de Q Acoustics es único porque resulta muy fácil de instalar y, además, constituye un sistema de sonido elegante y fácil de utilizar que queda completamente integrado en la estructura de la vivienda.

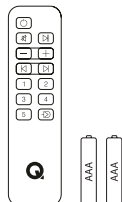
## Contenido del paquete



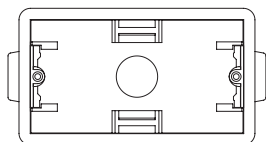
1 teclado del  
sistema de sonido  
para la pared



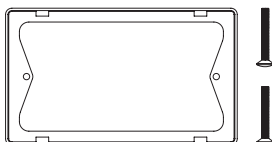
1 mando a distancia  
estanco + pila  
de botón



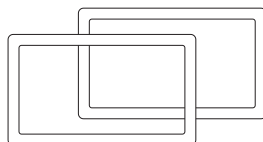
1 mando a distancia  
premium +  
2 pilas AAA



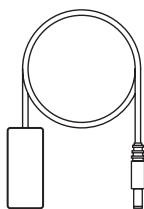
1 caja de instalación  
en pared con tacos  
de plástico



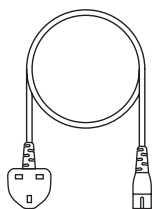
1 armazón de montaje de  
unidad para pared + 2  
tornillos M3,5 mm x 40 mm



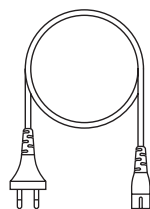
1 junta de pared  
1,0 mm + junta de  
pared 2,5 mm



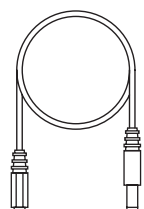
1 unidad de  
alimentación



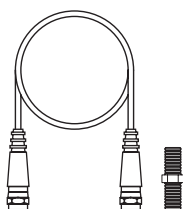
1 cable eléctrico para  
el Reino Unido\*



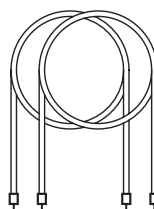
1 cable eléctrico  
para la UE\*



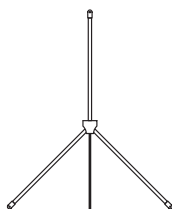
1 cable alargador  
de alimentación



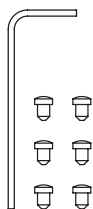
1 cable alargador de  
antena + adaptador



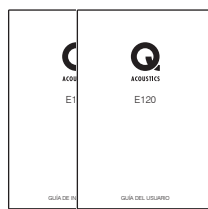
2 cables de  
altavoces de 7 m



1 antena DAB  
para interior



6 arandelas de goma  
y 1 herramienta  
de extracción



1 guía del usuario +  
guía de instalación

\* Los cables eléctricos incluidos pueden variar según la versión de mercado.

## Resumen de características

### Conectividad por cable:

**DAB / FM:** Toma de conector F que permite conectar una antena DAB / FM (antena de interior incluida).

**Entrada de audio analógica:** La toma estéreo de 3,5 mm (en el mismo conector que la toma digital óptica) permite la conexión a una fuente de audio analógica externa, por ejemplo, un reproductor de CD.

**Entrada óptica digital:** Mini TOSLINK (en el mismo conector que la entrada analógica) permite la conexión a una fuente de audio digital externa, por ejemplo, un televisor.

**Salida del altavoz:** Tomas Imo, que permiten la conexión a un par de altavoces pasivos.

**Salida de línea analógica:** Toma estéreo de 3,5 mm, que permite la conexión a un subwoofer o un amplificador externo.

### Conectividad inalámbrica:

**Bluetooth®:** Una conexión inalámbrica internacional que se utiliza para transmitir audio de todos los dispositivos compatibles.

### Control:

**AVRCP:** Un protocolo de control Bluetooth que sincroniza el control de volumen y de silenciador del dispositivo para que se integre fácilmente con el E120.

**Infrarrojos:** Un mando a distancia premium y estanco para facilitar el control básico visual.

### Acústica:

**Interruptor estéreo / mono:** Configura la salida del altavoz como salidas izquierda y derecha separadas, o como salidas mono combinadas.

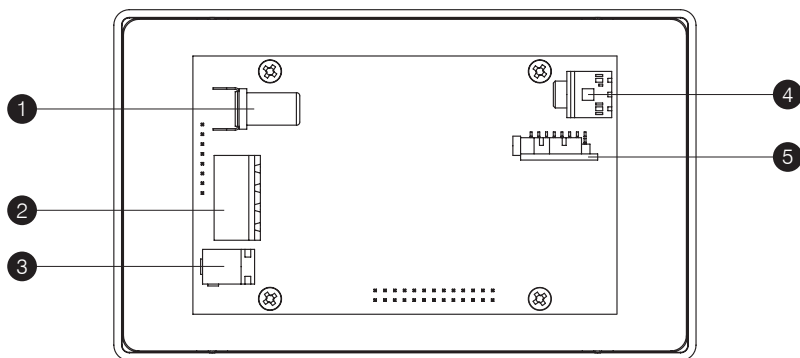
**Interruptor de salida de línea fija / variable:** Configura la salida de línea como variable (se ajusta con el volumen del altavoz) o fija.

## Conexión del sistema y encendido

El E120 incluye todos los cables y la caja de pared para instalar completamente el sistema. Consulte el «Manual de instalación de E120», que aporta toda la información sobre el posicionamiento y los requisitos de cables del sistema.

### Conectividad física:

1. ANTENA DAB / FM: Conecte una antena DAB / FM con el cable de conexión incluido.
2. SALIDAS DE ALTAVOZ: Conecte los altavoces izquierdo y derecho aquí con los conectores incluidos.
3. CORRIENTE CC: Utilice solamente el cable de alimentación y el cable alargador incluidos para encender la unidad.
4. SALIDA DE LÍNEA: Un amplificador o subwoofer separado puede conectarse con una toma estéreo de 3,5 mm.
5. ENTRADA AUX: Conecte aquí una entrada externa, como un televisor; utilice la toma estéreo analógica de 3,5 o la toma digital óptica mini TOSLINK.



### Interruptores configurables:

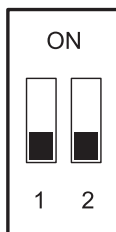
Hay dos interruptores pequeños instalados en la PCB inferior que permiten ajustar las salidas del modo de audio. Después de cambiar la posición de un interruptor, tendrá que apagar el E120.

INTERRUPTOR 1 OFF: La salida de línea es variable y se ajusta con el volumen del amplificador.

INTERRUPTOR 1 ON: La salida de línea se fija en el 100 %.

INTERRUPTOR 2 OFF: Las salidas de los altavoces del amplificador se encuentran en modo estéreo, con los canales izquierdo y derecho separados.

INTERRUPTOR 2 ON: Las salidas de los altavoces del amplificador se encuentran en modo mono, con los canales izquierdo y derecho combinados en ambas salidas del altavoz.



### Encendido:

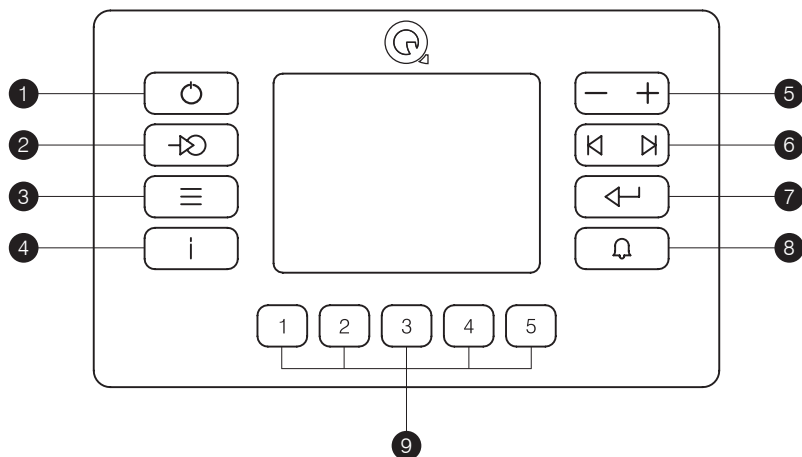
La primera vez que se encienda el E120, realizará automáticamente una «búsqueda BestTune», que puede tardar varios minutos. Si se conecta una antena DAB / FM adecuada, el E120 buscará y guardará todas las emisoras DAB y FM que estén disponibles y proporcionará una lista combinada con las mejores opciones de bandas para cada emisora.

Si ya se ha realizado una búsqueda, el E120 pasará al modo en espera.

El número exacto de emisoras DAB disponibles variará de un lugar a otro.

Si la recepción es mala, es posible que se encuentre en una zona de señal débil y que necesite una antena DAB externa (recomendada) o una antena de ganancia ampliada más alta.

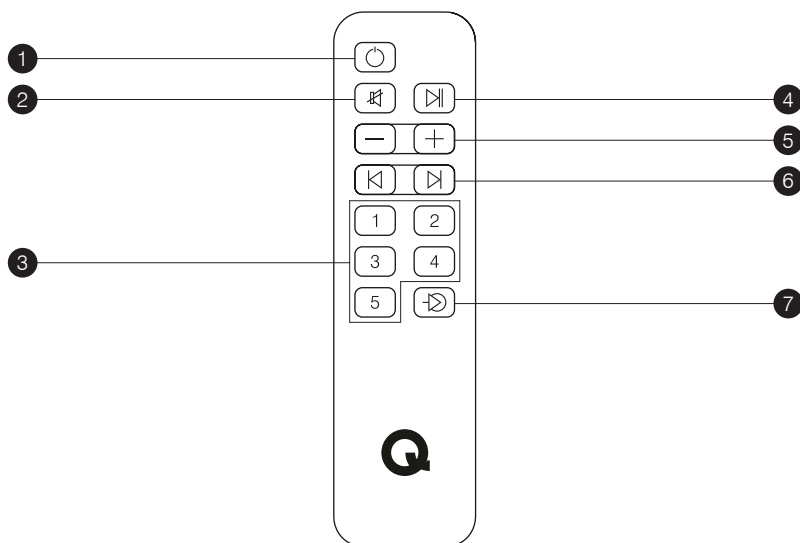
## Funcionamiento de E120 con el panel frontal



1. EN ESPERA: Pulse para entrar en el modo en espera o encienda el E120 con la última fuente seleccionada.
2. ENTRADAS: Pulse para seleccionar otra fuente.
3. MENÚ: Pulse para entrar en el menú.
4. INFORMACIÓN: Pulse para mostrar información sobre una emisora de radio seleccionada.
5. VOLUMEN: Pulse + o – para subir o bajar el volumen.
6. ANTERIOR / SIGUIENTE: Pulse para desplazarse por los elementos del menú o las emisoras de radio, o para saltarse pistas cuando reproduzca por Bluetooth.
7. INTRO: Pulse para seleccionar un elemento del menú o la emisora de radio seleccionada, para buscar la siguiente emisora FM o para reproducir o pausar el sonido por Bluetooth.
8. ALARMA: Pulse para configurar la alarma.
9. VALORES PREDETERMINADOS: Mantenga pulsadas estas teclas para guardar una emisora de radio y pulse para acceder a una emisora de radio guardada previamente.

## Funcionamiento de E120 con cualquiera de los mandos a distancia

El E120 incluye un mando a distancia estanco (ideal para usarlo en baños), así como un mando a distancia premium (ideal para dormitorios o cocinas). Para utilizar el sistema debe apuntar con el mando a distancia a la unidad de pared E120. El mando a distancia premium aparece a continuación, pero el mando a distancia estanco tiene las mismas funciones de teclas.



1. EN ESPERA: Pulse para entrar en el modo en espera o encienda el E120 con la última fuente seleccionada.
2. SILENCIAR: Pulse para desactivar / activar el sonido de los altavoces.
3. VALORES PREDETERMINADOS 1-5: Mantenga pulsadas estas teclas para guardar una emisora de radio y pulse para acceder a una emisora de radio guardada previamente.
4. REPRODUCIR / PAUSA >II: Pulse para reproducir o pausar el sonido por Bluetooth o para seleccionar una nueva emisora de radio.
5. VOLUMEN +/-: Pulse para ajustar el volumen de los altavoces.
6. OMITIR I < / > I: Pulse para saltarse pistas en el sonido por Bluetooth o para desplazarse por las emisoras de radio disponibles.
7. ENTRADA: Pulse para seleccionar manualmente una entrada de audio o una banda de radio.

## Radio

El E120 incluye un sintonizador de banda DAB+ y FM. Utiliza una función llamada «BestTune», que combina una lista de emisoras DAB y FM buscadas, lo que constituye un método muy fácil y cómodo para que el usuario seleccione la emisora correspondiente, sin tener que sintonizar manualmente. Esta función se puede desactivar en el menú de ajustes, que luego presentará una fuente de sintonización DAB y FM separada.

La pantalla de color mostrará la información de texto de la radio y también presentará imágenes de las emisoras DAB+ que las transmitan.

## Escuchar la radio BestTune

El E120 combina emisoras de radio DAB y FM en una sola lista, y selecciona siempre el mejor servicio posible para cada emisora.

1. Encienda el E120 y pulse el botón INTRO para seleccionar BestTune.
2. Pulse I< o >I para desplazarse por todas las emisoras disponibles que se hayan buscado.
3. Pulse INTRO para seleccionar una emisora.
4. Ajuste el volumen.

## Guardar y seleccionar los valores predeterminados de BestTune

Puede guardar hasta 5 valores predeterminados de BestTune, que luego podrá recuperar desde el panel frontal o con el mando a distancia.

1. Seleccione la emisora de radio correspondiente.
2. Mantenga pulsado una tecla de número de valor predeterminado en el panel frontal o con las teclas del mando a distancia.
3. El E120 confirmará que el valor predeterminado se ha guardado.

Solo tiene que pulsar el número del valor predeterminado correspondiente para reproducir una emisora de radio guardada.

## Desactivar BestTune para las bandas DAB y FM separadas

Puede desactivar BestTune si quiere seleccionar bandas DAB y FM separadas, así como para guardar valores predeterminados en esas bandas por separado.

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ y luego >I para seleccionar «Ajustes del sistema».
3. Seleccione BestTune y luego seleccione Desactivado.

Una vez ha desactivado BestTune, puede seleccionar DAB o FM por separado con el botón de entrada. Los valores predeterminados 1-5 también se guardan por separado para las bandas DAB y FM cuando se ha desactivado BestTune.

## Audio por Bluetooth

Puede reproducir sonido por vía inalámbrica desde un teléfono inteligente, una tableta o un PC. Para ello, debe emparejar el dispositivo y luego conectarlo al E120 mediante Bluetooth. Una vez conectado el dispositivo, todo lo que reproduzca en él se escuchará a través del E120.

Una vez emparejado un dispositivo, puede utilizarlo para conectar y reproducir música a través del E120 en cualquier momento. El E120 cambiará automáticamente a la entrada Bluetooth cuando el dispositivo se conecte y reproducirá música. Debe conectarse manualmente al E120.

## Emparejar un dispositivo por Bluetooth y reproducir música

Para usar un dispositivo Bluetooth para reproducir música o radio, antes debe «emparejarlo».

1. Encienda el E120.
2. Pulse INTRO para seleccionar la fuente de Bluetooth; tendrá 60 segundos para emparejar un dispositivo.
3. Busque E120-xxxx en su lista de dispositivos Bluetooth y pulse para emparejar con el E120.

Una vez emparejado un dispositivo, puede utilizarlo para conectar y reproducir música a través del E120 en cualquier momento. El E120 cambiará automáticamente a la entrada Bluetooth cuando el dispositivo se conecte y reproducirá música. Debe conectarse manualmente al E120.

ES

### Control de Bluetooth:

Puede usar la tecla INTRO para reproducir y pausar el sonido por Bluetooth.

Puede usar |< y >| para saltarse pistas en la lista de reproducción de música.

Puede usar el dispositivo Bluetooth para controlar el volumen, así como las teclas del panel frontal y del mando a distancia.

### Desconexión:

Si pone el E120 en modo de espera, se desconectará un dispositivo Bluetooth; de lo contrario, desconéctelo directamente desde el dispositivo.

## Entrada AUX

El E120 tiene una toma de entrada auxiliar en la parte trasera. Es una combinación de entrada analógica estéreo de 3,5 mm y una entrada digital óptica mini TOSLINK, que resulta ideal para conectar el sonido de un televisor o cualquier otra fuente de audio externa.

Una vez establecida la conexión de audio, pulse INTRO hasta que haya seleccionado la Entrada auxiliar y ajuste el volumen.

Solamente puede conectar una entrada analógica o una entrada óptica, pero no ambas.

## Configurar una alarma

Puede configurar dos alarmas independientes en el E120. Cada alarma se puede configurar para que se active solamente una vez, los días entre semana, los fines de semana o todos los días. Puede configurar el sonido de una emisora de radio o de alarma, así como la duración y el volumen.

1. Pulse ALARMA.
2. Use >I para seleccionar Alarma 1 o Alarma 2, y luego pulse INTRO.
3. Pulse INTRO para activar la alarma.
4. Use >I e INTRO para configurar el resto de ajustes; por ejemplo, la hora, el sonido, el volumen, etc.

Una vez que la alarma se ha configurado y activado, verá el cambio de estado en la pantalla en espera. La alarma se desactivará una vez haya transcurrido la duración configurada; también puede poner el E120 en modo de espera para desactivarla.

## Hora / Fecha

El E120 configurará automáticamente la hora y la fecha mediante la señal DAB o FM, pero se puede ajustar manualmente desde el menú principal:

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ.
3. Seleccione «Ajustes del sistema».
4. Seleccione «Hora/Fecha».
5. Seleccione «Configurar hora/fecha» para configurar el valor.
6. Seleccione «Actualizar automáticamente» para configurar las actualizaciones automáticas desde DAB, FM o ninguna.
7. Seleccione «12/24 horas» para seleccionar el formato de hora de 12 o 24 horas.
8. Seleccione «Configurar formato de fecha» para ajustar el orden del día, mes y año.

## Retroiluminación

La retroiluminación de la pantalla del E120 está configurada para que se ajuste automáticamente según el brillo de la habitación. Puede ajustar la retroiluminación en el menú principal:

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ.
3. Seleccione «Ajustes del sistema».
4. Seleccione «Retroiluminación».
5. Seleccione «Tiempo de desconexión» para configurar el número de segundos que la pantalla permanecerá encendida.
6. Seleccione «Nivel de encendido» para determinar un nivel de brillo automático o configurado cuando la pantalla esté encendida.
7. Seleccione «Nivel de atenuación» para determinar un nivel de brillo automático o configurado cuando la pantalla esté atenuada.

## Idioma

El E120 es compatible con varios idiomas del menú. Puede seleccionar estos idiomas en el menú principal:

inglés, alemán, francés, danés, español, italiano, neerlandés, noruego, polaco, finés

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ.
3. Seleccione «Ajustes del sistema».
4. Seleccione «Idioma».
5. Seleccione el idioma del menú correspondiente.

## Restablecer a valores de fábrica

Puede restablecer los valores de fábrica del E120 en el menú principal. Esta acción borrará todos los valores predeterminados guardados, olvidará todos los dispositivos emparejados por Bluetooth y luego realizará una búsqueda completa de DAB y FM.

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ.
3. Seleccione «Ajustes del sistema».
4. Seleccione «Restablecer a valores de fábrica».
5. Seleccione «Sí» para confirmar e iniciar el restablecimiento a valores de fábrica.

ES

## Emparejamiento por Bluetooth

Si tiene problemas para emparejar un nuevo dispositivo por Bluetooth, con frecuencia le será útil borrar la lista de emparejamientos por Bluetooth. Una vez haya terminado, TODOS los dispositivos Bluetooth se tendrán que emparejar de nuevo con el E120.

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ.
3. Seleccione «Ajustes del sistema».
4. Seleccione «Emparejamiento por Bluetooth».
5. Seleccione «Sí» para confirmar e iniciar el borrado de la lista de emparejamientos.

## Versión de software

Puede consultar la versión de software del E120 en el menú principal.

1. Encienda el E120.
2. Pulse MENÚ.
3. Seleccione «Ajustes del sistema».
4. Seleccione «Versión de software».
5. Aparecerá la versión de software actual.

## Especificaciones

|                  |                         |                                                                                         |                                                                  |
|------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Fuentes de audio | DAB / DAB+ / FM con RDS | Conector F                                                                              |                                                                  |
|                  | Bluetooth               | Inalámbrico                                                                             | BT 5.0 A2DP                                                      |
|                  | AUX:                    |                                                                                         |                                                                  |
|                  | – Analógica             | Estéreo de 3,5 mm                                                                       | Sensibilidad: 350mV<br>Nivel máximo: 1,5V<br>Impedancia: 10 000Ω |
|                  | – Óptica                | mini TOSLINK                                                                            | Resolución: 16 bits 48 kHz                                       |
| Salidas de audio | Salidas de altavoz      | Izquierdo y derecho                                                                     | Estéreo o mono doble                                             |
|                  | Línea analógica         | Estéreo de 3,5 mm                                                                       | Modos: Fijo o variable<br>Nivel máximo: 670 mV                   |
| Amplificador     | Clase D                 | Alimentación continua                                                                   | 2 x 25 W a 6Ω                                                    |
|                  |                         | THD                                                                                     | 0,07 % a 1 W<br>0,2 % a la potencia nominal                      |
|                  |                         | SNR                                                                                     | > 75 dB a la potencia nominal                                    |
|                  |                         | Respuesta de frecuencia                                                                 | 20 Hz - 20 kHz +/- 1 dB                                          |
| Clasificaciones  |                         | Panel de pared E120                                                                     | IP54                                                             |
|                  |                         | Mando a distancia estanco                                                               | IP54                                                             |
| Control          | Teclas táctiles         | x 15                                                                                    |                                                                  |
|                  | Mando a distancia IR    | x 13                                                                                    |                                                                  |
|                  | BT AVRCP                | v1.6 (reproducir, pausa, omitir, pista, artista, nombre de álbum)                       |                                                                  |
|                  | Idiomas del menú        | inglés, alemán, neerlandés, francés, danés, español<br>italiano, noruego, polaco, finés |                                                                  |
|                  | Alarmas                 | x2 una vez, cada día, entre semana, fines de semana                                     |                                                                  |
| General          | Alimentación            | Entrada                                                                                 | 100 - 240 V CA 50/60 Hz                                          |
|                  |                         | Salida                                                                                  | 22 V CC 1,5 amperios                                             |
|                  |                         | Dimensiones (alto x ancho x profundidad)                                                | 30 mm x 50 mm x 115 mm                                           |
|                  | Consumo de energía      | Típico                                                                                  | 10 W                                                             |
|                  |                         | Modo de espera                                                                          | < 1 W                                                            |
|                  |                         | Modo de espera profundo                                                                 | < 0,5W                                                           |
|                  | Panel de pared          | Peso neto                                                                               | 0,251 kg                                                         |
|                  |                         | Dimensiones (alto x ancho x profundidad)                                                | 91 mm x 151 mm x 33 mm                                           |
|                  |                         | Temperatura ambiente de funcionamiento                                                  | Máx. 40 °C                                                       |
| Cables           | Cable del altavoz       | Indicador                                                                               | 19 AWG                                                           |
|                  |                         | Longitud                                                                                | 2 x 7 m                                                          |
|                  | Extensión CC            | Indicador                                                                               | 16 AWG                                                           |
|                  |                         | Longitud                                                                                | 5 m                                                              |
|                  |                         | Conectores                                                                              | 5,5 mm x 2,5 mm CC macho                                         |
|                  |                         |                                                                                         | 5,5 mm x 2,5 mm CC hembra                                        |

## Garantía

Se garantiza que los productos Q Acoustics Media están libres de defectos, tanto en los materiales como en la fabricación, durante un período de 1 año desde la fecha de compra. Durante el período de vigencia de la garantía, Q Acoustics reemplazará o reparará, según su criterio, cualquier producto que sea considerado defectuoso tras haber sido revisado por la empresa o su agente o distribuidor autorizados.

El mal uso y el desgaste normal no están cubiertos por la garantía.

Para reparar la unidad, es necesario entregarla al distribuidor autorizado. Si no es posible, póngase en contacto con Q Acoustics o con el distribuidor autorizado de su zona para determinar el procedimiento correspondiente de la garantía. Si es posible, debe utilizarse el material de embalaje original para devolver el producto, ya que los daños producidos durante el transporte de la unidad al centro de reparación no están cubiertos por la garantía. La garantía no afecta en modo alguno a sus derechos legales.

Puede ampliar la duración de la garantía a 2 años si registra su producto en [www.qacoustics.co.uk/register](http://www.qacoustics.co.uk/register).

Para obtener información de servicio técnico en otros países, visite: [www.qacoustics.co.uk](http://www.qacoustics.co.uk)

Q Acoustics  
Armour Home Electronics Limited  
Woodside 2, Dunmow Road  
Bishops Stortford, Herts  
CM23 5RG

Nuestra política es la mejora continuada de nuestros productos.

Nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.

Este documento contiene información que puede ser modificada sin necesidad de aviso previo.

ES



La marca de la palabra Bluetooth® y su logotipo son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estos por parte de Armour Home Electronics Ltd. se realiza bajo licencia. Las otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

## Table des matières

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mises en garde et avis de sécurité importants .....                            | 2  |
| Introduction .....                                                             | 4  |
| Contenu de l'emballage.....                                                    | 4  |
| Récapitulatif des caractéristiques.....                                        | 6  |
| Branchement du système et mise sous tension.....                               | 7  |
| Utilisation du E120 avec le panneau avant.....                                 | 9  |
| Utilisation du E120 avec l'une des deux télécommandes .....                    | 10 |
| Radio .....                                                                    | 11 |
| Écouter la radio grâce à la fonction BestTune .....                            | 11 |
| Enregistrement et sélection des présélections BestTune.....                    | 11 |
| Désactivation de la fonction BestTune pour les bandes DAB et FM séparées ..... | 11 |
| Audio via Bluetooth .....                                                      | 12 |
| Couplage d'un appareil Bluetooth et lecture de la musique .....                | 12 |
| Entrée AUX.....                                                                | 12 |
| Réglage d'une alarme.....                                                      | 13 |
| Heure / Date .....                                                             | 13 |
| Rétroéclairage .....                                                           | 13 |
| Langue .....                                                                   | 14 |
| Rétablissement des paramètres d'origine .....                                  | 14 |
| Couplage Bluetooth .....                                                       | 14 |
| Version logicielle.....                                                        | 14 |
| Caractéristiques techniques .....                                              | 15 |
| Garantie.....                                                                  | 16 |

# Notice et conseils de sécurité importants

## 1 Avis

### 1.1 Déclaration FCC (pour les clients américains)

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de la Classe B, conformément à la partie 15 du règlement FCC. Ces limites ont été fixées pour fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des ondes radio et, à défaut d'installation et d'utilisation conformes aux consignes, il peut être source de brouillage préjudiciable pour les communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation donnée. Si cet appareil provoque des brouillages préjudiciables à la réception des ondes radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter de remédier à ces brouillages à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur la prise d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. Son utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si ce brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 1.2 Exposition aux rayonnements FCC

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en prévoyant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et le corps de toute personne.

ATTENTION ! Tous les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par Q Acoustics pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

### 1.3 Déclaration d'Industrie Canada (pour les clients canadiens)

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.

Son utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage ; et
- 2) Cet appareil doit accepter tout brouillage, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FR

### 1.4 Bluetooth

Cet appareil est doté d'un transmetteur *Bluetooth* de classe 2 fonctionnant à 2,4 GHz.

## 2 Mises en garde et informations de sécurité

### 2.1 Humidité

- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie, à l'humidité, à des chutes de gouttes ou à des éclaboussures.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.

### 2.2 Piles de la télécommande

La télécommande fournie avec cet appareil comporte une pile. Pour éviter les fuites de piles susceptibles de provoquer des blessures corporelles, des dommages matériels ou tout endommagement de l'appareil :

- Installer convenablement les bornes + et - de la pile comme indiqué sur l'appareil.
- Retirer la pile lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas exposer la pile ou la télécommande à une chaleur excessive, y compris au soleil.
- **ATTENTION :** Danger d'explosion si la pile est mal remise en place. Remplacer uniquement par une batterie de type identique ou équivalent.
- **AVERTISSEMENT - NE PAS INGÉRER LA PILE - RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.**
- Si la pile est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en à peine 2 heures et provoquer un décès. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas convenablement, arrêter d'utiliser le produit et le conserver hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites à l'intérieur de toute partie d'un corps, veuillez consulter aussitôt un médecin

### Mise au rebut des piles

La pile fournie contenant du perchlorate, dans de nombreuses régions. Elle ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Veuillez à vous débarrasser des piles conformément à la réglementation locale.

La pile fournie ne comporte pas de métaux lourds, de mercure ou de cadmium.

## 2.5 Entretien

Des réparations s'imposent si l'appareil ou le cordon secteur a été endommagé de quelque manière que ce soit : par exemple, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets lui sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité ou s'il présente des dysfonctionnements ou s'il est tombé.

Confier toute réparation à un technicien d'intervention qualifié.

## 3.0 Pictogrammes utilisés sur ce produit



Pictogramme de danger  
haute tension

Ce pictogramme indique qu'un matériau non isolé à l'intérieur de votre appareil peut provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de tous les membres de votre foyer, veuillez ne pas retirer le revêtement du produit.



Pictogramme d'avertissement  
de danger

Le « point d'exclamation » attire l'attention sur des fonctionnalités pour lesquelles vous devez lire attentivement ce manuel afin d'éviter tout dysfonctionnement et tout problème de maintenance.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, l'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquides, tel qu'un vase, ne doit être placé sur cet appareil.

**ATTENTION :** Pour empêcher les décharges électriques, insérer à fond la broche large de la prise dans la fente large.



Pictogramme des  
équipements électriques et  
électroniques jetables

Ce pictogramme indique qu'au moment de jeter l'appareil, celui-ci doit être séparé des autres déchets ménagers et déposé dans une déchetterie dédiée à la récupération et au recyclage des composants électriques et électroniques.

Veuillez à connaître la réglementation locale concernant la collecte séparée des produits électriques et électroniques.

## Introduction

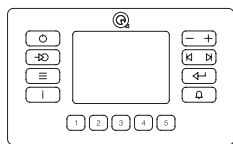
Merci d'avoir acheté ce système audio Q Acoustics E120.

Ce manuel est destiné à vous guider tout au long de l'utilisation du système dès qu'il a été installé. Veuillez consulter le « Manuel d'Installation E120 » pour connaître les détails de câblage et de montage du système.

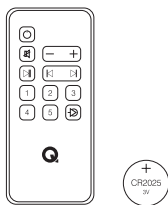
Veuillez lire attentivement les consignes, les mises en garde et avis de sécurité importants avant d'installer et d'utiliser le produit, afin que son fonctionnement soit sûr et satisfaisant.

Non seulement le Q système Acoustics E120 est unique et très facile à installer, mais il est également élégant, convivial et s'intègre parfaitement à tous les styles d'intérieur.

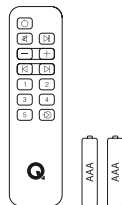
## Contenu de l'emballage



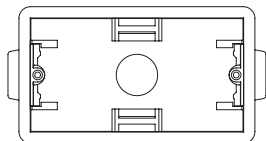
1 clavier de  
commande encastré  
dans le mur



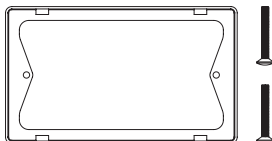
1 télécommande  
étanche + pile



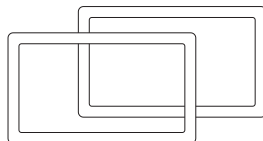
1 télécommande  
haut de gamme +  
2 piles AAA



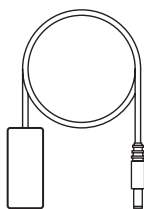
1 boîte d'encastrement  
murale avec goujons  
en plastique



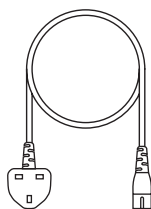
1 cadre de montage  
mural + 2 vis  
M3,5mm x 40 mm



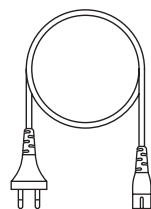
1 joint d'étanchéité  
mural 1,0 mm + joint  
d'étanchéité mural 2,5 mm



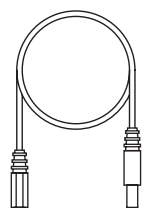
1 bloc d'alimentation



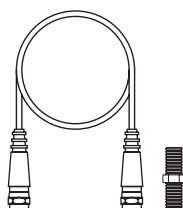
1 câble d'alimentation  
R.U.\*



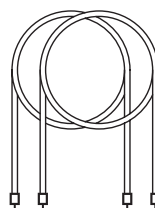
1 câble d'alimentation  
U.E.\*



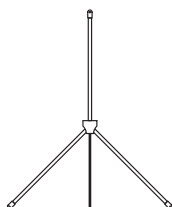
1 câble de rallonge du  
bloc d'alimentation



1 câble de rallonge  
d'antenne +  
adaptateur



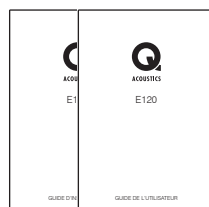
2 câbles d'enceinte  
de 7 m



1 antenne DAB  
d'intérieur



6 passe-fil en  
caoutchouc + 1  
outil d'extraction



1 guide de l'utilisateur  
+ guide d'installation

\* Les câble(s) d'alimentation fourni(s) peuvent varier en fonction du modèle commercialisé.

## Récapitulatif des caractéristiques :

### Connectivité filaire :

**DAB / FM** – Le connecteur F permet de connecter une antenne DAB / FM (antenne d'intérieur fournie).

**Entrée audio analogique** – La prise stéréo 3,5 mm (sur le même connecteur que la connectique numérique optique) permet une connexion à une source audio analogique externe telle qu'un lecteur CD.

**Entrée numérique optique** — Le mini-TOSLINK (sur le même connecteur que la connectique analogique) permet une connexion à une source audio numérique externe telle qu'un téléviseur

**Sortie de l'enceinte** – Prises Imo, permettant la connexion à une paire d'enceintes passives.

**Sortie audio analogique** – La prise stéréo 3,5 mm permet une connexion à un subwoofer ou un amplificateur externe.

### Connectivité sans fil :

**Bluetooth®** – Une connexion sans fil utilisée partout dans le monde pour diffuser des contenus audio depuis tous les appareils compatibles.

### Contrôle :

**AVRCP** – Un protocole de contrôle Bluetooth qui synchronise les commandes Volume et Muet de votre appareil, pour faciliter l'intégration du E120.

**Infrarouge** – Une télécommande haut de gamme et étanche pour un contrôle simple et facile en visibilité directe.

### Acoustique :

**Sélecteur stéréo / mono** – Définit la sortie des enceintes comme des sorties gauche et droite séparées ou des sorties mono combinées.

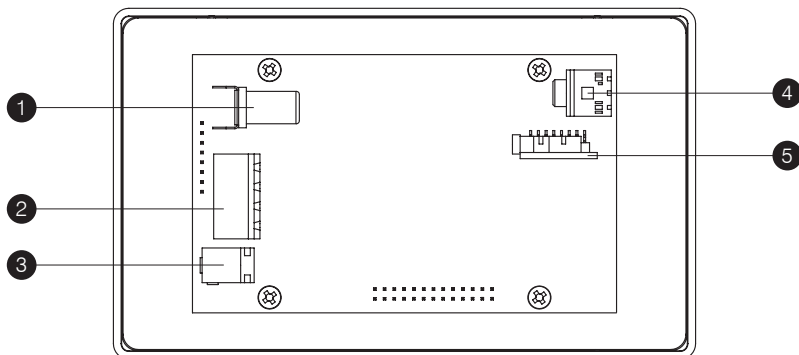
**Sélecteur de sortie de ligne fixe / variable** – Définit la sortie de ligne comme variable (s'ajuste au volume de l'enceinte) ou fixe.

## Branchement du système et mise sous tension

Le E120 est fourni avec tous les câbles et une boîte d'encastrement murale pour une installation complète du système. Veuillez consulter le manuel d'installation du E120 qui donne tous les détails du positionnement et des câbles nécessaires du système.

### Connectivité physique :

1. DAB / FM ANTENNA (ANTENNE DAB / FM) – Connectez une antenne DAB / FM en utilisant le câble de connexion fournie.
2. SPEAKER OUTPUTS (SORTIES D'ENCEINTE) – Connectez les enceintes gauche et droite ici en utilisant les connecteurs fournis.
3. DC POWER (ALIMENTATION DC) – N'utilisez que le bloc d'alimentation et le câble de rallonge d'adaptation fournis pour alimenter l'appareil.
4. LINE OUTPUT (SORTIE DE LIGNE) – Utilisez une prise stéréo 3,5 mm pour connecter un amplificateur ou subwoofer séparé.
5. AUX INPUT (ENTRÉE AUX) – Connectez ici une entrée externe telle qu'un téléviseur. Utilisez une prise stéréo 3,5 mm analogique ou un mini-câble TOSLINK numérique optique.



### Sélecteurs configurables :

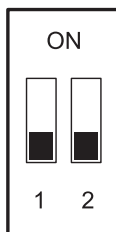
Il y a deux petits sélecteurs montés sur le circuit imprimé inférieur qui permettent d'ajuster les sorties du mode audio. Après avoir modifié la position du sélecteur, vous devrez mettre le E120 hors tension.

SWITCH 1 OFF (SÉLECTEUR 1 DÉSACTIVÉ) – La sortie de ligne est variable, s'ajuste au volume de l'amplificateur.

SWITCH 1 ON (SÉLECTEUR 1 ACTIVÉ) – La sortie de ligne est à niveau fixe (100 %).

SWITCH 2 OFF (SÉLECTEUR 2 DÉSACTIVÉ) – Les sorties des enceintes de l'amplificateur sont en mode stéréo avec les canaux gauche et droit séparés.

SWITCH 2 ON (SÉLECTEUR 2 ACTIVÉ) – Les sorties des enceintes de l'amplificateur sont en mode mono avec les canaux gauche et droit combinés sur les sorties d'enceinte.



### Mise sous tension :

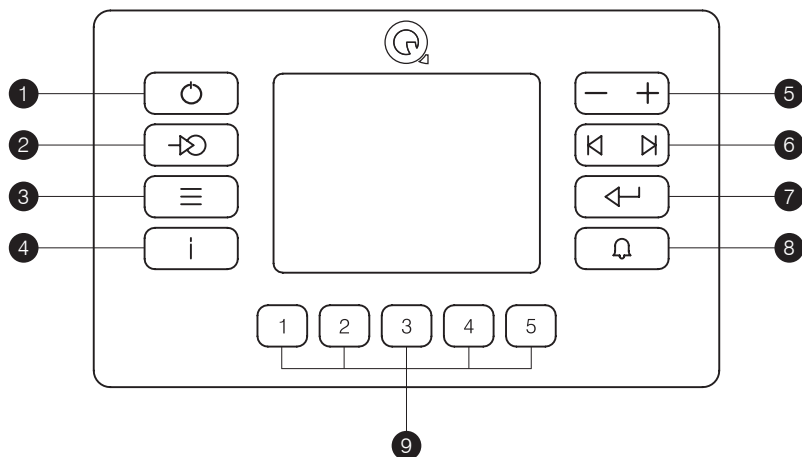
À la première mise sous tension du E120, il effectue automatiquement un « balayage BestTune » qui prend deux ou trois minutes. Si une antenne DAB / FM appropriée est connectée, le E120 balayera et enregistrera toutes les stations DAB et FM, à condition qu'une liste mixte comprenant la meilleure bande optionnelle pour chaque station.

Si un balayage a déjà été effectué, le E120 se mettra en veille.

Le nombre exact de stations DAB existantes varie d'une région à l'autre.

Si la réception est mauvaise, il se peut que vous vous trouviez dans une zone où le signal est faible et que vous ayez besoin d'une antenne DAB externe (recommandée) ou d'une antenne amplifiée à gain plus élevé.

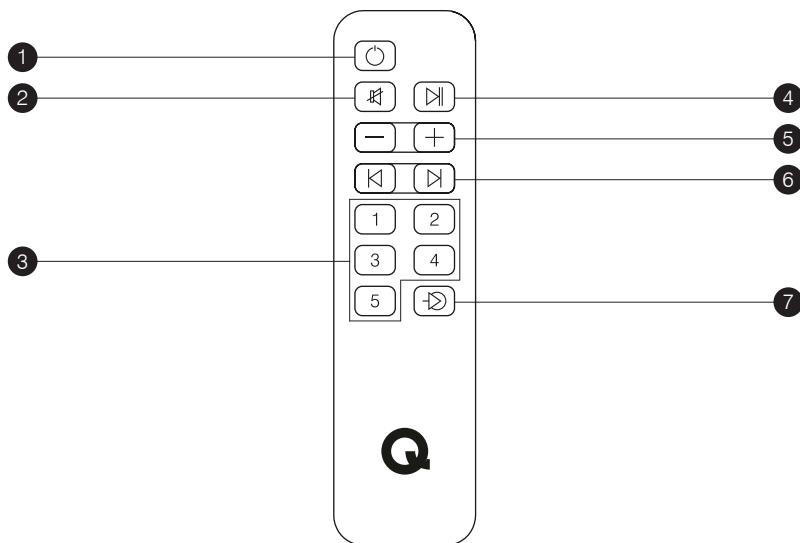
## Utilisation du E120 avec le panneau avant



1. STANDBY (VEILLE) – Appuyez pour passer en veille ou activez le E120 sur la dernière source sélectionnée.
2. INPUTS (ENTRÉES) – Appuyez pour sélectionner une autre source.
3. MENU – Appuyez pour entrer dans le menu.
4. INFO – Appuyez pour afficher des informations sur une station radio sélectionnée.
5. VOLUME – Appuyez sur + ou – pour augmenter ou réduire le volume.
6. PREVIOUS / NEXT (PRÉCÉDENT / SUIVANT) – Appuyez pour parcourir les options du menu, les stations radio ou ignorer des pistes lors de la lecture en Bluetooth.
7. ENTER (ENTRÉE) – Appuyez pour sélectionner une option du menu, une station radio sélectionnée, balayer les fréquences jusqu'à obtenir la station FM suivante ou lire / mettre en pause un contenu audio Bluetooth.
8. ALARM (ALARME) – Appuyez pour entrer dans la configuration de l'alarme.
9. PRESETS (PRÉSÉLECTIONS) – Appuyez sur une station radio et maintenez-la enfoncée pour la mémoriser, appuyez pour rappeler une station radio présélectionnée enregistrée.

## Utilisation du E120 avec l'une des deux télécommandes

Le E120 est fourni avec une télécommande étanche (idéale pour une utilisation dans la salle de bain) ainsi qu'une télécommande haut de gamme (idéale pour une utilisation dans la chambre ou la cuisine). Vous devez diriger l'une des deux télécommandes vers la boîte murale du E120 pour utiliser le système. La télécommande haut de gamme est illustrée ci-dessous, mais la télécommande étanche a des fonctions identiques à celles des boutons.



1. **STANDBY (VEILLE)** – Appuyez pour passer en veille ou activez le E120 sur la dernière source sélectionnée.
2. **MUTE (DÉSACTIVATION DU SON)** – Appuyez pour couper / rétablir le son des enceintes.
3. **PRESETS 1-5 (PRÉSÉLECTIONS 1-5)** – Appuyez sur une station radio et maintenez-la enfoncée pour la mémoriser, appuyez pour rappeler une station radio présélectionnée enregistrée.
4. **PLAY / PAUSE (LIRE / METTRE EN PAUSE) >II** – Appuyez pour lire / mettre en pause un contenu audio Bluetooth ou sélectionner une nouvelle station radio.
5. **VOLUME +/-** – Appuyez pour régler le volume de l'enceinte.
6. **SKIP I< / >I (IGNORER I< / >I)** – Appuyez pour ignorer les pistes du contenu audio Bluetooth ou parcourez les stations radio existantes.
7. **INPUT (ENTRÉE)** – Appuyez pour sélectionner manuellement une entrée audio ou une bande radio.

## Radio

Le E120 comprend un tuner de bande DAB+ and FM. Il utilise une fonction appelée « BestTune » qui offre une liste de stations balayées DAB et FM. Elle constitue un moyen très facile et pratique de sélectionner simplement la station souhaitée, sans avoir à la rechercher manuellement. Cette fonction peut être désactivée dans le menu des paramètres, qui présente alors une source de tuner DAB et FM séparée.

L'écran couleur affiche les informations textuelles de la radio, ainsi que les images du diaporama de toutes les stations DAB+ qui les diffusent.

## Écouter la radio grâce à la fonction BestTune

Le E120 regroupe les stations radio DAB et FM dans une liste, en sélectionnant le meilleur service possible pour chaque station.

1. Activez le E120, appuyez sur le bouton INPUT (ENTRÉE) pour sélectionner BestTune.
2. Appuyez I< ou >I pour parcourir les stations balayées existantes.
3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour sélectionner une station.
4. Réglez le volume.

## Enregistrement et sélection des présélections BestTune

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 présélections BestTune, qui peuvent ensuite être rappelées à partir du panneau avant ou de la télécommande.

1. Sélectionnez la station radio souhaitée.
2. Appuyez et maintenez une touche numérotée présélectionnée en utilisant le panneau avant ou les touches de la télécommande.
3. Le E120 confirmera que la présélection a été sauvegardée.

Il suffit d'appuyer sur le numéro de présélection souhaité pour écouter une station de radio mémorisée.

## Désactivation de la fonction BestTune pour les bandes DAB et FM séparées

Vous pouvez désactiver BestTune si vous souhaitez sélectionner les bandes DAB et FM séparées et mémoriser les présélections dans ces bandes séparément.

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur le MENU puis appuyez sur >I pour sélectionner « System Settings » (Paramètres du système).
3. Sélectionnez BestTune, puis Sélectionnez Off (Désactivé).

Une fois que BestTune est désactivé, vous pouvez sélectionner DAB ou FM séparément en utilisant le bouton Input (Entrée). Les présélections 1-5 sont également mémorisées séparément pour les bandes DAB et FM lorsque BestTune est désactivé.

## Audio via Bluetooth

Vous pouvez écouter un contenu audio sans fil à partir d'un téléphone intelligent, d'une tablette ou d'un PC en le couplant puis en le connectant au E120 via Bluetooth. Une fois connecté, tout contenu audio lu sur l'appareil sera diffusé par le E120.

Une fois qu'un appareil est couplé, vous pouvez l'utiliser pour écouter de la musique par le E120 à tout moment. Le E120 bascule automatiquement sur l'entrée Bluetooth dès la connexion de l'appareil et lit la musique. Vous devez vous connecter manuellement au E120.

## Couplage d'un appareil Bluetooth et lecture de la musique

Vous devez d'abord coupler un appareil Bluetooth avant de l'utiliser pour écouter de la musique ou la radio.

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur INPUT (ENTRÉE) pour sélectionner la source Bluetooth – vous disposez maintenant de 60 s pour coupler un appareil.
3. Recherchez E120-xxxx sur la liste Bluetooth de votre appareil, appuyez pour le coupler avec le E120.

Une fois qu'un appareil est couplé, vous pouvez l'utiliser pour écouter de la musique par le E120 à tout moment. Le E120 bascule automatiquement sur l'entrée Bluetooth dès la connexion de l'appareil et lit la musique. Vous devez vous connecter manuellement au E120.

### Commande via Bluetooth :

Vous pouvez utiliser la touche ENTER (ENTRÉE) pour lire et mettre un contenu audio en pause via Bluetooth.

Vous pouvez utiliser I< et >I pour ignorer des pistes dans la sélection musicale.

Vous pouvez utiliser l'appareil Bluetooth pour commander le volume, ainsi que les touches du panneau avant et de la télécommande.

### Déconnexion :

La mise en veille du E120 déconnecte un appareil Bluetooth, sinon la déconnexion se fera depuis l'appareil lui-même.

## Entrée AUX

Le E120 possède une prise d'entrée auxiliaire au dos, qui permet de brancher une prise analogique stéréo 3,5 mm et un mini-TOSLINK numérique optique, idéal pour brancher le son d'un téléviseur ou de toute autre source audio externe.

Dès que vous avez établi la connexion audio, appuyez simplement sur INPUT (ENTRÉE) pour sélectionner l'entrée auxiliaire et réglez le volume.

Vous ne pouvez brancher qu'une prise analogique ou optique, pas les deux.

## Réglage d'une alarme

Vos pouvez régler deux alarmes indépendantes sur le E120. Chaque alarme peut être réglée pour ne se déclencher qu'une seule fois, un jour de la semaine, le week-end ou tous les jours. Vous pouvez régler l'audio d'une station radio ou d'une alarme, mais aussi régler la durée et le volume.

1. Appuyez sur ALARM (ALARME).
2. Utilisez >I pour sélectionner Alarme 1 ou Alarme 2 puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE).
3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour activer l'alarme.
4. Utilisez >I et ENTER (ENTRÉE) pour régler tous les autres paramètres tels que le temps, l'audio, le volume, etc.

Dès qu'une alarme est paramétrée et ACTIVÉE, vous verrez le changement de statut sur l'écran de veille.

L'alarme se désactive après la période définie ou simplement en mettant le E120 en veille pour le désactiver.

## Heure / Date

Le E120 règle automatiquement l'heure et la date par le biais du signal DAB ou FM, mais il peut être réglé manuellement depuis le menu principal :

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur MENU.
3. Sélectionnez « System Settings » (Paramètres du système).
4. Sélectionnez « Time/Date » (Heure/Date).
5. Sélectionnez « Set Time/Date » (Régler l'Heure/la Date).
6. Sélectionnez « Auto Update » (Mise à jour automatique) pour régler les mises à jour automatiques par le biais de DAB, FM ou « None » (Aucune) pour les désactiver.
7. Sélectionnez « 12/24 Hour » (12/24 heures) et choisissez le format horaire 12 ou 24 heures.
8. Sélectionnez « Set Date Format » (Définir le format de la date) et choisissez l'ordre de présentation du jour, du mois et de l'année.

## Rétroéclairage

Le rétroéclairage du E120 est réglé automatiquement en fonction de la luminosité de la pièce. Vous pouvez régler le rétroéclairage via le menu principal :

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur MENU.
3. Sélectionnez « System Settings » (Paramètres du système).
4. Sélectionnez « Backlight » (Rétroéclairage).
5. Sélectionnez « Timeout » (Délai d'expiration) pour définir le nombre de secondes durant lesquelles l'écran est allumé.
6. Sélectionnez « On Level » (Niveau de luminosité) pour déterminer un niveau de luminosité automatique ou défini lorsque l'écran est allumé.
7. Sélectionnez « Dim Level » (Niveau de luminosité réduite) pour déterminer un niveau de luminosité automatique ou défini lorsque la luminosité de l'écran diminue.

## Langue

Le E120 prend en charge plusieurs langues pour le menu, vous pouvez sélectionner celles-ci depuis le menu principal:

Français, Allemand, Français, Danois, Espagnol, Italien, Néerlandais, Norvégien, Polonais, Finlandais

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur MENU.
3. Sélectionnez « System Settings » (Paramètres du système).
4. Sélectionnez « Language » (Langue).
5. Sélectionnez la langue souhaitée du menu.

## Rétablissement des paramètres d'origine

Vous pouvez rétablir les paramètres d'origine du E120 depuis le menu principal, ce qui efface toutes les présélections et annule couplage des appareils Bluetooth couplés. Un balayage complet des DAB et FM est ensuite effectué.

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur MENU.
3. Sélectionnez « System Settings » (Paramètres du système).
4. Sélectionnez « Factory Reset » (Rétablissement des paramètres d'origine).
5. Sélectionnez « YES » (OUI) pour valider et lancer le rétablissement des paramètres d'origine.

## Couplage Bluetooth

FR

Si vous rencontrez des problèmes de couplage d'un nouvel appareil Bluetooth, la suppression de la liste des appareils Bluetooth couplés peut aider à les résoudre. Il faut ensuite effectuer un nouveau couplage de TOUS les appareils Bluetooth avec le E120.

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur MENU.
3. Sélectionnez « System Settings » (Paramètres du système).
4. Sélectionnez « Bluetooth Pairing » (Couplage Bluetooth).
5. Sélectionnez « YES » (OUI) pour valider et lancer la suppression de la liste des appareils Bluetooth couplés.

## Version logicielle

Vous pouvez visualiser la version logicielle du E120 depuis le menu principal.

1. Activez le E120.
2. Appuyez sur MENU.
3. Sélectionnez « System Settings » (Paramètres du système).
4. Sélectionnez « Software Version » (Version logicielle).
5. La version logicielle actuelle s'affiche.

## Caractéristiques techniques

|                            |                          |                                                                                                        |                                                                  |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Sources audio              | DAB / DAB+ / FM avec RDS | Connecteur de type F                                                                                   |                                                                  |
|                            | Bluetooth                | Sans fil                                                                                               | BT 5.0 A2DP                                                      |
|                            | AUX :                    |                                                                                                        |                                                                  |
|                            | – Analogique             | stéréo 3,5 mm                                                                                          | Sensibilité : 350 mV<br>Niveau maxi : 1,5 V<br>Impédance : 10 kΩ |
|                            | – Optique                | mini-TOSLINK                                                                                           | Résolution : 16 bits 48 kHz                                      |
| Sorties audio              | Sorties d'enceinte       | Gauche et Droite                                                                                       | Stéréo ou mono double                                            |
|                            | Ligne analogique         | stéréo 3,5 mm                                                                                          | Modes : Fixe ou variable<br>Niveau maxi : 670 mV                 |
| Amplificateur              | Classe D                 | Puissance continue                                                                                     | 2 x 25 W @ 6Ω                                                    |
|                            |                          | THD                                                                                                    | 0,07 % @ 1 W<br>0,2 % à la puissance nominale                    |
|                            |                          | SNR                                                                                                    | > 75 dB à la puissance nominale                                  |
|                            |                          | Réponse en fréquence                                                                                   | 20 Hz – 20 kHz +/- 1 dB                                          |
| Caractéristiques nominales |                          | Panneau mural du E120                                                                                  | IP54                                                             |
|                            |                          | Télécommande étanche aux projections                                                                   | IP54                                                             |
| Commande                   | Touches tactiles         | x 15                                                                                                   |                                                                  |
|                            | Télécommande infrarouge  | x 13                                                                                                   |                                                                  |
|                            | BT AVRCP                 | v1.6 (lire, mettre en pause, ignorer, piste, artiste, nom de l'album)                                  |                                                                  |
|                            | Langues du menu          | Anglais, Allemand, Néerlandais, Français, Danois, Espagnol<br>Italien, Norvégien, Polonais, Finlandais |                                                                  |
|                            | Alarmes                  | x2 une seule fois, tous les jours, un jour de la semaine, le week-end                                  |                                                                  |
| Informations générales     | Bloc d'alimentation      | Entrée                                                                                                 | 100 – 240 V AC 50/60 Hz                                          |
|                            |                          | Sortie                                                                                                 | 22 V DC 1,5 A                                                    |
|                            |                          | Dimensions (HxLxP)                                                                                     | 30 mm x 50 mm x 115 mm                                           |
|                            | Consommation électrique  | Typique                                                                                                | 10 W                                                             |
|                            |                          | Veille                                                                                                 | < 1 W                                                            |
|                            |                          | Veille prolongée                                                                                       | < 0,5 W                                                          |
|                            | Panneau mural            | Poids net                                                                                              | 0,251 kg                                                         |
|                            |                          | Dimensions (HxLxP)                                                                                     | 91 mm x 151 mm x 33 mm                                           |
|                            |                          | Température ambiante d'utilisation                                                                     | 40 °C maxi.                                                      |
| Câbles                     | Câble d'enceinte         | Jauge                                                                                                  | 19 AWG                                                           |
|                            |                          | Longueurs                                                                                              | 2 x 7 m                                                          |
|                            | Rallonge DC              | Jauge                                                                                                  | 16 AWG                                                           |
|                            |                          | Longueurs                                                                                              | 5 m                                                              |
|                            |                          | Connecteurs                                                                                            | 5,5 mm x 2,5 mm DC mâle                                          |
|                            |                          |                                                                                                        | 5,5 mm x 2,5 mm DC femelle                                       |

## Garantie

Les produits Q Acoustics Media sont garantis contre tout vice de matériau et de main-d'œuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Pendant la période de garantie, Q Acoustics réparera ou remplacera à sa discrétion tout produit s'il s'avère être défectueux après inspection par la société ou son distributeur ou agent agréé.

La mauvaise utilisation et l'usure normale ne sont pas couvertes par la garantie.

Les produits à réparer doivent être retournés au revendeur, en premier lieu. Si cela est impossible, veuillez contacter Q Acoustics ou son distributeur agréé dans votre région afin de connaître la procédure à suivre pour mettre en jeu la garantie. Si possible, l'emballage d'origine doit être utilisé pour renvoyer le produit, car les dommages subis pendant le transport jusqu'au centre de réparation ne sont pas couverts par la garantie. La garantie n'affecte en aucune façon vos droits légaux.

La garantie peut être prolongée pour une durée de 2 ans en enregistrant votre produit sur le site [qacoustics.co.uk/register](http://qacoustics.co.uk/register).

Pour toute information sur les services dans d'autres pays, veuillez vous rendre sur : [www.qacoustics.co.uk](http://www.qacoustics.co.uk)

Q Acoustics  
Armour Home Electronics Limited  
Woodside 2, Dunmow Road  
Bishops Stortford, Herts  
Royaume-Uni  
CM23 5RG

Nous avons adopté une politique d'amélioration permanente des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier les modèles et les caractéristiques techniques sans préavis.

Ce document contient des informations qui sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



Le mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisés sous licence par Armour Home Electronics Limited. Les autres marques et appellations commerciales, le cas échéant, sont celles de leurs propriétaires respectifs.

## Sommario

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Informazioni e avvertenze importanti per la sicurezza.....      | 2  |
| Introduzione.....                                               | 4  |
| Contenuto della confezione .....                                | 4  |
| Riepilogo delle caratteristiche.....                            | 6  |
| Collegamento e accensione del sistema.....                      | 7  |
| Funzionamento dell'E120 tramite il pannello anteriore .....     | 9  |
| Funzionamento dell'E120 tramite i telecomandi .....             | 10 |
| Radio .....                                                     | 11 |
| Ascolto di BestTune Radio .....                                 | 11 |
| Memorizzazione e selezione delle preselezioni di BestTune ..... | 11 |
| Disattivare BestTune per le bande DAB e FM separate.....        | 11 |
| Bluetooth Audio.....                                            | 12 |
| Accoppiare un dispositivo Bluetooth e riprodurre musica .....   | 12 |
| Ingresso AUX .....                                              | 12 |
| Impostazione di un allarme.....                                 | 13 |
| Ora / Data.....                                                 | 13 |
| Retroilluminazione .....                                        | 13 |
| Lingua.....                                                     | 14 |
| Reset di fabbrica .....                                         | 14 |
| Accoppiamento Bluetooth .....                                   | 14 |
| Versione di software .....                                      | 14 |
| Specifiche.....                                                 | 15 |
| Garanzia .....                                                  | 16 |

# Informazioni e avvertenze importanti per la sicurezza

## 1 Avvisi

### 1.1 Dichiarazione FCC (per clienti USA)

Questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti di un dispositivo digitale della Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando almeno una delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo potrebbe non causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

### 1.2 Esposizione alle radiazioni secondo la FCC

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni della FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

ATTENZIONE! Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da Q Acoustics potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente ad azionare questo dispositivo.

### 1.3 Dichiarazione Industry Canada (per clienti canadesi)

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Questo dispositivo potrebbe non causare interferenze dannose e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Questo dispositivo è conforme all'RSS di Industry Canada per le apparecchiature radio esenti da licenza. L'operazione è permessa alle due condizioni seguenti:

- (1) l'apparecchio non deve causare interferenze, e
- (2) l'utente dell'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza radio ricevuta, anche se tale interferenza può influire sul funzionamento dell'apparecchio stesso.

### 1.4 Bluetooth

Questa unità contiene un trasmettitore Bluetooth di classe 2 che funziona a 2,4 GHz.

## 2 Informazioni e avvertenze per la sicurezza

### 2.1 Umidità

- Al fine di ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, il sistema non deve essere esposto a pioggia, umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare il sistema vicino all'acqua.

### 2.2 Batterie del telecomando

Il telecomando in dotazione con questa unità contiene una batteria. Per evitare perdite dalla batteria che potrebbero provocare lesioni personali, danni materiali o danni all'unità:

- Installare la batteria in modo corretto, + e - come contrassegnati sull'unità stessa.
- Rimuovere la batteria quando l'unità non viene utilizzata per lungo tempo.
- Non esporre la batteria o il telecomando a calore eccessivo, incluso il calore del sole.
- **ATTENZIONE:** Esiste un pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in modo corretto. Sostituire esclusivamente con un tipo di batteria uguale o equivalente.
- **ATTENZIONE - NON INGERIRE LA BATTERIA - PERICOLO DI USTIONI CHIMICHE.**
- Se la batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o inserite all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

### Smaltimento delle batterie

La batteria in dotazione contiene materiale percolato e in molte aree le batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le batterie secondo le normative locali.

La batteria fornita non contiene i metalli pesanti mercurio o cadmio

## 2.5 Manutenzione

La manutenzione è necessaria nel caso in cui l'unità o il cavo di rete siano stati danneggiati in qualsiasi modo, ad esempio quando vengono versati liquidi sugli stessi, vi sono caduti oggetti all'interno, il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all'umidità, esso non funziona in modo normale o è caduto.

Per la manutenzione, richiedere l'assistenza di personale qualificato.

### 3.0 Simboli utilizzati su questo prodotto



Simbolo di pericolo  
ad alta tensione

Questo simbolo indica che il materiale non isolato all'interno dell'unità può causare scosse elettriche. Per la sicurezza di tutti i componenti della famiglia, non rimuovere il rivestimento del prodotto.



Simbolo di pericolo

Il punto esclamativo richiama l'attenzione su elementi per i quali occorre leggere attentamente questo manuale al fine di evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, questo dispositivo non deve essere esposto a pioggia o umidità e non vi si devono porre sopra oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi.

**ATTENZIONE!** Per evitare scosse elettriche, inserire a fondo la spina nella presa di corrente.



Simbolo relativo ai rifiuti di  
apparecchiature elettriche  
ed elettroniche

Questo simbolo indica che quando è necessario smaltire l'apparecchiatura, questa deve essere separata da altri rifiuti domestici e consegnata ad apposite strutture di raccolta per il recupero o il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurarsi di essere a conoscenza delle norme locali relative alla raccolta differenziata di prodotti elettrici ed elettronici.

## Introduzione

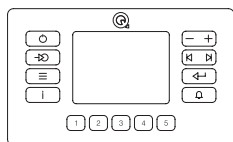
Grazie di aver acquistato questo sistema audio E120 installato di Q Acoustics.

Il presente manuale ha lo scopo di guidarvi attraverso il funzionamento del sistema dopo che è stato installato nella stanza. Si prega di fare riferimento al 'Manuale di installazione dell'E120' per i dettagli sul cablaggio e sul montaggio del sistema.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni, le informazioni e avvertenze importanti per la sicurezza prima di installare e utilizzare il prodotto, in modo da garantirne il funzionamento soddisfacente e in sicurezza.

Una caratteristica esclusiva del sistema Q Acoustics E120 consiste nel fatto che è facilissimo da installare, offrendo quindi un sistema audio elegante e semplice, completamente integrato nell'ambiente della casa.

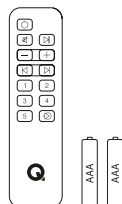
## Contenuto della confezione



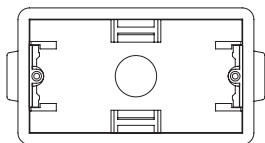
1 tastiera del sistema  
audio da parete



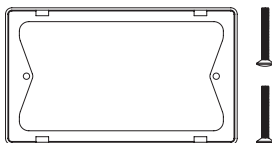
1 telecomando  
impermeabile +  
batteria a cella



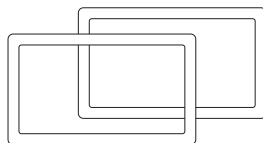
1 telecomando  
di qualità +  
2 batterie AAA



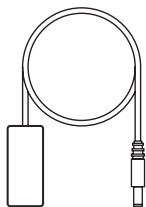
1 scatola per l'installazione  
a parete dotata di  
perni in plastica



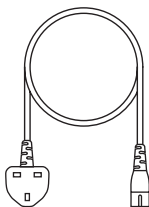
1 telaio di montaggio  
dell'unità da parete +  
2 viti M3.5 mm x40 mm



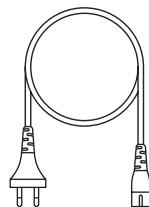
1 guarnizione da parete  
di 1,0 mm + guarnizione  
da parete di 2,5 mm



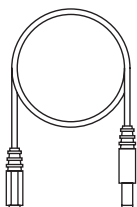
1 cavo di alimentazione



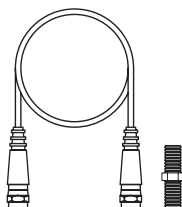
1 cavo di alimentazione per il Regno Unito\*



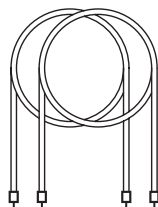
1 cavo di alimentazione per l'Unione europea\*



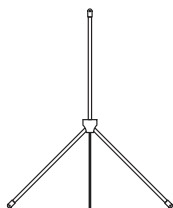
1 prolunga per il cavo di alimentazione



1 cavo di prolunga per l'antenna + adattatore



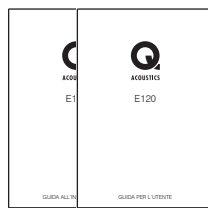
Cavo per altoparlanti di 2 x 7 m



1 antenna DAB per interni



6 gommini + 1 strumento di estrazione



1 Guida per l'utente + Guida all'installazione

\* I cavi di alimentazione forniti possono variare a seconda della versione del mercato.

## Riepilogo delle caratteristiche

### Connettività cablata:

**Presa per il connettore DAB/FM** –F consente una connessione ad un'antenna DAB/FM (antenna interna fornita).

**Input audio analogico** – Il jack stereo da 3,5 mm (sullo stesso connettore del digitale ottico) consente una connessione a una fonte audio analogica esterna come un lettore CD.

**Input digitale ottico** – mini TOSLINK (sullo stesso connettore dell'analogico) consente la connessione a una fonte audio digitale esterna come una TV.

**Uscita altoparlanti** – prese che consentono il collegamento a una coppia di altoparlanti passivi.

**Uscita linea analogica** – jack stereo da 3,5 mm, consente il collegamento ad un sub-woofer o amplificatore esterno.

### Connettività wireless:

**Bluetooth®** – una connessione wireless internazionale utilizzata per lo streaming audio da tutti i dispositivi compatibili.

### Comandi:

**AVRCP** – Un protocollo di controllo Bluetooth che sincronizza il controllo del volume e del muto del vostro dispositivo per una facile integrazione dell'E120.

**Infrarossi** – Un telecomando di qualità impermeabile per un facile controllo di base in linea di vista.

### Acustica:

**Interruttore stereo/mono** – Imposta l'uscita degli altoparlanti come uscite separate sinistra e destra o mono combinate.

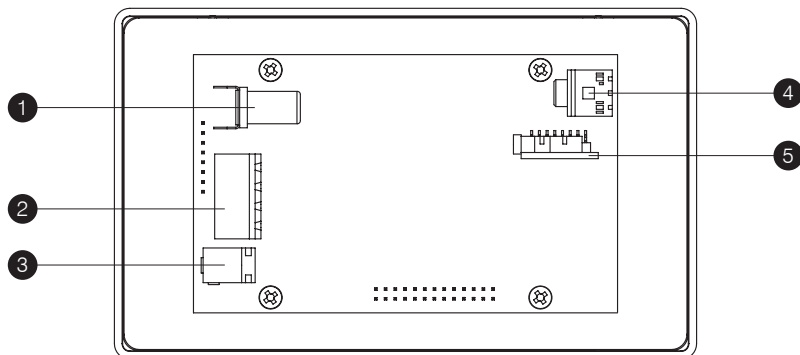
**Interruttore di linea fissa/variabile** – Imposta l'uscita di linea come variabile (si regola con il volume dell'altoparlante) o fissa.

## Collegamento e accensione del sistema

L'E120 viene fornito con tutti i cavi e la scatola da parete per installare completamente il sistema. Si prega di fare riferimento al 'Manuale di installazione dell'E120' che fornisce tutti i dettagli sul posizionamento e sui requisiti del cablaggio del sistema.

### Connettività fisica:

1. ANTENNA DAB/FM - Collegare un'antenna DAB/FM idonea utilizzando il cavo di collegamento in dotazione.
2. USCITE ALTOPARLANTI - Collegare qui gli altoparlanti destro e sinistro usando i connettori in dotazione.
3. ALIMENTAZIONE CC - Usare solo l'alimentatore in dotazione e la prolunga di adattamento per alimentare l'unità.
4. USCITA DI LINEA - Un amplificatore separato o un sub-woofer possono essere collegati utilizzando una presa jack stereo da 3,5 mm
5. INGRESSO AUX - Collegare qui un ingresso esterno come la TV, utilizzare il jack stereo analogico da 3,5 mm o il mini TOSLINK ottico digitale.



### Interruttori configurabili:

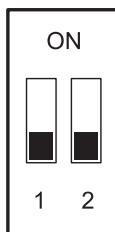
Vi sono due piccoli interruttori montati sul PCB inferiore che regolano le uscite della modalità audio. Dopo aver effettuato un cambio di posizione dell'interruttore è necessario spegnere l'E120.

INTERRUTTORE 1 SPENTO - L'uscita di linea è variabile, si regola con il volume dell'amplificatore.

INTERRUTTORE 1 ACCESO - L'uscita di linea è fissa al 100%.

INTERRUTTORE 2 SPENTO - Le uscite dei diffusori dell'amplificatore sono in modalità stereo con canali destro e sinistro separati.

INTERRUTTORE 2 ACCESO - Le uscite dei diffusori dell'amplificatore sono in modalità stereo con canali destro e sinistro separati.



### Accensione:

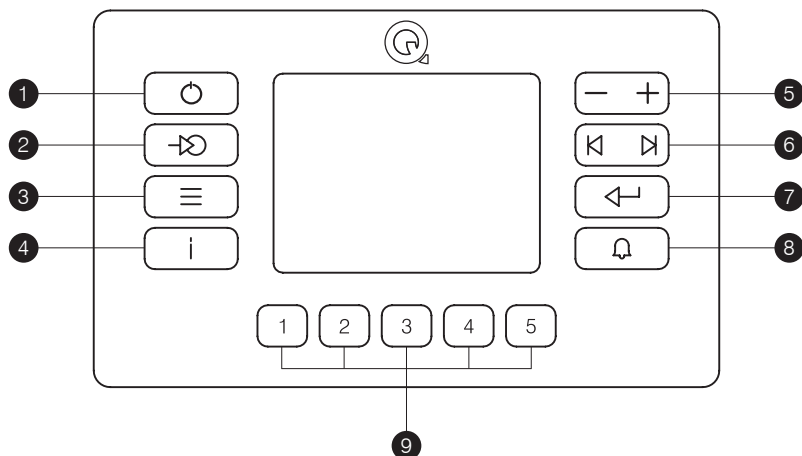
La prima volta che l'E120 viene acceso eseguirà automaticamente una "scansione BestTune" che richiederà un paio di minuti. Se viene collegata un'antenna DAB/FM adatta, E120 scansionerà e memorizzerà tutte le stazioni DAB e FM disponibili, fornendo un elenco combinato con la migliore opzione di banda per ogni stazione.

Se è già stata eseguita una scansione, l'E120 si accenderà in standby.

Il numero esatto di stazioni DAB disponibili varia da zona a zona.

Se la ricezione è scarsa, è possibile che ci si trovi in una zona con segnale debole ed è necessaria un'antenna DAB esterna (raccomandata), o di un'antenna amplificata di guadagno superiore.

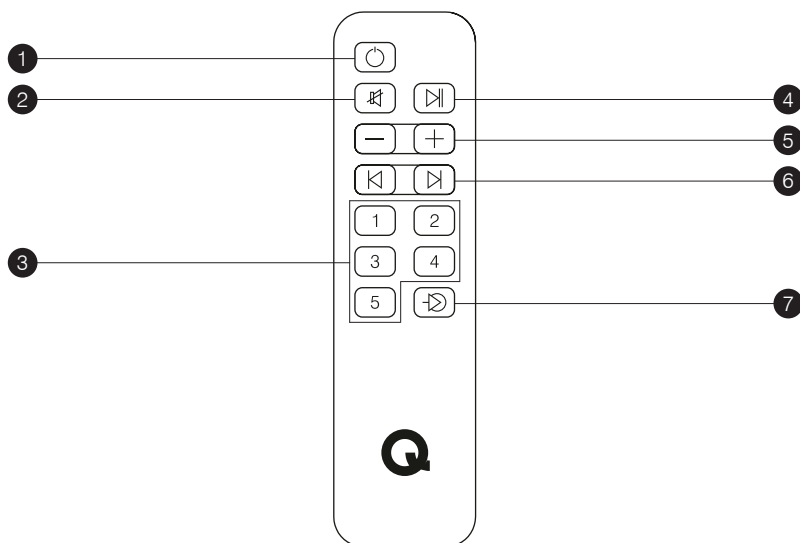
## Funzionamento dell'E120 tramite il pannello anteriore:



1. STANDBY - Premere per entrare in standby, o accendere l'E120 all'ultima sorgente selezionata.
2. INPUT - Premere per selezionare una sorgente diversa.
3. MENU – Premere per entrare nel menù.
4. INFO - Premere per visualizzare le informazioni su una stazione radio selezionata.
5. VOLUME - Premere + o - per aumentare o diminuire il volume.
6. PREVIOUS/NEXT [PRECEDENTE/SUCCESSIVO] - Premere per scorrere le voci di menù, le stazioni radio o saltare i brani durante la riproduzione Bluetooth.
7. ENTER [INVIO] - Premere per selezionare una voce di menù, la stazione radio selezionata, la scansione alla prossima stazione FM o la riproduzione/pausa dell'audio Bluetooth.
8. ALARM [ALLARME] – Premere per entrare nelle impostazioni degli allarmi.
9. PRESETS [PREIMPOSTAZIONI] - Premere e tenere premuto per memorizzare una stazione radio, premere per richiamare una stazione radio memorizzata.

## Funzionamento dell'E120 tramite telecomandi

L'E120 viene fornito con un telecomando impermeabile (ideale per l'uso in bagno), così come un telecomando di alta qualità (ideale per camere da letto o cucine). È necessario puntare uno dei due telecomandi verso l'unità da parete E120 per far funzionare il sistema. Il telecomando di alta qualità è mostrato qui sotto, ma il telecomando impermeabile ha le stesse funzioni di pulsanti.



1. STANDBY - Premere per entrare in standby, o accendere l'E120 all'ultima sorgente selezionata.
2. MUTE [MUTO] - Premere per silenziare/riattivare gli altoparlanti.
3. PRESETS [PREIMPOSTAZIONI] 1-5 – Premere e tenere premuto per memorizzare una stazione radio, premere per richiamare una stazione radio memorizzata.
4. PLAY/PAUSE >II [RIPRODUCI/PAUDA] – Premere per riprodurre/mettere in pausa l'audio Bluetooth o selezionare una nuova stazione radio..
5. VOLUME +/- - Premere per regolare il volume degli altoparlanti.
6. SKIP [SALTA] |< / >| - Premere per saltare uno o più brani nell'audio Bluetooth o scorrere le stazioni radio disponibili.
7. INPUT - Premere per selezionare manualmente un input audio o una banda radio.

## Radio

L'E120 include un sintonizzatore di banda DAB+ ed FM. Utilizza una funzione chiamata 'BestTune' che unisce una lista di stazioni DAB e FM scansionate, un metodo molto facile e conveniente per l'utente di selezionare semplicemente la stazione desiderata, senza bisogno di nessuna sintonizzazione manuale. Questa caratteristica può essere disattivata nel menù delle impostazioni, che presenterà quindi una sorgente separata di sintonizzatore DAB e FM.

Lo schermo a colori mostrerà informazioni testuali sulla radio e anche una proiezione di diapositive per qualsiasi stazione DAB+ che le sta trasmettendo.

## Ascolto di BestTune Radio

L'E120 unisce le stazioni radio DAB e FM in un unico elenco, selezionando sempre il miglior servizio possibile per ogni stazione.

1. Accendere l'E120 e premere il pulsante INPUT per selezionare BestTune.
2. Premere |< or >| per scorrere tutte le stazioni scansionate disponibili.
3. Premere ENTER [INVIO] per selezionare una stazione.
4. Regolare il volume.

## Memorizzazione e selezione delle preselezioni di BestTune

È possibile memorizzare fino a 5 preimpostazioni BestTune, che possono poi essere richiamati dal pannello frontale o dal telecomando.

1. Selezionare la stazione radio desiderata.
2. Premere e tenere premuto un pulsante numerico di preselezione utilizzando i pulsanti del pannello frontale o del telecomando.
3. L'E120 confermerà che la preselezione è stata salvata.

Basta premere il numero di preselezione desiderato per riprodurre una stazione radio memorizzata.

## Disattivare BestTune per le bande DAB e FM separate

È possibile disattivare BestTune se si desidera selezionare bande DAB e FM separate, e anche memorizzare le preselezioni in queste bande separatamente.

1. Accendere l'E120.
2. Premere MENU e poi premere >| per selezionare 'System Settings' (Impostazioni di sistema).
3. Selezionare BestTune, quindi selezionare Off (spegnere).

Dopo che BestTune è stato spento, è possibile selezionare DAB o FM separatamente usando il pulsante di ingresso. Le preimpostazioni 1-5 sono anche memorizzate separatamente per le bande DAB e FM quando BestTune è spento.

## Bluetooth Audio

È possibile riprodurre l'audio in modalità wireless da uno smartphone, tablet o PC associandolo e poi collegandolo all'E120 tramite Bluetooth. Una volta collegato, tutto ciò che si riproduce sul dispositivo si ascolterà mediante l'E120.

Dopo che un dispositivo è stato accoppiato, è possibile utilizzarlo per connettersi e riprodurre musica attraverso l'E120 in qualsiasi momento. L'E120 passerà automaticamente all'ingresso Bluetooth quando il dispositivo si connette e poi riproduce la musica. È necessario connettersi manualmente all'E120.

## Accoppiare un dispositivo Bluetooth e riprodurre musica

È necessario "accoppiare" un dispositivo Bluetooth prima di poterlo utilizzare per riprodurre musica o ascoltare la radio.

1. Accendere l'E120.
2. Premi INPUT per selezionare la sorgente Bluetooth - sono necessari 60 secondi per accoppiare un dispositivo.
3. Cercare l'E120-xxxx nell'elenco Bluetooth del dispositivo quindi premere per accoppiarlo con l'E120.

Dopo che un dispositivo è stato accoppiato, è possibile utilizzarlo per connettersi e riprodurre musica attraverso l'E120 in qualsiasi momento. L'E120 passerà automaticamente all'ingresso Bluetooth quando il dispositivo si connette e poi riproduce la musica. È necessario connettersi manualmente all'E120.

### Comando del Bluetooth:

È possibile utilizzare il pulsante ENTER [INVIO] per riprodurre e mettere in pausa l'audio Bluetooth.

Si possono utilizzare I< e >I per saltare i brani nella playlist musicale.

È possibile utilizzare il dispositivo Bluetooth per controllare il volume, così come i pulsanti del pannello frontale e del telecomando.

### Scollegamento:

Mettendo l'E120 in standby si scollega un dispositivo Bluetooth, altrimenti si scollega dal dispositivo stesso.

## Ingresso AUX

L'E120 dispone di una presa d'ingresso ausiliaria sul retro, questa è una presa combinata analogica stereo da 3,5 mm e un ingresso digitale ottico mini TOSLINK, ideale per collegare l'audio della TV o qualsiasi altra fonte audio esterna.

Una volta effettuata la connessione audio, è sufficiente premere INPUT fino a selezionare l'ingresso ausiliario e regolare il volume.

È possibile collegare solo l'analogico o l'ottico, non entrambi.

## Impostazione di un allarme

È possibile impostare due allarmi indipendenti sull'E120. Ciascun allarme può essere impostato perché si verifichi solo una volta, nei giorni feriali, nei fine settimana o tutti i giorni. È possibile impostare il suono su una stazione radio o un allarme, così come impostare la durata e il volume.

1. Premere ALARM [Allarme].
2. Usare >I per selezionare Alarm 1 o Alarm 2 e poi premere ENTER [INVIO].
3. Premere ENTER [INVIO] per attivare l'allarme.
4. Utilizzare >I ed ENTER per regolare tutte le altre impostazioni come l'ora, il suono, il volume, ecc.

Una volta che un allarme è impostato e attivato, si vedrà il cambiamento di stato sullo schermo di standby.

L'allarme si spegnerà dopo il periodo di durata impostato, o semplicemente basterà mettere l'E120 in standby per spegnerlo.

## Ora/Data

L'E120 imposterà automaticamente l'ora e la data dal segnale DAB o FM, ma può essere regolato manualmente dal menù principale:

1. Accendere l'E120.
2. Premere MENU.
3. Selezionare 'System Settings' [Impostazioni del sistema].
4. Selezionare 'Time/Date' [Ora/Data].
5. Selezionare 'Set Time/Date' [Imposta Ora/Data] per impostare.
6. Selezionare 'Auto Update' [Aggiornamento automatico] per impostare gli aggiornamenti automatici da DAB, FM o nessuno.
7. Selezionare "12/24 Hour" [12/24 ore] per selezionare il formato dell'ora come 12 o 24 ore.
8. Selezionare 'Set Date Format' [Imposta formato data] per regolare l'ordine di giorno, mese e anno.

## Retroilluminazione

La retroilluminazione dello schermo dell'E120 è impostata per regolarsi automaticamente in base alla luminosità della stanza. È possibile regolare l'impostazione della retroilluminazione tramite il menù principale:

1. Accendere l'E120.
2. Premere MENU.
3. Selezionare 'System Settings' [Impostazioni del sistema].
4. Selezionare 'Backlight' [Retroilluminazione].
5. Seleziona 'Timeout' per impostare il numero di secondi in cui lo schermo rimarrà acceso.
6. Selezionare 'On Level' [A livello] per stabilire il livello di luminosità automatico o impostato quando lo schermo è acceso.
7. Selezionare 'Dim Level' [Livello di attenuazione] per stabilire il livello di luminosità automatico o impostato quando lo schermo 'si attenua'.

## Lingua

L'E120 supporta un certo numero di lingue per il menù ed è possibile selezionarle dal menù principale: Inglese, tedesco, francese, danese, spagnolo, italiano, olandese, norvegese, polacco, finlandese

1. Accendere l'E120.
2. Premere MENU.
3. Selezionare 'System Settings' [Impostazioni del sistema].
4. Selezionare 'Language' [Lingua].
5. Selezionare la lingua del menù desiderata.

## Reset di fabbrica

È possibile resettare l'E120 dal menù principale che cancellerà tutte le preimpostazioni memorizzate, dimenticherà tutti i dispositivi Bluetooth accoppiati e poi eseguirà una scansione DAB e FM completa.

Accendere l'E120.

1. Premere MENU.
2. Selezionare 'System Settings' [Impostazioni del sistema].
3. Selezionare 'Factory Reset'. [Reset di fabbrica].
4. Selezionare 'YES' [SI] per confermare e avviare il reset di fabbrica.

## Accoppiamento Bluetooth

Se si hanno problemi ad accoppiare un nuovo dispositivo Bluetooth, può spesso essere utile cancellare la lista di accoppiamento Bluetooth. Una volta completato, TUTTI i dispositivi Bluetooth dovranno accoppiarsi di nuovo con l'E120

1. Accendere l'E120.
2. Premere MENU.
3. Selezionare 'System Settings' [Impostazioni del sistema].
4. Selezionare 'Bluetooth Pairing' (Accoppiamento Bluetooth).
5. Selezionare 'YES' [SI] per confermare e avviare l'elenco di accoppiamento.

## Versione di software

È possibile visualizzare la versione del software dell'E120 dal menù principale.

1. Accendere l'E120.
2. Premere MENU.
3. Selezionare 'System Settings' [Impostazioni del sistema].
4. Selezionare 'Software Version' (Selezione del software).
5. Viene visualizzata la versione corrente del software.

## Specifiche

|                 |                             |                                                                                                    |                                                                     |
|-----------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sorgenti audio  | DAB / DAB+ / FM con RDS     | Connettore F                                                                                       |                                                                     |
|                 | Bluetooth                   | Wireless                                                                                           | BT 5,0A2DP                                                          |
|                 | AUX:                        |                                                                                                    |                                                                     |
|                 | - Analogico                 | Stereo da 3,5 mm                                                                                   | Sensibilità: 350 mV<br>Livello massimo: 1,5 V<br>Impedenza: 10.000Ω |
|                 | - Ottico                    | mini TOSLINK                                                                                       | Risoluzione: 16 bit 48 kHz                                          |
| Uscite audio    | Uscite degli altoparlanti   | Sinistra e destra                                                                                  | Stereo o doppio mono                                                |
|                 | Linea analogica             | Stereo da 3,5 mm                                                                                   | Modalità: Fissa o variabile<br>Livello massimo: 670 mV              |
| Amplificatore   | Classe D                    | Potenza continua                                                                                   | 2 x 25 W a 6Ω                                                       |
|                 |                             | THD                                                                                                | 0,07% a 1 W<br>0,2% a potenza nominale                              |
|                 |                             | SNR                                                                                                | > 0,2% a potenza nominale                                           |
|                 |                             | Risposta in frequenza                                                                              | 20 Hz- 20 kHz +/- 1 dB                                              |
| Valori nominali |                             | Staffa da parete per l'E120                                                                        | IP54                                                                |
|                 |                             | Telecomando a prova di spruzzi                                                                     | IP54                                                                |
| Comando         | Pulsanti sensibili al tatto | 15                                                                                                 |                                                                     |
|                 | Telecomando IR              | 13                                                                                                 |                                                                     |
|                 | BT AVRCP                    | v1.6 (play, pausa, salta, brano, artista, nome dell'album)                                         |                                                                     |
|                 | Lingue del menù             | Inglese, Tedesco, Olandese, Francese, Danese, Spagnolo<br>Italiano, Norvegese, Polacco, Finlandese |                                                                     |
|                 | Allarmi                     | Due volte, una volta, tutti i giorni, giorni feriali, fine settimana                               |                                                                     |
| Dati generali   | Alimentazione elettrica     | Ingresso                                                                                           | 100- 240 V CA 50/ 60 Hz                                             |
|                 |                             | Uscita                                                                                             | 22 V DC 1,5 amp                                                     |
|                 |                             | Dimensioni (A x L x P)                                                                             | 30 mm x 50 mm x 115 mm                                              |
|                 | Consumo energetico          | Tipico                                                                                             | 10W                                                                 |
|                 |                             | Standby                                                                                            | <1W                                                                 |
|                 |                             | Deep standby (Standby profondo)                                                                    | <0,5W                                                               |
|                 | Pannello da parete          | Peso netto                                                                                         | 0,251kg                                                             |
|                 |                             | Dimensioni (A x L x P)                                                                             | 91 mm x 151 mm x 33 mm                                              |
|                 |                             | Temperatura ambiente di funzionamento                                                              | Max. 40°C                                                           |
| Cavi            | Cavo per altoparlanti       | Indicatore                                                                                         | 19 AWG                                                              |
|                 |                             | Lunghezze                                                                                          | 2 x 7 m                                                             |
|                 | Prolunga CC                 | Indicatore                                                                                         | 16 AWG                                                              |
|                 |                             | Lunghezze                                                                                          | 5 m                                                                 |
|                 |                             | Connettori                                                                                         | 5,5 mm x 2,5 mm CC maschio                                          |
|                 |                             |                                                                                                    | 5,5 mm x 2,5 mm CC femmina                                          |

## Garanzia

I prodotti Q Acoustics sono garantiti privi di difetti relativi ai materiali e alla manodopera per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia, Q Acoustics potrà, a propria discrezione, riparare o sostituire qualsiasi prodotto dichiarato difettoso in seguito a ispezione da parte della società o del proprio distributore o agente incaricato.

L'uso improprio, il normale deterioramento e l'usura non sono coperti dalla garanzia.

I prodotti da riparare devono innanzitutto essere resi al rivenditore. Se ciò non è possibile, contattare Q Acoustics o il distributore incaricato di zona al fine di determinare la corretta procedura di garanzia. Nei casi in cui sia possibile si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale per la restituzione, poiché i danni incorsi durante il trasporto al centro di riparazione non sono coperti dalla garanzia. La garanzia non influenza in alcun modo i diritti legittimi dell'utilizzatore.

La garanzia può essere estesa ad un periodo di 2 anni con la registrazione del prodotto su [qacoustics.co.uk/register](http://qacoustics.co.uk/register). Per informazioni sull'assistenza in altri paesi, visitare il sito: [www.qacoustics.co.uk](http://www.qacoustics.co.uk)

Q Acoustics  
Armour Home Electronics Limited  
Woodside 2, Dunmow Road  
Bishops Stortford, Herts  
CM23 5RG

La nostra politica si basa sul continuo miglioramento dei prodotti.  
Ci riserviamo il diritto di modificare i modelli e le specifiche senza preavviso.  
Questo documento contiene informazioni soggette a modifica senza preavviso.



Il marchio e il logo Bluetooth sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; l'uso di tali marchi da parte di Armour Home Electronics Limited è conforme a concessione di licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

## Spis treści

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia .....             | 2  |
| Wprowadzenie .....                                                        | 4  |
| Zawartość opakowania .....                                                | 4  |
| Krótki opis funkcji .....                                                 | 6  |
| Podłączanie i włączanie zasilania systemu .....                           | 7  |
| Obsługa systemu E120 za pomocą panelu przedniego .....                    | 9  |
| Obsługa systemu E120 za pomocą pilota zdalnego sterowania .....           | 10 |
| Radio .....                                                               | 11 |
| Słuchanie radia BestTune .....                                            | 11 |
| Zapamiętywanie stacji radiowych BestTune i wybieranie ich .....           | 11 |
| Wyłączanie funkcji BestTune, aby korzystać z osobnych pasm DAB i FM ..... | 11 |
| Dźwięk Bluetooth .....                                                    | 12 |
| Parowanie urządzenia Bluetooth i odtwarzanie muzyki .....                 | 12 |
| Wejście AUX .....                                                         | 12 |
| Ustawianie alarmu .....                                                   | 13 |
| Godzina/data .....                                                        | 13 |
| Podświetlenie .....                                                       | 13 |
| Język .....                                                               | 14 |
| Przywracanie ustawień fabrycznych .....                                   | 14 |
| Parowanie Bluetooth .....                                                 | 14 |
| Wersja oprogramowania .....                                               | 14 |
| Dane techniczne .....                                                     | 15 |
| Gwarancja .....                                                           | 16 |

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

## 1 Informacje prawne

### 1.1 Oświadczenie FCC (dotyczy klientów ze Stanów Zjednoczonych)

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania klasy B urządzeń cyfrowych zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Przepisy te mają na celu świadomą ochronę przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych i w przypadku instalacji lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Nie ma gwarancji, że zakłócenia takie nie wystąpią w określonych przypadkach. Jeżeli urządzenie wpływa niekorzystnie na odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się skorygowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z następujących sposobów:

- zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między urządzeniami a odbiornikiem;
- podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik;
- zastosowanie się do zaleceń otrzymanych od sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowego lub telewizyjnego.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Eksploatacja urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz (2) niniejsze urządzenie musi dopuszczać wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

### 1.2 Narażenie na promieniowanie FCC

Niniejsze urządzenie jest zgodne z limitami FCC dotyczącymi narażenia na promieniowanie, określonymi dla niekontrolowanego środowiska. Urządzenie należy zainstalować i obsługiwać z zachowaniem odstępów co najmniej 20 cm między radiatorem a ciałem.

**PRZESTROGA!** Wszelkie zmiany lub modyfikacje bez wyraźnej zgody firmy Q Acoustics mogą unieważnić prawo użytkownika do używania tego urządzenia.

### 1.3 Deklaracja organizacji Industry Canada (dla klientów z Kanady)

Niniejsze urządzenie jest zgodne z wydanymi przez Industry Canada normami RSS, które nie są objęte licencją.

Eksploatacja urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

- (1) niniejsze urządzenie nie może powodować zakłóceń; oraz
- (2) niniejsze urządzenie musi dopuszczać wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industry Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 1.4 Bluetooth

Niniejsze urządzenie zawiera nadajnik *Bluetooth* klasy 2 pracujący w paśmie 2,4 GHz.

## 2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

### 2.1 Wilgoć

- Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem, urządzenia nie należy wystawiać na działanie deszczu, wilgoci, kaplącej lub rozbryzganej wody.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.

### 2.2 Baterie pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania dostarczony z tym urządzeniem zawiera baterie. Aby zapobiec wyciekowi substancji z baterii, który może spowodować obrażenia ciała, szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia:

- wkładaj baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości zgodnie z oznaczeniami na urządzeniu;
- wymijaj baterie, gdy urządzenie nie będzie używane przez długi okres;
- nie narażaj baterii ani pilota zdalnego sterowania na wysokie temperatury, w tym silne światło słoneczne.
- **PRZESTROGA:** Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowego włożenia baterii. Wymieniaj wyłącznie na taką samą baterię lub jej odpowiednik.
- **OSTRZEŻENIE – ZAPOBIEGAJ POŁKNĘCIU BATERII – ZAGROŻENIE OPARZENIEM CHEMICZNYM.**
- Jeżeli bateria zostanie połknięta, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w zaledwie dwie godziny i doprowadzić do śmierci. Przechowuj nowe i zużyte baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli nie można bezpiecznie zamknąć komory na baterię, nie używaj produktu i przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia w dowolną część ciała zasięgnij natychmiastowej pomocy medycznej.

### Utylizacja baterii

Dostarczona bateria zawiera nadchloran i w większości obszarów takich baterii nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego. Utylizuj baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dostarczona bateria nie zawiera metali ciężkich, takich jak rtęć lub kadm.

## 2.5 Serwis

Serwis jest konieczny, gdy urządzenie lub kabel zasilania zostaną w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. przez rozlanie cieczy lub upadek przedmiotów na urządzenie, wystawienie urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, gdy urządzenie nie działa prawidłowo albo zostało upuszczone.

Wszystkie czynności serwisowe powierzaj wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

## 3.0 Symbole stosowane na produkcie



Symbol niebezpieczeństwa  
związanego z wysokim napięciem

Ten symbol oznacza, że nieizolowany materiał wewnątrz urządzenia może spowodować porażenie prądem. Ze względów bezpieczeństwa wszystkich osób w gospodarstwie domowym nie zdejmuj osłony produktu.



Symbol ostrzeżenia o  
niebezpieczeństwie

Wykrytnik zwraca uwagę na kwestie, w przypadku których należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby zapobiec problemom z eksploatacją i konserwacją.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem, urządzenia nie należy narażać na działanie deszczu lub wilgoci. Na urządzeniu nie należy też stawiać przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.

**PRZESTROGA:** Aby zapobiec porażeniu prądem, ustaw naprzeciw siebie szeroki bolec wtyczki z szerokim gniazdem i wprowadź do oporu.



Symbol zużytego sprzętu  
elektrycznego i elektronicznego

Ten symbol sygnalizuje, że po wycofaniu urządzenia z eksploatacji nie należy go poddawać utylizacji razem z odpadami komunalnymi i należy oddać go do osobnego punktu odbiorczego dla odpadów do przeróbki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych.

## Wprowadzenie

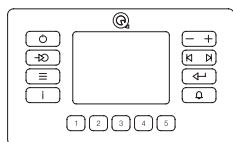
Dziękujemy za zakup systemu audio E120 HD firmy Q Acoustics.

W tej instrukcji obsługi przedstawiono obsługę systemu po jego zainstalowaniu w pomieszczeniu. Więcej informacji o podłączaniu i montażu systemu można znaleźć w dokumencie „Instrukcja instalacji systemu E120”.

W celu zapewnienia bezpiecznej i satysfakcjonującej eksploatacji produktu przed przystąpieniem do jego instalacji i użytkowania przeczytaj dokładnie instrukcję i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz ostrzeżenia.

System Q Acoustics E120 jest bardzo łatwym w montażu, a jednocześnie stylowym i łatwym w obsłudze systemem audio, który można zintegrować z instalacją domową.

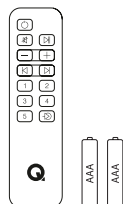
## Zawartość opakowania



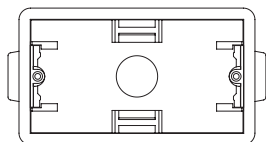
1 x wpuszczany  
moduł systemu  
audio z klawiszami



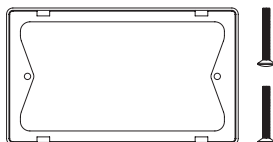
1 x wodoodporny pilot  
zdalnego sterowania  
i bateria pastylkowa



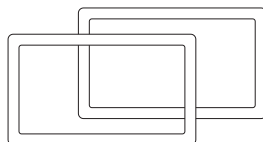
1 x specjalny pilot  
zdalnego sterowania  
i 2 baterie AAA



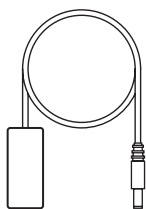
1 x puszka instalacyjna  
z kołkami z tworzywa  
sztucznego



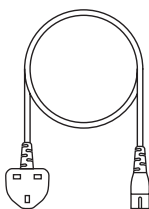
1 x ramka montażowa  
modułu ściennego i 2  
wkręty M3.5 mm x 40 mm



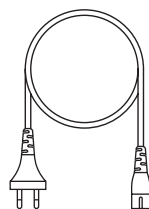
1 x uszczelka modułu  
ściennego 1,0 mm i uszczelka  
modułu ściennego 2,5 mm



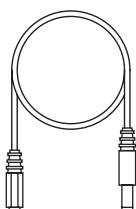
1 x moduł zasilacza



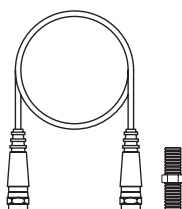
1 x przewód zasilający  
z brytyjską wtyczką\*



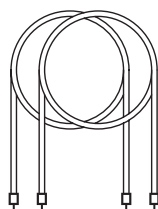
1 x przewód zasilający  
z europejską wtyczką\*



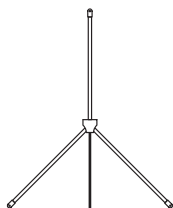
1 x przedłużacz  
zasilacza



1 x przedłużacz anteny  
i przejściówka



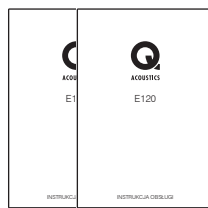
2 x przewód  
głośnikowy 7 m



1 x wewnętrzna  
antena DAB



6 x przelotka gumowa  
i jedno narzędzie  
do wyciągania



1 x instrukcja obsługi  
i instrukcja montażu

\* Dostarczony przewód/przewody mogą się różnić zależnie od wersji rynkowej.

## Krótki opis funkcji

### Łączność przewodowa:

**DAB/FM** — gniazdo żeńskie umożliwiające podłączenie anteny radia DAB/FM (w zestawie antena wewnętrzna).

**Analogowe wejście audio** — gniazdo stereo 3,5 mm (na tym samym złączu co optyczne wejście cyfrowe) umożliwiające podłączenie zewnętrznego źródła analogowego, takiego jak odtwarzacz CD.

**Optyczne wejście cyfrowe** — mini TOSLINK (na tym samym złączu co gniazdo analogowe) umożliwiające podłączenie do zewnętrznego cyfrowego źródła audio, takiego jak telewizor.

**Wyjście głośnika** — gniazda lmo umożliwiające podłączenie pary głośników pasywnych.

**Analogowe wyjście liniowe** — gniazdo stereo 3,5 mm umożliwiające podłączenie zewnętrznego subwoofera lub wzmacniacza.

### Łączność bezprzewodowa:

**Bluetooth®** — międzynarodowy standard połączenia bezprzewodowego używany do strumieniowania audio z wszystkich zgodnych urządzeń.

### Elementy sterowania:

**AVRCP** — protokół sterowania Bluetooth synchronizujący sterowanie głośnością i wyciszeniem urządzenia celem łatwej integracji z systemem audio E120.

**Podczerwień** — specjalny i wodoodporny pilot zdalnego sterowania umożliwiający łatwe i zdalne wykonywanie podstawowych operacji.

### Akustyka:

**Przełącznik stereo/mono** — umożliwia przełączenie wyjścia głośników na osobne kanały lewy i prawy lub połączone wyjścia monofoniczne.

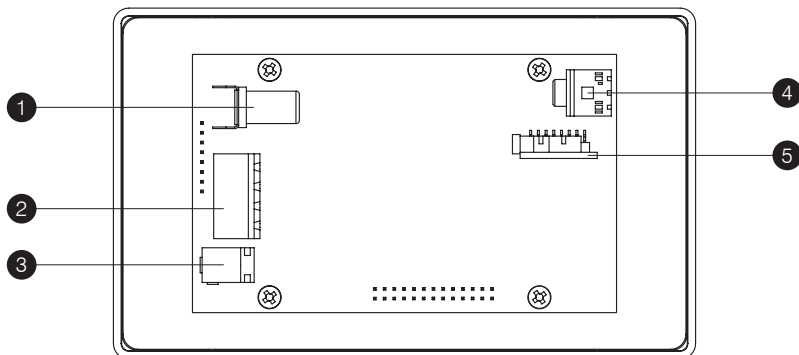
**Przełącznik stałego/zmiennego wyjścia liniowego** — umożliwia ustawienie wyjścia liniowego jako zmiennego (regulacja wraz z głośnością głośnika) lub stałego.

## Podłączanie i włączanie zasilania systemu

W zestawie systemu E120 są wszystkie niezbędne przewody i puszka instalacyjna potrzebne do instalacji systemu. Więcej informacji o umiejscowieniu i wymaganych przewodach systemu można znaleźć w dokumencie „Instrukcja instalacji systemu E120”.

### Połączenia fizyczne:

1. **ANTENA DAB/FM** — służy do podłączania anteny radia DAB/FM przy użyciu dostarczonego przewodu połączeniowego.
2. **WYJŚCIA GŁOŚNIKÓW** — służą do podłączania lewego i prawego głośnika przy użyciu dostarczonych złączy.
3. **GNIAZDO ZASILANIA DC** — zaleca się używanie tylko dostarczonego zasilacza i przewodu zasilającego.
4. **WYJŚCIE LINIOWE** — służy do podłączenia zewnętrznego wzmacniacza lub subwoofera przy użyciu gniazda stereo 3,5 mm.
5. **WEJŚCIE AUX** — służy do podłączenia zewnętrznego urządzenia, takiego jak TV, przy użyciu analogowego gniazda stereo 3,5 mm lub cyfrowego gniazda optycznego TOSLINK.



### Konfigurowalne przełączniki:

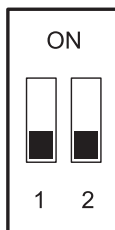
Na dolnej płytce obwodu drukowanego są dwa małe przełączniki, które umożliwiają regulowanie wyjść trybu audio. Po zmianie ustawienia przełącznika trzeba wyłączyć system E120.

PRZEŁĄCZNIK 1 w pozycji OFF — wyjście liniowe jest ustawione jako zmienne; regulacja wraz z głośnością wzmacniacza.

PRZEŁĄCZNIK 1 w pozycji ON — wyjście liniowe jest ustawione jako stałe na poziomie 100%.

PRZEŁĄCZNIK 2 w pozycji OFF — wyjścia głośnika wzmacniacza są w trybie stereo, w którym kanał lewy i prawy są rozdzielone.

PRZEŁĄCZNIK 2 w pozycji ON — wyjścia głośnika wzmacniacza są w trybie monofonicznym, w którym kanał lewy i prawy są połączone na obu wyjściach głośników.



### Włączanie systemu:

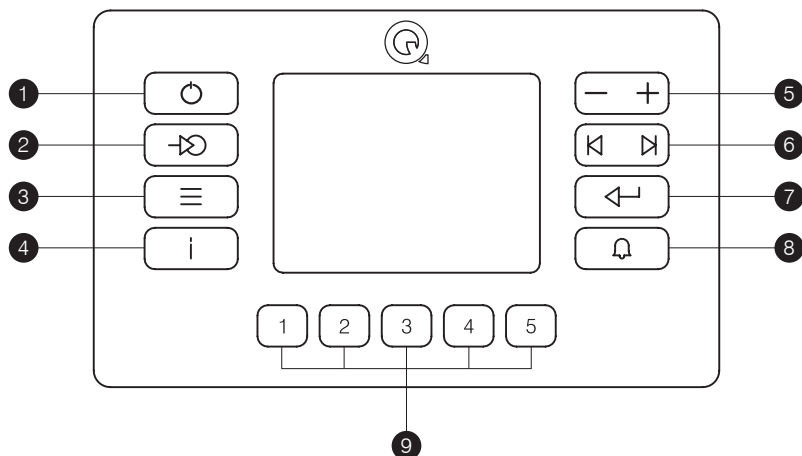
Przy pierwszym włączeniu systemu E120 zostanie automatycznie wykonana funkcja „BestTune scan” (skanowanie stacji radiowych BestTune). Powinno to zająć kilka minut. Jeśli podłączona jest odpowiednia antena DAB/FM, system E120 wyszuka wszystkie dostępne stacje radiowe DAB i FM oraz zapamięta je. Użytkownik będzie mógł wybierać stacje radiowe z połączonej listy z optymalnymi częstotliwościami dla każdej stacji radiowej.

Jeśli skanowanie zostało już wykonane, po włączeniu system E120 przełączy się w tryb gotowości.

Liczba dostępnych stacji radiowych DAB będzie się różnić w zależności od regionu.

W razie problemów z odbiorem sygnału radiowego może to oznaczać, że urządzenie jest w regionie o słabym sygnale. W takim przypadku wymagane jest użycie zewnętrznej anteny DAB (zalecana) lub użycie anteny o większym wzmocnieniu.

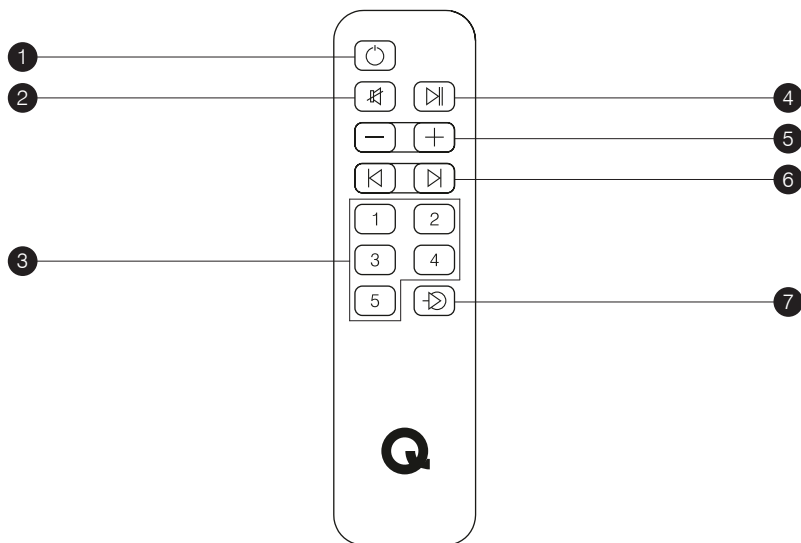
## Obsługa systemu E120 za pomocą panelu przedniego



1. GOTOWOŚĆ — umożliwia przełączenie systemu w tryb gotowości lub włączenie systemu E120 i przełączenie go na ostatnio wybrane źródło.
2. WEJŚCIA — umożliwia wybór innego źródła.
3. MENU — umożliwia włączenie menu.
4. INFORMACJE — umożliwia wyświetlenie informacji o wybranej stacji radiowej.
5. GŁOŚNOŚĆ — umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie głośności przez naciśnięcie przycisku + lub –.
6. POPRZEDNI/NASTĘPNY — umożliwia przełączanie pozycji menu, stacji radiowych lub zmianę utworów podczas odtwarzania za pośrednictwem Bluetooth.
7. ENTER — umożliwia wybór pozycji menu, stacji radiowej, wyszukiwanie następnej stacji radiowej FM lub odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania Bluetooth.
8. ALARM — umożliwia przełączenie do menu ustawień alarmu.
9. ZAPISANE STACJE RADIOWE — umożliwia zapisanie stacji radiowej (naciśnięcie i przytrzymanie) lub przełączenie na zapisaną stację radiową.

## Obsługa systemu E120 za pomocą pilota zdalnego sterowania

System E120 jest wyposażony w wodoodporny pilot zdalnego sterowania idealny do używania w łazienkach, a także specjalny pilot zdalnego sterowania przeznaczony do używania w sypialniach i kuchniach. Aby obsługiwać system za pomocą pilota, należy go skierować w stronę modułu ściennego systemu E120. Poniżej został przedstawiony specjalny pilot zdalnego sterowania, ale model wodoodporny ma takie same przyciski.



1. GOTOWOŚĆ — umożliwia przełączenie systemu w tryb gotowości lub włączenie systemu E120 i przełączenie go na ostatnio wybrane źródło.
2. WYCISZ — umożliwia wyciszenie/wyłączenie wyciszenia głośników.
3. ZAPISANE STACJE RADIOWE 1–5 — umożliwia zapisanie stacji radiowej (naciśnięcie i przytrzymanie) lub przełączenie na zapisaną stację radiową.
4. ODTWÓRZ/WSTRZYMAJ >|| — umożliwia odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania utworów za pośrednictwem Bluetooth lub wybór nowej stacji radiowej.
5. GŁOŚNOŚĆ +/- — umożliwia regulację głośności głośnika.
6. POMIŃ |< / >| — umożliwia pomijanie utworów Bluetooth lub przełączanie między dostępnymi stacjami radiowymi.
7. WEJŚCIE — umożliwia ręczny wybór wejścia audio lub częstotliwości radiowej.

## Radio

System E120 jest wyposażony w tuner radiowy pracujący w paśmie DAB+ i FM. Wykorzystuje on funkcję o nazwie „BestTune”, która umożliwia łączenie list znalezionych stacji radiowych DAB i FM. Pozwala to na łatwy i wygodny wybór żądanej stacji radiowej, bez potrzeby ręcznego strojenia radia. Funkcję można wyłączyć w menu ustawień. Dzięki temu użytkownik będzie mógł korzystać z osobnych źródeł radia DAB i FM.

Na kolorowym ekranie będą wyświetlane informacje radiowe, a także pokaz slajdów dla wszystkich stacji radiowych DAB+, które je przesyłają.

## Słuchanie radia BestTune

System E120 dodaje znalezione stacje radiowe DAB i FM do jednej listy stacji radiowych, pozwalając na wybór najlepszego źródła dla każdej stacji radiowej.

1. Włącz system E120. Naciśnij przycisk WEJŚCIE, aby wybrać funkcję BestTune.
2. Naciśnij przycisk < lub >, aby przełączyć między dostępnymi stacjami radiowymi.
3. Naciśnij przycisk ENTER, aby wybrać stację radiową.
4. Dostosuj głośność.

## Zapamiętywanie stacji radiowych BestTune i wybieranie ich

System umożliwia zapisanie do pięciu stacji radiowych BestTune, które można potem włączać, używając odpowiednich przycisków na panelu przednim lub pilocie zdalnego sterowania.

1. Wybierz żądaną stację radiową.
2. Na panelu przednim lub pilocie zdalnego sterowania naciśnij przycisk pamięci stacji radiowej i przytrzymaj go.
3. System E120 potwierdzi zapamiętanie stacji radiowej.

Aby przełączyć na zapamiętaną stację radiową, wystarczy nacisnąć żądany przycisk pamięci.

## Wyłączanie funkcji BestTune, aby korzystać z osobnych pasm DAB i FM

Funkcję BestTune można wyłączyć, aby rozdzielić pasma DAB i FM, a także osobno zapisywać stacje radiowe dla każdego z tych pasm.

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU, a następnie przycisk >|, aby wybrać pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
3. Wybierz pozycję BestTune, a następnie ustawienie Off (Wył.).

Po wyłączeniu funkcji BestTune pasma DAB i FM można wybierać osobno za pomocą przycisku wejścia. Kiedy funkcja BestTune jest wyłączona, pod przyciskami pamięci 1–5 można zapisać osobno stacje dla pasma DAB, jak i FM.

## Dźwięk Bluetooth

System umożliwia bezprzewodowe odtwarzanie dźwięku ze smartfona, tabletu lub komputera po połączeniu tych urządzeń z systemem E120 za pośrednictwem funkcji Bluetooth. Po połączeniu dźwięki odtwarzane na urządzeniu będą emitowane przez system E120.

Po sparowaniu urządzenia będzie można używać go w dowolnym momencie do odtwarzania muzyki na systemie E120. System E120 będzie automatycznie przełączać się na wejście Bluetooth, gdy urządzenie połączy się z nim, a następnie będzie rozpoczynać odtwarzanie muzyki. Trzeba ręcznie połączyć urządzenie z systemem E120.

## Parowanie urządzenia Bluetooth i odtwarzanie muzyki

Aby móc odtwarzać muzykę lub radio z urządzenia Bluetooth, należy je najpierw sparować z systemem.

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk WEJŚCIE, aby wybrać źródło Bluetooth. Od teraz użytkownik ma 60 s na sparowanie urządzenia.
3. Na urządzeniu, które ma być sparowane, przejdź do listy znalezionych urządzeń Bluetooth. Znajdź pozycję E120-xxxx i naciśnij przycisk, aby sparować urządzenie.

Po sparowaniu urządzenia będzie można używać go w dowolnym momencie do odtwarzania muzyki na systemie E120. System E120 będzie automatycznie przełączać się na wejście Bluetooth, gdy urządzenie połączy się z nim, a następnie będzie rozpoczynać odtwarzanie muzyki. Trzeba ręcznie połączyć urządzenie z systemem E120.

### Sterowanie Bluetooth:

Można używać przycisku ENTER, aby odtwarzać i wstrzymywać odtwarzanie dźwięku przez Bluetooth.

Przycisków < i > można używać do przełączania utworów na liście odtwarzania.

Głośnością można sterować na urządzeniu Bluetooth, a także za pomocą przycisków na panelu przednim i pilocie zdalnego sterowania.

### Rozłączanie urządzeń:

Przełączenie systemu E120 w tryb gotowości spowoduje rozłączenie urządzenia Bluetooth. Można też samodzielnie rozłączyć urządzenie.

## Wejście AUX

System E120 jest wyposażony w wejście pomocnicze. Jest to zespół gniazda analogowego stereo 3,5 mm i cyfrowego wejścia optycznego TOSLINK. Umożliwia on podłączenie dźwięku z telewizora lub innego zewnętrznego źródła audio.

Po wykonaniu połączenia audio wystarczy nacisnąć przycisk WEJŚCIE, aby wybrać wejście pomocnicze, a następnie dostosować głośność.

Można podłączyć tylko wejście analogowe lub optyczne. Nie można używać obu jednocześnie.

## Ustawianie alarmu

System E120 umożliwia ustawienie dwóch niezależnych alarmów. Każdy alarm może być uruchamiany tylko raz, w robocze dni tygodnia, w dni wolne lub we wszystkie dni. Dźwięk alarmu można ustawić na stację radiową lub dźwięk alarmu. Możliwe jest też ustawienie czasu trwania alarmu i jego głośności.

1. Naciśnij przycisk ALARM.
2. Użyj przycisku >|, aby wybrać pozycję Alarm 1 lub Alarm 2, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
3. Naciśnij przycisk ENTER, aby włączyć alarm.
4. Użyj przycisków >| i ENTER, aby ustawić wszystkie pozostałe ustawienia, takie jak czas trwania, dźwięk, głośność itd.

Po skonfigurowaniu alarmu i jego włączeniu na ekranie stanu gotowości zostanie pokazany odpowiedni symbol.

Alarm zostanie wyłączony po upływie ustawionego czasu trwania. Można go też wyłączyć, przełączając system E120 w tryb gotowości.

## Godzina/data

System E120 będzie automatycznie ustawiać godzinę i datę na podstawie informacji z sygnału radia DAB lub FM. Można je też ustawić ręcznie z poziomu menu głównego:

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU.
3. Wybierz pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
4. Wybierz pozycję „Time/Date” (Godzina/data).
5. Wybierz pozycję „Set Time/Date” (Ustaw godzinę/datę), aby ręcznie ustawić datę/godzinę.
6. Wybierz pozycję „Auto Update” (Aktualizuj automatycznie), aby skonfigurować automatyczne aktualizacje. Można aktualizować z sygnału DAB lub FM albo wyłączyć automatyczne aktualizacje (None).
7. Wybierz pozycję „12/24 Hour” (12-/24-godz.), aby wybrać format zegara 12- lub 24-godzinowego.
8. Wybierz pozycję „Set Date Format” (Ustaw format daty), aby dostosować kolejność dnia, miesiąca i roku.

## Podświetlenie

Podświetlenie ekranu systemu E120 automatycznie dostosowuje się w zależności od jasności oświetlenia w pomieszczeniu. Ustawienie podświetlenia można skonfigurować w menu głównym:

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU.
3. Wybierz pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
4. Wybierz pozycję „Backlight” (Podświetlenie).
5. Wybierz pozycję „Timeout” (Limit czasu), aby ustawić liczbę sekund, przez którą ekran będzie podświetlany.
6. Wybierz pozycję „On Level” (Jasność przy wł. podświetleniu), aby włączyć automatyczne dostosowywanie lub ustawić własny poziom jasności podświetlenia ekranu.
7. Wybierz pozycję „Dim Level” (Jasność przy wył. podświetleniu), aby włączyć automatyczne dostosowywanie lub ustawić własny poziom jasności przy wyłączonym podświetleniu ekranu.

## Język

System E120 obsługuje liczne języki wyświetlania menu. Można je wybrać z poziomu menu głównego: English (angielski), German (niemiecki), French (francuski), Danish (duński), Spanish (hiszpański), Italian (włoski), Dutch (holenderski), Norwegian (norweski), Polish (polski) i Finnish (fiński).

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU.
3. Wybierz pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
4. Wybierz pozycję „Language” (Język).
5. Wybierz żądany język wyświetlania menu.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Możliwe jest przywrócenie ustawień fabrycznych systemu E120 z poziomu menu głównego. Spowoduje to usunięcie wszystkich zapamiętanych stacji radiowych i wszystkich sparowanych urządzeń Bluetooth. Po zakończeniu usuwania ustawień zostanie wykonane pełne skanowanie stacji radiowych DAB i FM.

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU.
3. Wybierz pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
4. Wybierz pozycję „Factory Reset” (Przywróć ustawienia fabryczne).
5. Wybierz pozycję „YES” (Tak), aby potwierdzić i rozpocząć przywracanie ustawień fabrycznych.

## Parowanie Bluetooth

W razie problemów związanych z parowaniem nowego urządzenia Bluetooth można spróbować usunąć listę sparowanych urządzeń. Po wykonaniu tej operacji trzeba będzie ponownie sparować z systemem E120 WSZYSTKIE urządzenia Bluetooth.

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU.
3. Wybierz pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
4. Wybierz pozycję „Bluetooth Pairing” (Parowanie Bluetooth).
5. Wybierz pozycję „YES” (Tak), aby potwierdzić i rozpocząć usuwanie listy sparowanych urządzeń.

PL

## Wersja oprogramowania

Z poziomu menu głównego można wyświetlić wersję oprogramowania systemu E120.

1. Włącz system E120.
2. Naciśnij przycisk MENU.
3. Wybierz pozycję „System Settings” (Ustawienia systemu).
4. Wybierz pozycję „Software Version” (Wersja oprogramowania).
5. Zostanie wyświetlona bieżąca wersja oprogramowania.

## Dane techniczne

|                           |                           |                                                                                                    |                                                                   |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Źródła dźwięku            | DAB / DAB+ / FM z RDS     | Złącze żeńskie                                                                                     |                                                                   |
|                           | Bluetooth                 | Sieć bezprzewodowa                                                                                 | BT 5.0 A2DP                                                       |
|                           | AUX:                      |                                                                                                    |                                                                   |
|                           | - Analogowe               | 3,5 mm stereo                                                                                      | Czułość: 350 mV<br>Maks. poziom: 1,5 V<br>Impedancja: 10kΩ        |
|                           | - Optyczne                | mini TOSLINK                                                                                       | Rozdzielczość: 16-bitowa 48 kHz                                   |
| Wyjścia audio             | Wyjścia głośnika          | Lewy i prawy                                                                                       | Stereo lub dwa monofoniczne                                       |
|                           | Linia analogowa           | 3,5 mm stereo                                                                                      | Tryby: Stały lub zmienny<br>Maks. poziom: 670 mV                  |
| Wzmacniacz                | Klasa D                   | Moc ciągła                                                                                         | 2 x 25 W przy imp. 6Ω                                             |
|                           |                           | THD                                                                                                | 0,07% przy 1 W<br>0,2% przy mocy znamionowej                      |
|                           |                           | Stosunek dźwięków do szumów                                                                        | >75 dB przy mocy znamionowej                                      |
|                           |                           | Charakterystyka częstotliwościowa                                                                  | 20 Hz – 20 kHz +/- 1 dB                                           |
| Stopień ochrony           |                           | Moduł ścienny E120                                                                                 | IP54                                                              |
|                           |                           | Wodoodporny pilot zdalnego sterowania                                                              | IP54                                                              |
| Pilot zdalnego sterowania | Przyciski dotykowe        | x 15                                                                                               |                                                                   |
|                           | Pilot zdalnego sterowania | x 13                                                                                               |                                                                   |
|                           | BT AVRCP                  | v1.6 (odtwarzanie, wstrzymywanie, pomijanie, utwór, wykonawca, nazwa albumu)                       |                                                                   |
|                           | Języki menu               | Angielski, niemiecki, holenderski, francuski, duński, hiszpański, włoski, norweski, polski, fiński |                                                                   |
|                           | Alarmy                    | Dwa jednorazowe, dzienne, w robocze dni tygodnia, w dni wolne                                      |                                                                   |
| Informacje ogólne         | Zasilanie                 | Wejście                                                                                            | 100–240 V AC, 50/60 Hz                                            |
|                           |                           | Wyjście                                                                                            | 22 V DC 1,5 A                                                     |
|                           |                           | Wymiary (wys. x szer. x gł.)                                                                       | 30 mm x 50 mm x 115 mm                                            |
|                           | Pobór mocy                | Typowy                                                                                             | 10 W                                                              |
|                           |                           | Uśpienie                                                                                           | <1 W                                                              |
|                           |                           | Głębokie uśpienie                                                                                  | <0,5 W                                                            |
|                           | Moduł ścienny             | Masa netto                                                                                         | 0,251 kg                                                          |
|                           |                           | Wymiary (wys. x szer. x gł.)                                                                       | 91 mm x 151 mm x 33 mm                                            |
|                           |                           | Temperatura robocza                                                                                | Maks. 40°C                                                        |
| Przewody                  | Przewód głośnikowy        | Przekrój                                                                                           | 0,65 mm <sup>2</sup>                                              |
|                           |                           | Długość                                                                                            | 2 x 7 m                                                           |
|                           | Przewód zasilający DC     | Przekrój                                                                                           | 1,3 mm <sup>2</sup>                                               |
|                           |                           | Długość                                                                                            | 5 m                                                               |
|                           |                           | Złącza                                                                                             | 5,5 mm x 2,5 mm, złącze męskie<br>5,5 mm x 2,5 mm, złącze żeńskie |

## Gwarancja

Produkty Q Acoustics są objęte gwarancją braku wad materiałowych i wykonania przez okres 1 roku od daty zakupu. W okresie gwarancji firma Q Acoustics naprawi lub wymieni, wedle własnego uznania, wszelkie produkty uznane za wadliwe po ich sprawdzeniu przez firmę albo wyznaczonego przez nią dystrybutora lub przedstawiciela.

Nieprawidłowe użytkowanie oraz normalne zużycie eksploatacyjne nie są objęte gwarancją.

Produkty przeznaczone do naprawy należy przede wszystkim zwrócić do sprzedawcy. Jeśli jest to niemożliwe, należy skontaktować się z firmą Q Acoustics albo wyznaczonym przez nią dystrybutorem w danym regionie w celu ustalenia właściwej procedury gwarancyjnej. W miarę możliwości do zwrócenia produktu należy użyć oryginalnego opakowania, ponieważ uszkodzenia powstałe w trakcie transportu urządzenia do serwisu nie są objęte gwarancją. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw użytkownika.

Istnieje możliwość przedłużenia gwarancji do 2 lat poprzez rejestrację produktu na stronie [www.qacoustics.co.uk/register](http://www.qacoustics.co.uk/register). W celu uzyskania informacji na temat serwisu w innych krajach odwiedź witrynę: [www.qacoustics.co.uk](http://www.qacoustics.co.uk)

Q Acoustics  
Armour Home Electronics Limited  
Woodside 2, Dunmow Road  
Bishops Stortford, Herts Wielka Brytania  
CM23 5RG

Nasza strategia polega na ciągłym doskonaleniu produktów.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji i danych technicznych bez powiadomienia.

Niniejszy dokument zawiera informacje, które mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



Znak słowny i logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez Armour Home Electronics Ltd. odbywa się na mocy udzielonej licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.



**ACOUSTICS**

QACOUSTICS.CO.UK



802.767 **RL CONNEX**

## **RX30 Universal Cable Red & Black 2 x 0.75mm<sup>2</sup> 10m**

10m Standard quality Red & Black stranded power 2x 0.75mm cable for automotive and other applications.

Product colour : Black, Red  
CSA : 0.75mm<sup>2</sup>  
Conductor : 24x0.2mm  
Sheath : Black, Red  
Outer diameter : 2.75 x 6mm  
Weight (kg) : 0,25